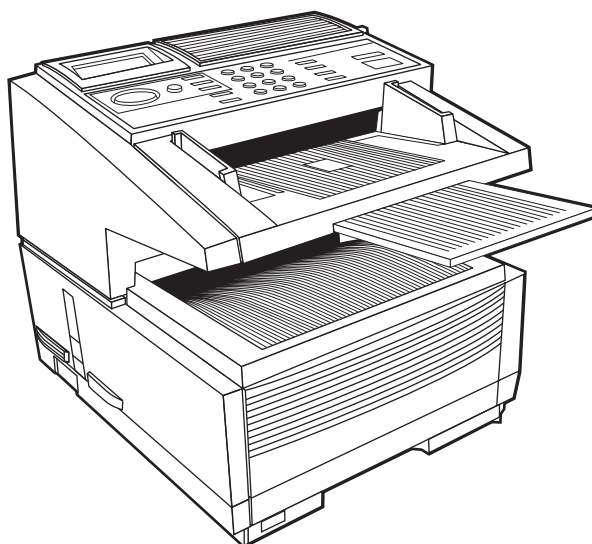




Русский



Руководство пользователя



Русский

Мы сделали все возможное для того, чтобы информация в данном документе была полна, точна и своевременна. Производитель не несет никакой ответственности за последствия ошибок, находящихся вне его контроля. Производитель не может также гарантировать, что изменения в программных средствах и оборудовании, изготовленных другими производителями и упомянутых в данном руководстве, не сделают некоторую информацию неактуальной. Упоминание о программных средствах, изготовленных другими компаниями, не обязательно предполагает одобрение со стороны производителя.

Авторское право © 2000 г. Все права защищены.

Energy Star - торговый знак Управления защиты окружающей среды США.



Данная продукция соответствует требованиям директив Совета 89/336/ЕЕС и 73/23/ЕЕС о приведении в соответствие с ними законов государств-членов, относящихся к электромагнитной совместимости и директивы о низком напряжении (CE).



Energy Star

Являясь участником программы Energy Star, изготовитель удостоверяет, что настоящая продукция соответствует требованиям Energy Star по энергетической эффективности.



Русский

Содержание

Содержание	iii
Меры предосторожности	vi
Примечания, предупреждения и предостережения	viii
Глава 1 - Введение	1
Особенности	1
Дополнительная продукция	3
Идентификация узлов и деталей	4
Узлы и детали	5
Клавиши и индикаторы панели управления	8
Клавишная панель одного нажатия	10
Применение клавиш одного нажатия для набора	10
Применение клавиш одного нажатия для поиска	11
Применение клавиш одного нажатия для программирования	11
Вторая панель клавиш одного нажатия (только для модели OKIFAX 5950)	12
Звуковые сигналы	12
Глава 2 - Функции	13
Меню и функции	13
Меню 1 уровня	13
Меню 2 уровня	14
Меню 3 уровня	14
Меню 4 уровня	14
Доступ к функциям	15
Пошаговый доступ	15
Быстрый доступ	15
Глава 3 - Установка	19
Начало работы	19
Где устанавливать аппарат	19
Распаковка	19
Подготовка к работе	20
Установка картриджа с тонером	20
Установка накопителя документов	22
Подключение к телефонной линии	22
Подключение внешнего телефона/автоответчика	23
Подсоединение кабеля питания	24
Загрузка бумаги	24



Русский

Установки накопителя бумаги	25
Установка времени	26
Факсимильный идентификатор	27
Установки аппарата	28
Режимы ответа	28
Установка режима ответа	29
Установки параметров Набор/Входящий вызов	30
Параметры набора	30
Параметры входящего вызова	31
Другие основные параметры	32
Установка размера бумаги	32
Варианты отчетов о подтверждении сообщения	32
Варианты ISDN G4	33
Установка параметров ISDN	34
Подключение к PBX	34
Установка параметров PBX	34
Многофункциональный интерфейсный набор	35
Комплект сетевой печати	35
Прием и отправка факсов через сеть Интернет и функционирование в качестве сетевого принтера/сканера	35
Плата ISDN G4	35
Двухканальная линия G3	36
FAX2NET (Интернет)	36
Глава 4 - Каталог набора и основные операции	37
Программирование каталога набора номеров	37
Номера быстрого набора	37
Программирование номеров быстрого набора	38
Цепочечный набор	39
Групповой набор	39
Программирование групп	40
Удаление введенных данных	40
Набор групп	40
Основные операции	41
Подготовка документов	41
Размер документа	41
Многостраничные документы	41
Загрузка документов	42
Отправка факса по единственному адресу	42



Русский

Набор с помощью клавиши поиска	43
Набор в режиме реального времени	44
Повторный набор	44
Отправка факсов по многим адресам	44
Отчет о подтверждении сообщения (MCF)	45
Остановка передачи сообщений	45
Режим ручного приема	45
Прием в память	46
Печать документов из памяти	46
Прием при отсутствии бумаги	46
Прием при отсутствии тонера	46
Отмена сообщений, хранящихся в памяти	47
Отказ от нежелательных сообщений	47
Прерывание электропитания и память	48
Изготовление копий	48
Копирование документов с использованием устройства автоматической подачи	48
Подача бумаги вручную	49
Укладывание копий лицевой стороной вверх или вниз	49
Счетчики	49
Доступ к счетчикам печати/сканирования	50
Сброс показаний счетчика печатного барабана	50
Чистка принтера	50
Глава 5 - Дополнительные операции	51
Отсроченная передача	51
Для отправки отсроченного факса	51
Отсроченная серийная передача	52
Отмена отсроченных передач	52
Приоритетная передача	53
Конфиденциальные факсы	53
Отправка конфиденциальных факсов	54
Прием конфиденциальных факсов	54
Личные (конфиденциальные) почтовые ящики	54
Создание личного (конфиденциального) почтового ящика	55
Изменение пароля/Закрытие почтового ящика	55
Чтобы изменить пароль	55
Чтобы закрыть почтовый ящик	55
Распечатка конфиденциальных факсов	56



Русский

Релейная рассылка	56
Отправка релейных сообщений	57
Инициирование релейных сообщений	57
Программирование отчета о релейной рассылке	58
Программирование почтовых ящиков для релейной рассылки	58
Создание почтовых ящиков для релейной рассылки	58
Изменение пароля/адреса/закрытие почтового ящика	58
Изменение пароля	58
Изменение адреса	59
Удаление адреса	59
Закрытие почтового ящика	60
Передача/Прием по запросу	60
Бюллетени по запросу (из почтовых ящиков)	60
Создание почтовых ящиков для передачи бюллетеней по запросу	61
Для установки передачи бюллетеней по запросу	61
Распечатка документов, сканированных в память для передачи бюллетеней по запросу	61
Передача по запросу из памяти	62
Передача бюллетеней по запросу из памяти	62
Передача по запросу из лотка для документов	63
Прием по запросу	63
Печать или отмена факсовых сообщений, записанных в память для передачи по запросу	63
Пересылка вызовов	64
Пересылка	64
Задание номера для пересылки сообщения	64
Задание режима автоматического ответа для пересылки сообщения	64
Пересылка сообщений при нехватке бумаги или тонера	64
Двойной доступ	65
Во время передачи факса	65
Во время приемки факса	66
При изготовлении копий	66
При распечатке из памяти	66
Передача факсовых сообщений по сети Интернет	66
Функция FAX2NET	66



Глава 6 - Настройка	67
Обзор текущих установок	67
Функции операций	67
Дистанционная диагностика	67
Режим передачи (TX) по умолчанию	67
Полное сохранение памяти	67
Немедленный набор	68
Ограниченный доступ	68
Функции ECM	68
Идентификатор отправителя (ON/OFF)	68
Режим экономии энергии	68
Скорость импульсного набора*	69
Коэффициент выхода импульсов*	69
Тип импульсного набора	69
Таймер T/F	69
Отсчет CNG	69
Срабатывание звонка	69
Отличительный звонок	69
Изменение операционных функций	70
Пароль памяти	70
Идентификатор ограниченного доступа	71
Установка идентификатора ограничения доступа	71
Отмена идентификатора ограничения доступа	71
Установки служебных функций	72
Сканирование/передача длинномерных документов (Long Doc. Scan) ..	72
MYD/DMY	72
Печать времени/даты	72
Распечатка TSI	72
Опции	72
Многофункциональный периферийный (MFP) интерфейсный комплект	72
Передача факсовых сообщений по сети Интернет и сетевая печать/сканирование	73
Плата ISDN G4	73
Двухканальная линия G3	73
Передача сообщений с разрешающей способностью 600 точек на дюйм.	73
Функция FAX2NET	73



Русский

Глава 7 - Отчеты	75
Понимание отчетов	75
Перечень отчетов	75
Отчет о подтверждении сообщения	75
Отчет о конфиденциальном приеме	75
Отчет о вводе рассылки	75
Отчет о подтверждения рассылки сообщения	76
Отчет о прерывании подачи питания	76
Перечень функций	76
Конфигурация	76
Записная книжка	76
Групповой справочник	77
Отчет о работе	77
Файлы активной памяти	77
Протокольный отчет	78
Отчет "Помощь"	78
Распечатка отчетов	78
Коды, используемые в отчетах	78
Коды результатов	78
Коммуникационные коды	79
Глава 8 - Устранение неполадок	81
Устранение застревания документов	81
Устранение застревания бумаги	81
Замена картриджа с тонером	84
Замена узла печатного барабана	86
Чистка трассы сканера	89
Считывание счетчиков	89
Контрольный перечень проблем	89
Сообщения дисплея об ошибках	92
Транспортировочная упаковка	94
Приложение А - Технические характеристики и перечень функций	95
Технические характеристики	95
Перечень-схема функций пользователя	96



Русский

Приложение В - Многофункциональный периферийный интерфейсный комплект	101
Печатающее устройство	101
Сканер	102
Факс-Модем	102
Приложение С - Передача факсовых сообщений по сети Интернет и сетевая печать/сканирование	103
Совместимость с локальной сетью Ethernet	103
Novell	103
Microsoft	103
Технические характеристики сетевого принтера	103
Передача факсов в сети Интернет и сетевое сканирование	103
Отправка	104
Получение	104
Функция межсетевого интерфейса	104
Прием сообщений электронной почты на факсовый аппарат, снабженный платами G3/G4	104
Передача сообщений от факсового аппарата с платой G3/G4 на адреса электронной почты	104
Регистрация	105
Основные установки пользователя	105
Основные установки сети	106
Примеры сообщений на экране	106
Процедура установки параметров	106
Приложение D - Плата ISDN G4	107
Основные характеристики	107
Режим G3	107
Режим G4	108
Регистрация и основные установки	108
Регистрация	108
Установки	109
Режим набора ISDN (Установка пользователя)	109
Режим набора ISDN (Параметр связи)	109
Прием речевых сообщений (параметр, задаваемый пользователем)	109
TSI/CSI ISDN	110
Другие подобные функции	110



Русский

Примеры сообщений на дисплее	111
Объяснение текста на дисплее	111
Нижняя строка дисплея (20 знаков слева направо)	112
Приложение Е - двухканальная линия G3	113
Общая информация	113
Сообщения на экране и отчеты	113
Установки	113
Приложение F - разрешающая способность 600 точек на дюйм	115
Приложение G - информация о совместимости сетей	117
Приложение H - Fax2Net	119
Введение	119
Клавиши одного нажатия	119
Клавиша UNIQUE	120
Характеристики	121
Международная отправка факсов	121
Отправка факсов в сообщения электронной почты	121
Виртуальная электронная почта	121
Поиск web-страниц	122
Регистрация оплаченных карт	122
Широкая рассылка	122
Дополнительные параметры	123
Меню - функционирование факсового аппарата в сети	123
Номер телефона сервера FAX2NET	123
Номер счета	123
Международный код	123
Программирование параметров FAX2NET	124
Каталоги набора	124
Программирование клавиш одного нажатия	124
Регистрация групп	125
Программирование	125
Номера телефонов (факсов)	125
Адреса электронной почты	126
Унифицированные указатели ресурсов web-страниц	126
Запрограммированный набор номера с цифровой клавишной панели	127



Русский

Печать web-страниц по запросу	127
Широкая рассылка по запросу	128
Регистрация оплаченной карты	128
Основные операции	128
Передача сообщений по единственному адресу	128
Передача международных сообщений	128
Обычное телефонное соединение	129
Соединение в частных телефонных сетях PBX	130
Междугородные звонки внутри страны	130
Адреса электронной почты	130
Широкая рассылка	131
Печать web-страниц	131
Регистрация оплаченной карты	132
Установка параметров частной телефонной сети PBX	132
Передача сообщений по запросу	132
Функциональные ограничения	133
Отчеты	133
Отчет о конфигурации	134
Каталоги номеров телефонов	134
Отчет об операциях	134
Указатель	135



Русский

Меры предосторожности

Настоящее изделие было тщательно разработано, чтобы обеспечить Вам безопасную и надежную работу в течение многих лет. Но как с любым электрооборудованием с ним следует соблюдать некоторые основные меры предосторожности, чтобы исключить возможность травм или повреждения изделия.

- Внимательно прочтите указания по установке, содержащиеся в настоящем руководстве. Обязательно сохраните их на будущее.
- Прочтите и соблюдайте все предупреждающие и объяснительные надписи на самом изделии.
- Вынимайте шнур из розетки питания каждый раз при чистке аппарата. Пользуйтесь только влажной тряпкой; не применяйте жидких или аэрозольных чистящих средств.
- Установите аппарат на твердую устойчивую поверхность. Если Вы поставите его на что-то неустойчивое, он может упасть и получить повреждения, а если на что-либо мягкое, как например, коврик, диван, кровать - могут закрыться отверстия вентиляции, что приведет к перегреванию аппарата.
- Чтобы аппарат не перегревался, следите за тем, чтобы никакие отверстия в нем не были закрыты. Не ставьте аппарат на источники тепла, такие как обогреватели или вентиляционные решетки. Предохраняйте его от прямых солнечных лучей. Следите, чтобы вокруг аппарата было достаточно пространства для обеспечения соответствующей вентиляции и свободного доступа.
- Не пользуйтесь аппаратом рядом с водой и избегайте проливания на него какой-либо жидкости.
- Убедитесь, что характеристики Вашего источника питания соответствуют характеристикам, обозначенным на задней стенке аппарата. Если Вы не уверены в этом, проконсультируйтесь с Вашим поставщиком или с местной электрической компанией.
- Ваш аппарат оснащен заземленным трехштырьковым штепселем питания, обеспечивающим безопасность при эксплуатации, который подходит только к заземленной розетке. Если Вы не можете присоединить штепсель питания к Вашей розетке, это, очевидно, означает, что Ваша розетка устарела и не заземлена. Не пользуйтесь переходником, игнорирующим "землю". Если необходимо заменить розетку, вызывайте электрика.
- Во избежание повреждения кабеля питания не ставьте на него ничего и не кладите его на пол, где на него могут наступить. При износе или повреждении кабеля замените его немедленно.



Русский

- Если Вы пользуетесь удлинителем или тройником, убедитесь, чтобы суммарное потребление тока (ампер) всеми приборами было меньше допустимого значения тока этого удлинителя. Суммарное потребление тока всеми приборами, подключенными к розетке, не должно превышать 15 ампер.
- Розетка питания, к которой Вы подключаете Ваш аппарат, должна оставаться свободной для доступа в любое время.
- Рекомендуется отключать аппарат, прежде чем открывать крышки или снимать их с него.
- Поднятие верхней крышки открывает нагретые поверхности. Они четко обозначены. ИЗБЕГАЙТЕ прикасаться к ним.
- Не просовывайте ничего в вентиляционные отверстия аппарата. Это может вызвать удар током или возгорание.
- Помимо обычного обслуживания, описанного в прилагаемой документации, не пытайтесь самостоятельно обслуживать свой аппарат; открывание или снятие крышек может подвергнуть Вас удару электрическим током или другим опасностям.
- Не производите никаких регулировок в Вашем аппарате, кроме тех, которые указаны в руководстве; это может привести к повреждениям, требующим впоследствии большой работы по его восстановлению.

Если произошло что-то, что указывает на ненормальную работу Вашего аппарата или его повреждение, немедленно отключите аппарат от сети и обратитесь к Вашему поставщику.

Есть ряд моментов, на которые следует обратить внимание:

- Повреждены или изношены кабель питания или штепсель.
- В аппарат попала жидкость или на него пролилась вода.
- Аппарат уронили или поврежден корпус.
- Аппарат не функционирует нормально, несмотря на соблюдение всех указаний по эксплуатации.

Постановление 3 GSGV 18.1.99 об информации относительно уровня шума:

В соответствии с ISO 7779 максимальный уровень звукового давления равен или менее 70 dB(A).



Русский

Примечания, предупреждения и предостережения

***Примечание:** Примечание появляется в настоящем руководстве в таком виде. Примечание обеспечивает добавочную информацию в дополнение к основному тексту и может помочь Вам в использовании изделия и понимании его функций.*

Предупреждение:

Предупреждение появляется в настоящем руководстве в таком виде. Предупреждение обеспечивает добавочную информацию, которая, в случае игнорирования ее, может привести к неполадкам в работе или к повреждению оборудования.

ВНИМАНИЕ

**В ТАКОМ ВИДЕ В РУКОВОДСТВЕ ПОЯВЛЯЕТСЯ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ДОБАВОЧНУЮ
ИНФОРМАЦИЮ, КОТОРАЯ, В СЛУЧАЕ ИГНОРИРОВАНИЯ ЕЕ, МОЖЕТ
ПРИВЕСТИ К РИСКУ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПЕРСОНАЛОМ.**



Глава 1 - Введение

В новом факсовом аппарате, работающем с обычной бумагой, использована современная светодиодная технология (LED), которая обеспечивает быструю и бесперебойную передачу/прием данных и графических изображений. В дополнение к разнообразным стандартным характеристикам, свойственным нашим факсовым аппаратам, мы предлагаем различные дополнительные возможности, обеспечивающие расширение функций прибора и отвечающие коммуникационным потребностям пользователя. Эти возможности, в частности, включают многофункциональное периферийное устройство, обеспечивающее интерфейс с персональным компьютером (MFP), устройство сетевой печати (включая возможность печати факсов в сообщения, передаваемые по электронной почте), передачу факсов в сети Интернет, плату ISDN G4 и двухканальную линию G3.

Хотя плата ISDN G4 и предусмотрена в данном факсовом аппарате как дополнительная возможность, ее необходимо заказывать у поставщиков - эта плата не может быть установлена пользователем. Большинство параметров, устанавливаемых в факсовом аппарате, задаются дилером, что обеспечивает простоту эксплуатации. Тем не менее, некоторые из них должны быть заданы пользователем в соответствии с регионом использования продукта и спецификациями пользователя: ISDN TID, номер подстанции ISDN, способ набора номера в сети ISDN и прием речевых сообщений.

Плата двухканальной линии G3 также предусмотрена в качестве дополнительной возможности и должна быть заказана у поставщиков. Она не может быть установлена пользователем.

Особенности

Ниже приводится сводный перечень многих стандартных особенностей, обеспечиваемых Вашим новым факсимильным аппаратом:

- **Простая для пользователя панель управления.** Специальные клавиши для программирования, 40-клавишная панель для заранее запрограммированных телефонных номеров, 10-клавишная панель для обычного набора и программирования и других операций.
- **Жидкокристаллический дисплей на 80 знаков (4 ряда по 20 знаков каждый).** Дисплей удобен для чтения и операционного контроля, демонстрации текущего времени, функциональной информации и т.д.
- **Устройство автоматической подачи документов (А.П.Д.)** вместимостью до 50 листов рекомендованной бумаги размером Letter или A4.
- **Быстрота набора.** Установка до 40 (модель А) или до 80 (модель В) запрограммированных телефонных номеров для автоматической быстрой



Русский

отправки факсов, а также дополнительных 100 (модель А) или 150 номеров (модель В) для быстрого двузначного или 3-значного набора номеров.

- **Групповой набор.** Создание до 20 групп телефонных номеров и отправка документов по многим адресам одной операцией (рассылка).
- **Автоматический набор альтернативного номера.** Набирает второй (альтернативный) телефонный номер, если первоначально набранный номер занят.
- **Записная книжка с алфавитным расположением.** Поиск запрограммированных номеров по именам.
- **Скорость передачи 33,6 битов в секунду.** Быстродействующая эффективная связь.
- **Большой объем памяти.** 2,5 Мб (модель А) или 4,5 Мб (модель В).
- **Передача полутонов.** Полутонная область документа имеет 64-степенную градацию.
- **Новейшие функции передачи и приема.** Включают отсроченную передачу, рассылку (одновременную передачу по многим адресам), передачу/прием конфиденциальных сообщений, релейную рассылку, возможность запроса и т.д.
- **Автоматические повторный набор и повторную передачу страницы.** Обеспечивает передачу документа при занятом телефонном номере или в случае проблемы в процессе связи.
- **Усовершенствованные функции передачи/ приема в память.** Ряд удобных особенностей, включающих автоматический прием в память без распечатки (что оптимально для приема конфиденциальных сообщений).
- **Операции двойного доступа.** Позволяет реализовать одновременно два задания (например, сканировать и готовить документ для передачи, в то время как другой документ принимается).
- **Экономия электроэнергии.** Блок питания обеспечивает экономию энергии путем низкого потребления - только 0,5 ватт в резервном режиме. Если в факсовом аппарате предусмотрены возможности передачи факсов в сети Интернет, сетевой печати или сканирования или MFP, данная функция не предусмотрена или неэффективна.
- **Автоматическое обнаружение режима автоответчика.** Способен различать входящий факс и речевой вызов, позволяя использовать автоответчик на том же телефонном канале.
- **Замкнутая сеть.** Предотвращает прием нежелательных сообщений.
- **Пересылка факсов.** Возможность пересылки документа по обозначенному адресу после. Этот параметр может быть использован также для перенаправления документа по другому адресу, если в местном факсовом аппарате закончился тонер или бумага, а также для хранения его в памяти.



Русский

- **Прием документов при отсутствии бумаги.** Эта функция обеспечивает непрерывный прием документов при отсутствии бумаги или тонера путем записи не отпечатанных данных в память факсового аппарата.
- **Запрос.** Возможность передачи и приема документов с других факсимильных аппаратов по запросу.
- **Функции копирования.** Делает до 99 копий документа одновременно.
- **Отчеты в процессе работы.** Осуществляет слежение за состоянием передачи, операциями аппарата, установками и требованиями обслуживания.

Дополнительная продукция

Ниже перечисляются дополнительные устройства, которые можно приобрести для расширения функций Вашего факсимильного аппарата:

- **Второй лоток для бумаги.** Повышает вместимость бумаги на 500 листов (универсальных размеров: Legal, Letter, A4).
- **Расширение памяти.** Дополнительная память, позволяющая увеличить объем хранения. Выпускается в виде плат памяти емкостью 2,0; 4,0 или 8,0 Мб.
- **Телефонная трубка.** Присоединяется непосредственно к аппарату и действует как обычный телефон. (Трубка не присоединяется при наличии установленной платы ISDN G4).
- **Многофункциональный периферийный интерфейсный набор.** Установка программных средств Vi-Centro (аппаратная часть включена в стандартную схему) позволяет аппарату действовать в качестве многофункционального периферийного устройства (MFP), обеспечивая свойства печати, сканирования и факс-модема при подключении его к персональному компьютеру. (За подробностями обращайтесь к Приложению В.)
- **Устройство сетевой печати.** Обеспечивает возможность реализации функций сетевой печати и печати факсов в сообщения, передаваемые по электронной почте, по локальной сети LAN. (Более подробная информация об этом приведена в Приложении С.)
- **Плата ISDN G4.** Обеспечивает работу по сетям ISDN в режиме G4 при характеристиках ITU-T G4, одновременно поддерживая возможности связи с аппаратами G3. Эта опция устанавливается поставщиком. (За подробностями обращайтесь к Приложению D.)
- **Двухканальная линия G3.** Эта функция обеспечивает возможность одновременного использования двух линий. Устанавливается поставщиком. (Более подробная информация об этом приведена в Приложении E.)



Русский

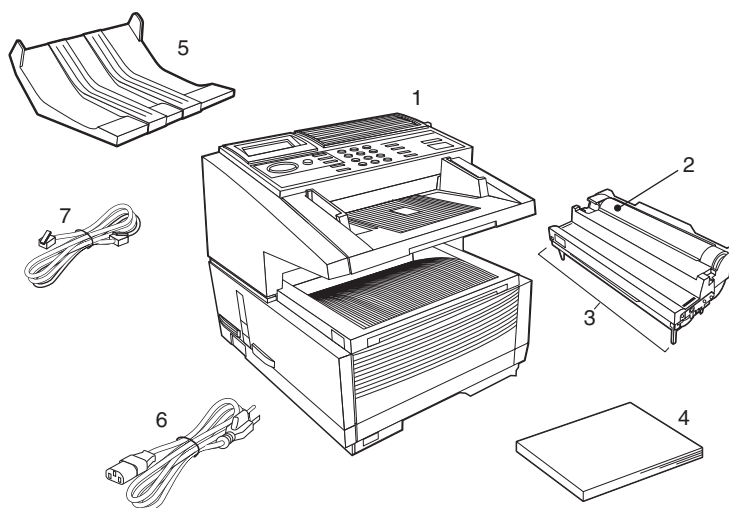
- **Передача сообщений с разрешающей способностью 600 точек на дюйм.** Эта функция обеспечивает отправку, получение и копирование документов с разрешающей способностью 600 точек на дюйм. Может быть реализована только при наличии дополнительной платы памяти емкостью 8,0 Мб. (Более подробная информация об этом приведена в Приложении F.)

Идентификация узлов и деталей

В упаковке Вашего нового факсимильного аппарата должны находиться следующие предметы:

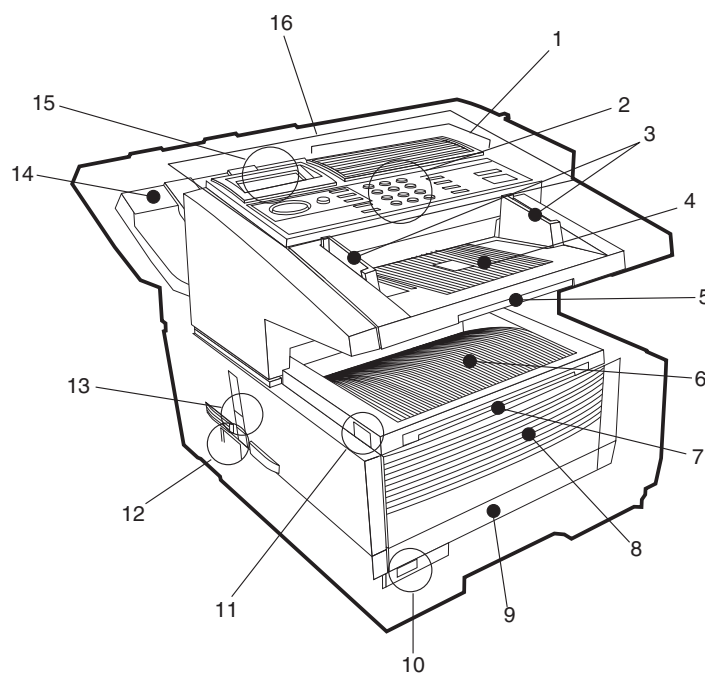
1. Основной блок факсимильного аппарата.
2. Картридж с тонером.
3. Узел печатного барабана (внутри основного блока).
4. Руководство пользователя (настоящее руководство).
5. Накопитель документов.
6. Кабель питания переменного тока.
7. Кабель телефонного канала.

В случае отсутствия каких-либо компонентов или наличия повреждений свяжитесь как можно быстрее с Вашим поставщиком.





Русский

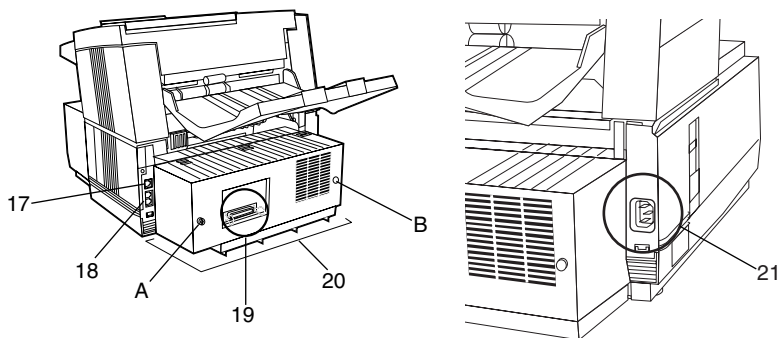


Узлы и детали

1. **Клавиши одного нажатия.** Используются для набора заранее заданных номеров телефонов одним нажатием клавиши, а также для ввода алфавитно-цифровых и специальных символов, например, при программировании, вводе идентификационных данных и записи сообщений, передаваемых по электронной почте.
2. **Цифровая клавишная панель** - применяется для ввода телефонных номеров, программной информации, ручного набора и т.д.
3. **Направляющие для документов** - Направляющие регулировки ширины отправляемых или копируемых документов.
4. **Лоток для документов** - На нем размещаются отправляемые или копируемые документы (расположен над накопительным лотком копий).
5. **Удлинитель лотка для документов** - Выдвижной удлинитель для поддержки длинномерных документов.
6. **Накопитель копий** - На нем помещаются копии документов после копирования.
7. **Удлинитель накопителя документов** - Выдвижной удлинитель для поддержки длинномерных документов.



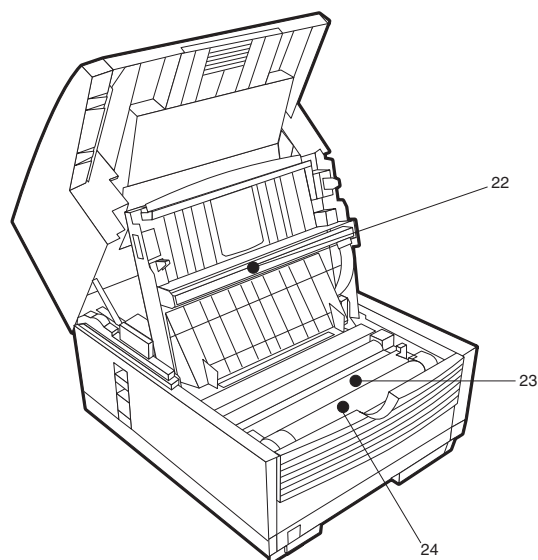
Русский



8. **Передняя панель** - Откидывается для доступа к устройству подачи бумаги вручную (минуя лоток для бумаги) при необходимости загрузки различных типов бумаги непосредственно в аппарат.
9. **Лоток для бумаги** - Вмещает 250 листов бумаги (универсального типа: Legal, Letter, A4).
10. **Индикатор наличия бумаги** - Индикатор уровня бумаги, оставшейся на лотке.
11. **Размыкающая кнопка** - По одной с каждой стороны. Нажатие их обеспечивает доступ в зону тонера и печатного барабана.
12. **Выключатель питания** - Нажать **I** для включения и **0** для выключения.
13. **Рычажок выхода копий** - В верхнем положении копии будут выходить из аппарата лицевой стороной вниз, в нижнем положении копии выходят лицевой стороной вверх. Однако использование положения “лицом вверх” возможно лишь при копировании или при использовании Сетевой печати или Печати через персональный компьютер.
14. **Накопитель документов** - На нем помещаются оригинальные документы после отправки или копирования.
15. **Панель дисплея** - Указывает состояние аппарата и текущую операцию.
16. **Панель управления (Клавиши программирования)** - Основные клавиши, используемые для программирования установок и операций аппарата.
17. **Линейное гнездо** - Гнездо для подключения к основному внешнему телефонному каналу.
18. **Гнезда TEL 1 (верхнее) и 2 (нижнее)** - Гнезда для подключения дополнительных телефонной трубки, внешнего телефона или автоответчика.
19. **Параллельный порт IEEE-1284** - Стандартная аппаратура для подключения к персональному компьютеру и для использования функций MFP (многофункциональной периферии).



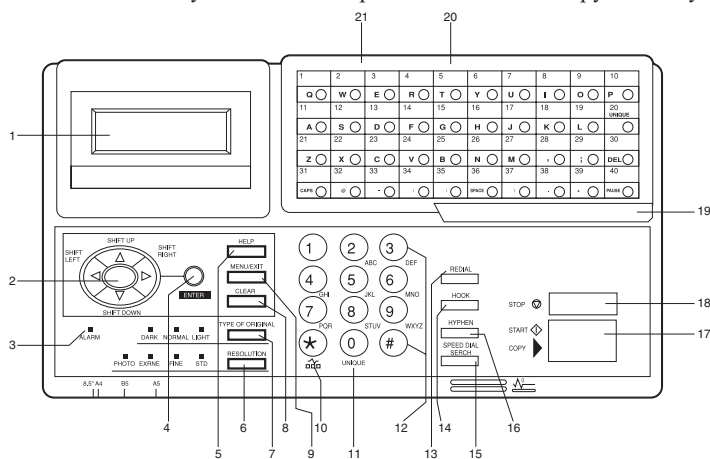
Русский



20. **Задняя крышка** - Снятие этой крышки открывает гнезда для установки дополнительной памяти, платы ISDN и карты сетевого интерфейса. Воспользуйтесь отверткой для удаления винтов А и В. НЕ удаляйте никакие другие винты. Как только Вы установили периферийное оборудование, установите на место заднюю крышку, закрепив ее винтами А и В.
21. **Гнездо электропитания переменного тока** - В него вставляется кабель питания переменного тока, поставляемый в комплекте с аппаратом.
22. **Печатающая головка LED** - Эта черная пластинка является передающим механизмом, записывающим принятую/скопированную информацию на печатный барабан. Печатающую головку следует чистить каждый раз при замене картриджа с тонером.
23. **Узел печатного барабана** - Узел печатного барабана включает в себя фоточувствительный барабан (зеленого цвета), который принимает информацию от печатающей головки LED и переводит ее на бумагу для печати. *(В факсовом аппарате могут быть установлены только печатные барабаны, рекомендуемые производителем, которые можно приобрести у уполномоченного поставщика.)*
24. **Картридж с тонером** - Этот черный цилиндр, установленный в верхней секции узла печатного барабана, содержит черный порошок, используемый в качестве чернил аппарата для печатания данных. Устанавливайте новый картридж с тонером при появлении соответствующего сообщения на панели дисплея. *(В факсовом аппарате могут быть установлены только картриджи с тонером, рекомендуемые производителем, которые можно приобрести у уполномоченного поставщика.)*

Клавиши и индикаторы панели управления

1. **Жидкокристаллическая панель:** Дает указания и информацию во время работы аппарата, при вводе информации или при изменениях установок.
2. **Клавиши SHIFT (▲▼◀▶):** Пользуйтесь этими клавишами для перемещения вверх, вниз, вправо или влево в рамках системы меню или влево/вправо при вводе или редактировании информации.
3. **Индикаторная лампочка ALARM:** Загорание этой лампочки, сопровождаемое звуковым предупредительным сигналом, свидетельствует о неисправности факсового аппарата. Чтобы выключить индикаторную лампочку, следует нажать на клавишу STOP и устранить проблему.
4. **Клавиша ENTER.** Используется для задания или регистрации пункта меню или параметра, определения адресов передачи сообщений при широкой рассылке, вывода на экран результатов передачи или распечатки отчета о подтверждении передачи сообщения, когда факсовый аппарат находится в режиме ожидания, а лоток для документов пуст.
5. **Клавиша HELP.** Используется для вывода на печать перечня характеристик и инструкций по выполнению наиболее часто используемых функций факсового аппарата.
6. **Клавиша установки разрешения** (индикаторные лампы PHOTO, EXFINE, FINE, STD (ФОТО, ПОВЫШЕННОЙ ЧЕТКОСТИ, ЧЕТКИЙ, СТАНД.): Пользуйтесь этой клавишей для установки желаемого разрешения факса/копии после загрузки Вашего документа. Пользуйтесь установкой PHOTO, если оригинальный документ содержит полутоновые изображения.
7. **Клавиша TYPE OF ORIGINAL** (индикаторные лампы DARK, NORMAL, LIGHT (ТЕМНЫЙ, НОРМАЛЬНЫЙ, СВЕТЛЫЙ): Пользуйтесь этой клавишей для установки контрастности после загрузки документа.





Выберите установку LIGHT для очень светлых оригиналов, NORMAL - для оригиналов с хорошей контрастностью и DARK - для слишком темных оригиналов.

8. **Клавиша CLEAR:** Пользуйтесь этой клавишей для отмены идентификатора, телефонного номера и вводимых элементов программирования.
9. **MENU/EXIT:** Эта клавиша используется для активизации режима меню, когда факсовый аппарат находится в режиме ожидания. Когда режим меню включен, на эту клавишу следует нажать, чтобы выйти из него и вернуться в режим ожидания.
10. **Клавиша */TONE :** Если аппарат установлен на импульсный набор, нажатие этой клавиши переключит с импульсного на тональный набор во время текущего вызова. Эта клавиша также используется во время программирования для создания номеров со смешанной работой импульс-тон. (В связи с местными постановлениями в некоторых странах эта клавиша может отсутствовать).
11. **Клавиша 0/UNIQUE:** Пользуйтесь этой клавишей как “0” при наборе телефонных номеров. При программировании идентификатора отправителя, идентификатора адресата и т.д. пользуйтесь ею для ввода уникальных знаков (символов и различных буквенных знаков европейских языков).
12. **Цифровая клавишная панель.** 12 клавиш этой панели работают точно так же, как клавиши обычного телефонного аппарата при наборе номера телефона. Они также используются при программировании функций факсового аппарата и ввода номеров быстрого набора после нажатия клавиши SPEED DIAL. Клавиша “#” используется также для выбора заранее заданных групп номеров телефонов для группового набора (широкая рассылка).
13. **Клавиша REDIAL:** Нажатием этой клавиши автоматически осуществляется повторный набор последнего телефонного номера набранного на аппарате.
14. **Клавиша HOOK:** Пользуйтесь этой клавишей для открытия телефонного канала для ручного набора с цифровой клавишной панели или с внешней телефонной трубки. После нажатия этой клавиши можно слышать гудок и наборный код через динамик аппарата.
15. **Клавиша SPEED DIAL/SEARCH:** После загрузки документа нажмите эту клавишу, затем введите запрограммированный номер быстрого набора (одно-, дву- или трехзначный) адресата. Функция быстрого набора автоматически наберет телефонный номер и отправит факс. После нажатия клавиши SEARCH возможно осуществлять поиск идентификаторов соответствующих адресатов при условии ввода буквенно-цифровых знаков. Клавиша SPEED DIAL также может быть использована с клавишей # и цифровой клавишной панелью для группового набора.



Русский

16. **Клавиша НУРНЕН:** Пользуйтесь этой клавишей в качестве знака “-” при программировании ID и PBX, при переключениях на общественный канал, международную связь или режимах Earthing/Flashing (заземление/проблесковая сигнализация). Она также используется для набора “+” (для международных номеров) при вводе номеров TSI/CSI.
17. **Клавиша START/COPY:** Пользуйтесь этой клавишей для инициирования передачи документа после загрузки документа и выбора адресата, начала ручной передачи или приема факса, возврата аппарата в нормальный режим работы из режима экономии электроэнергии или начала копирования.
18. **Клавиша STOP:** Пользуйтесь этой клавишей для отмены операции указанной на дисплее, отмены передачи факса (нажать дважды в течение 3 секунд) или отмены аварийного сигнала (индикаторная лампа ALARM будет гореть). После загрузки бумаги или установки нового картриджа с тонером или печатного барабана нажмите эту клавишу для отмены аварийного состояния. Также используется для возврата на верхние операционные уровни при программировании аппарата.
19. **Защелка клавишной панели быстрого действия для доступа ко второй панели (только модель В):** Поднимите эту защелку для доступа ко второй панели клавиш быстрого действия.
20. **Клавишная панель быстрого действия:** Более подробное описание клавишной панели быстрого действия см. следующий раздел.
21. **Ярлыки клавиш быстрого действия:** После программирования телефонного номера на клавише быстрого действия напишите имя адресата на ярлыке этой клавиши. (Снимите пластиковую крышку, закрывающую ярлык, напишите карандашом имя, а затем закройте крышку).

Клавишная панель быстрого действия

Клавишная панель быстрого действия является наиболее удобным инструментом факсимильного аппарата. Пользуйтесь этими клавишами для быстрого набора одним нажатием и для программирования других операций аппарата. Вы также можете присвоить телефонные номера (до 40 знаков каждый) клавише быстрого действия и буквенно-цифровые имена длиной до 15 знаков.

Применение клавиш быстрого действия для набора

Для того, чтобы использовать клавиши быстрого действия для набора после того как телефонный номер (номера) для клавиши уже запрограммированы (см. раздел “Каталоги набора запрограммированных номеров” в Главе 4), просто загрузите документ для отправки и нажмите клавишу адреса, по которому отправляется факс. На каждой клавише быстрого действия может программироваться два телефонных номера: первичный номер, который всегда набирается первым, и альтернативный номер, который автоматически набирается, если первый номер занят или не отвечает.



Русский

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
A	S	D	F	G	H	J	K	L	UNIQUE
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Z	X	C	V	B	N	M	,	;	DEL
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
CAPS	@	.	:	/	SPACE	\	.	+	PAUSE

Применение клавиш быстрого действия для поиска

После нажатия клавиши SEARCH пользуйтесь этими клавишами для алфавитного поиска имен телефонных номеров, запрограммированных заранее.

Применение клавиш быстрого действия для программирования

Клавиши быстрого действия также используются для программирования имен и телефонных номеров в памяти аппарата. Для удобства программирования кроме буквенно-цифровых клавиш имеется ряд специальных клавиш:

Буквенные клавиши (клавиши быстрого действия с #1 по # 27, кроме # 20): При программировании идентификатора отправителя или адресата пользуйтесь этими клавишами для ввода буквенных знаков.

Клавиша специальных знаков (клавиша быстрого действия # 20): Пользуйтесь ею как нулем ("0") 10-клавишной панели и для ввода символов и особых букв европейских языков.

Клавиша DEL (клавиша быстрого действия # 30): Пользуйтесь этой клавишей для стирания знаков при нахождении курсора на дисплейной панели при вводе идентификатора, телефонных номеров или программных функций.

Клавиша CAPS (клавиша быстрого действия # 31): Пользуйтесь этой клавишей для переключения строчных и прописных букв при вводе буквенно-цифровых знаков.

Клавиша SPACE (клавиша быстрого действия # 36): Пользуйтесь этой клавишей для ввода пробелов при программировании аппарата. В отличие от клавиши PAUSE пробелы только обеспечивают упрощение чтения и не оказывают влияния на характеристики набора.

Клавиша PLUS (+) (клавиша быстрого действия # 39): Каждый факсимильный номер, введенный в аппарат или запрограммированный в нем, может иметь длину до 40 знаков. Если нужно ввести номер длиннее 40 знаков, можно осуществить набор этой клавишей, используя любую комбинацию номеров быстрого набора или цифровой клавишной панели. Чтобы ввести номер телефона, состоящий из цепочки цифр, в качестве номера быстрого набора,



Русский

следует нажать клавишу PLUS и 40-ю позицию первой части номера, затем следует выполнить все процедуры, необходимые для ввода другого номера быстрого набора (при этом требуется ввести вторую часть номера). Это обозначает, что набираемый номер состоит из цепочки цифр.

Клавиша PAUSE (клавиша быстрого действия 40) : Пользуйтесь этой клавишей для ввода автоматических 3-секундных пауз во время набора при программировании телефонных номеров. Например, воспользуйтесь ею чтобы дать аппарату указание подождать открытия внешней или международной линии. (Паузы в последовательности набора телефонного номера обозначаются буквой "P".

Иное: Клавиши с обозначением специальных символов (, ; @ _ : / \ . +)

Вторая панель клавиш одного нажатия (только для модели OKIFAX 5950)

Для доступа ко второй панели клавиш быстрого действия (41-80) возьмитесь за защелку в нижней части клавишной панели и поднимите основную панель, откинув ее вверх и назад. После нажатия требуемой клавиши (клавиш) закройте основную панель.

Звуковые сигналы

Аппарат издает ряд сигналов для информирования пользователя о специфических состояниях.

Сигнал выбора клавиши - Это короткий звуковой сигнал, издаваемый каждый раз при нажатии клавиши.

Сигнал ошибки - При нажатии несоответствующей клавиши аппарат издает три коротких звуковых сигнала. При наличии проблемы в операциях во время связи аппарат издает пять длинных звуковых сигналов. Нажмите клавишу STOP для отключения сигнала ошибки, а затем распечатайте отчет о подтверждении сообщения для выявления источника проблемы. Для этого следует дважды нажать клавишу ENTER, не загружая документы в лоток.

Сигнал окончания сеанса - В конце каждого успешного сеанса факсимильной связи аппарат издает длинный звуковой сигнал для подтверждения того, что не было ошибок или затруднений во время связи.

Аварийный сигнал снятой трубки - Если аппарат оснащен телефонной трубкой, и если она снята с держателя не будучи используемой, аппарат издает прерывистую трель. Для отключения предупредительного сигнала следует положить трубку на рычаг.



Глава 2 - Функции

Программирующие клавиши на левой стороне панели управления предназначены для обеспечения простых операций с многочисленными функциями, которые обеспечивает аппарат. Ниже приводится краткое объяснение того, как пользоваться этими клавишами.

Меню и функции

Система программирования меню выполнена в виде дерева, предусматривающего четыре различных уровня. Клавиши MENU/EXIT, ENTER и четыре клавиши SHIFT (▲▼◀▶) позволяют пользователю просматривать позиции меню в направлениях “вверх - вниз” и “влево - вправо”, передвигаясь между уровнями, и выбирать требуемую функцию и ее значение.

Типы функций меню, которые выводятся на экран, зависят от того, загружен ли какой-либо документ в устройство для подачи. Если документ отсутствует, то на экран выводятся функции меню, не имеющие отношения к фактической отправке документов. (Чтобы переключить меню на функции, относящиеся к процессу отправки документов, следует нажать клавишу ▲.) Если же документ загружен в устройство для подачи, на экран выводятся функции, связанные с процессом отправки документов. (Чтобы переключить меню на функции, не относящиеся к фактической отправке документов, следует нажать клавишу ▼.)

Меню 1 уровня

При первом включении аппарат будет выжидать в резервном режиме, указывая время, режим аппарата и количество имеющейся памяти. При нажатии аппарат войдет в меню на уровне 1.

Для перемещения по этому уровню:

▲ или ▼: Перемещение курсора вверх или вниз к требуемой функции;

◀ или STOP: Возврат в резервный режим;

ENTER или ▶: Вход в меню уровня 2 для выбранной функции.

Примечание: Если на жидкокристаллическом экране появляется сообщение о том, что факсовый аппарат находится в режиме экономии электроэнергии, то перед нажатием клавиши MENU следует нажать клавишу START.



Русский

Меню 2 уровня

На этом уровне можно только просматривать функции, выбранные на первом уровне, в направлении “вверх - вниз”. Чтобы перейти к категории совершенно иных функций, нажмите клавишу ◀ или STOP для возврата на первый уровень, а затем передвигайтесь в направлении “вверх - вниз” при помощи клавиш ▲ и ▼ для выбора нужной вам функции.

Для перемещения по этому уровню:

- ▲ или ▼: Перемещение курсора вверх или вниз к требуемой функции;
- ◀ или STOP: Возврат к уровню 1;
- ENTER или ►: Вход на уровень 3 для указанной функции.

Меню 3 уровня

Этот уровень перечисляет функции или установки, характерные для функции, выбранной на уровне 2. Если имеется номер слева от наименования функции, доступ к этой функции может быть реализован сокращенным вводом (смотрите раздел “Скоростной доступ”, приведенный ниже в этой главе).

Для перемещения по этому уровню:

- ▲ или ▼: Перемещение курсора вверх или вниз к требуемой функции;
- ◀ или STOP: Возврат к уровню 2;
- ENTER или ►: Вход на уровень 4 для указанной функции.

Меню 4 уровня

Там, где требуется дальнейший уровень детализации, уровень 4 содержит функции и установки, характерные для функции, выбранной на уровне 3. Если имеется номер слева от наименования функции, доступ к этой функции может быть реализован сокращенным вводом (смотрите раздел “Скоростной доступ”, приведенный ниже в этой главе).

Для перемещения по этому уровню:

- ▲ или ▼: Перемещение курсора вверх или вниз к требуемой функции;
- ◀ или STOP: Возврат к уровню 3;
- ENTER или ►: Определение или регистрация указанной функции или установки и возврат к вариантам меню на уровне 3 или в резервный режим.

Примечание 1: Нажатие клавиши STOP в любое время обеспечит возврат к предыдущему уровню.

Примечание 2: Нажатие клавиши MENU/EXIT в любое время в процессе программирования приведет к выходу из системы меню или в резервный режим.



Доступ к функциям

Имеется два способа доступа к функциям: пошаговый доступ и прямой (*быстрый*) доступ.

Пошаговый доступ

Процедура пошагового доступа к функциям факсового аппарата аналогична процедуре передвижения между уровнями меню. Сначала следует нажать клавишу MENU/EXIT, а лишь затем перейти к процедуре локализации, ввода и задания требуемой функции при помощи клавиш программирования.

Например, чтобы задать количество циклов повторного набора номера телефона, когда факсовый аппарат находится в режиме ожидания, и лоток для документов пуст, до появления сообщения Redial Tries (количество попыток повторного набора) следует нажать не меньше 10 клавиш.

1. Нажмите клавишу MENU/EXIT.
2. Трижды нажмите клавишу ▼ для выбора параметра Setup (установки).
3. Нажмите клавишу ENTER или ►, чтобы войти в установочное меню.
4. Трижды нажмите клавишу ▼ для выбора параметра Dial Options (варианты набора номера).
5. Нажмите клавишу ENTER или ►, чтобы войти в меню вариантов набора номера.
6. Нажмите клавишу ENTER или ►, чтобы войти в меню Redial Tries (количество попыток повторного набора).

Быстрый доступ

Если функции присвоен номер быстрого доступа, набор этого номера в подсказке дисплея меню на уровне 1 выведет сообщение об установке или регистрации на уровень 4 для прямого доступа.

Примечание 1: Номера быстрого доступа присваиваются только установочным функциям меню (уровень 4).

Примечание 2: Быстрый доступ инициируется только с уровня 1.

Примечание 3: Номера должны вводиться в виде двузначных чисел (т.е. 00-99)

Примечание 4: Номера быстрого доступа устанавливаются в заводских условиях и не могут быть изменены. Некоторые номера отсутствуют в зависимости от страны, где покупался аппарат и от того, оснащен ли аппарат соответствующим дополнительным оборудованием.

Например, чтобы задать количество циклов повторного набора номера телефона, когда факсовый аппарат находится в режиме ожидания, и лоток для документов пуст, до появления сообщения Redial Tries (количество попыток повторного набора) следует нажать всего 3 клавиши.



Русский

1. Нажмите клавишу MENU/EXIT.
2. Нажмите клавиши “4” и “0”.
3. Обождите, пока на экране появится сообщение Redial Tries (количество попыток повторного набора).

В приведенной ниже таблице перечислены номера скоростного доступа и соответствующие им функции. Обратите внимание, что некоторые функции, включенные в этот список, могут быть заданы пользователем. Более подробную информацию по данному вопросу можно получить у поставщика.

Код	Функция	Код	Функция
00	Регулировка часов	01	TSI/CSI
02	Возможность TSI/CSI	03	Идентификационные данные отправителя
04	Личный почтовый ящик	05	Пароль памяти
06	Ограничение идентификации	07	ISDN TID
08	Номер подстанции ISDN	10	Режим автоматического ответа на звонки
11	Громкость монитора	12	Громкость зуммера
13	Язык пользователя	14	Дистанционная диагностика
15	Режим передачи сообщений, устанавливаемый по умолчанию	16	Прием сообщения в память при отсутствии тонера
17	Переполнение памяти	18	Мгновенный набор номера
19	Ограничение доступа	20	Функция ЕСМ (режим исправления ошибок)
21	Замкнутая сеть	22	Экономия тонера
23	Идентификационные данные отправителя	24	Размер бумаги в первом лотке
25	Размер бумаги во втором лотке	26	Режим экономии электроэнергии
27	Релейная печать	28	Функция 600 точек на дюйм
29	Режим набора номера в сети ISDN	30	Прием речевых сообщений
31	Тип дополнительной линии	40	Количество попыток повторного набора
41	Интервал между попытками повторного набора	42	Автоматический старт
43	Выявление тонового сигнала готовности	44	Выявление сигнала “занято”
45	MF/DP набора номера	46	Частота повторения сигналов импульсного
47	Коэффициент импульсного набора	48	Тип импульсного набора
49	Продолжительность тонового сигнала MF	50	Линия PBX (учрежденческая телефонная станция с исходящей и входящей связью)



Русский

Код	Функция	Код	Функция
51	Flash/earth/normal	52	Код номера телефона
60	Входящий звонок	61	Дистанционный прием сообщения
62	Программа таймера телефон/факс	63	Непрерывный тоновый сигнал
64	Переключение режимов PC/факс	65	Счетчик CNG
66	Ответ на звонок	67	Различение звонка
70	MCF (сигнал подтверждения сообщения) - один адрес	71	MCF (сигнал подтверждения сообщения) - несколько адресов несколько адресов
72	Отображение в MCF	73	Отчет об ошибке (MCF)
80	Автоматическое переключение лотков для подачи документов	81	Проверка размера бумаги
82	Перерыв печати в локальной сети LAN	83	Перерыв почтового протокола (POP)
84	Удаление сообщения почтового протокола (POP)	85	Разница со средним гринвичским временем
86	Печать текстового документа	87	Печать заголовков
88	Режим кодирования	89	Режим сверхвысокого качества приема/отправки сообщений (Ex. Fine)
90	Идентификатор отправителя факсового сообщения	91	Имя домена
92	Многоканальная нумерация (MDN)	93	Установки сети

Примечание 1: Если в факсовом аппарате установлена сетевая интерфейсная плата, номер скоростного доступа 26 (Режим экономии электроэнергии) не будет выведен на экран.

Примечание 2: Номер скоростного доступа 27 (Релейная печать) может быть реализован только в модели OKIFAX 5950.

Примечание 3: Некоторые номера из приведенного выше списка выводятся на экран только в том случае, если в факсовом аппарате предусмотрена соответствующая возможность, в частности:

Дополнительная двухканальная линия G3

02 Дополнительная возможность TSC/CSI

Дополнительная возможность G4

07 ISDN TID

28 Функция 600 точек на дюйм

31 тип дополнительной линии

08 Номер подстанции ISDN

29 Режим набора в сети ISDN



Русский

Второй лоток для
бумаги

25 Размер бумаги во
втором лотке

Расширение памяти
до 8,0 Мб

28 Функция 600 точек
на дюйм

Дополнительная
возможность локальной
сети LAN

80 Автоматическое
переключени лотков
для подачи документов

82 Перерыв печати в
локальной сети LAN

84 Удаление сообщения
почтового протокола
(POP)

86 Печать текстового
документа

88 Режим кодирования

90 Идентификатор
отправителя факсового
сообщения

92 Многоканальная
нумерация(MDN)

81 Проверка размера бумаги

83 Перерыв почтового
протокола (POP)

85 Разница со средним
гринвичским временем

87 Печать заголовков

89 Режим высокого
качества приема/отправки
сообщений (Ex. Fine)

91 Имя домена

93 Установки сети



Русский

Глава 3 - Установка

Начало работы

Для того, чтобы установить Ваш новый факсимильный аппарат, следует тщательно прочесть и соблюдать указания, приведенные в настоящей главе. Имеется ряд первичных установок, которые необходимо выполнить, прежде чем Ваш аппарат сможет исправно функционировать. Выполните эти операции до начала использования аппарата.

Если Вы приобрели вместе с аппаратом пакет дополнительного оборудования, обратитесь к документации, прилагаемой к нему, а также к приложениям, имеющимся в настоящем руководстве.

Где устанавливать аппарат

- Поместите аппарат в место, свободное от пыли, вне досягаемости прямого солнечного света.
- Позаботьтесь о наличии достаточного свободного пространства со всех сторон аппарата для обеспечения соответствующей вентиляции.
- Убедитесь, что гнезда питания и телефонной линии находятся рядом и легкодоступны.
- Выберите такое место, где влажность была бы в пределах 20-80%, а температура 10-32 град. С (50-90 град. F).

Распаковка

Прежде чем приступить к установке аппарата, удостоверьтесь, что все перечисленные ниже предметы содержатся в коробке факсимильного аппарата. Выньте содержимое и поместите предметы на твердую устойчивую поверхность.

- Факсимильный аппарат
- Картридж с тонером
- Узел печатного барабана (внутри аппарата)
- Кабель питания переменного тока
- Кабель телефонной линии
- Накопитель документов
- Настоящее руководство пользователя



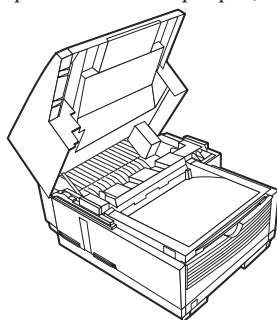
Русский

Перечень компонентов факсового аппарата приведен в Главе 1. Если какого-либо из них не хватает, немедленно обратитесь к поставщику.

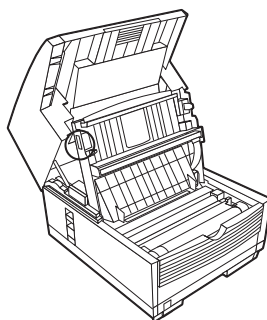
Подготовка к работе

Установка картриджа с тонером

1. Обеими руками осторожно поднимите лоток для документов, пока он не будет в полувертикальном положении. (Верхняя половина аппарата перемещается вверх и назад на шарнирах, открывая накопитель копий).



2. Для того, чтобы открыть отсек печатного барабана/картриджа с тонером, с усилием надавите на размыкающие кнопки с обеих сторон накопителя копий, освободив защелку отсека. Откройте отсек, подняв секцию накопителя копий.



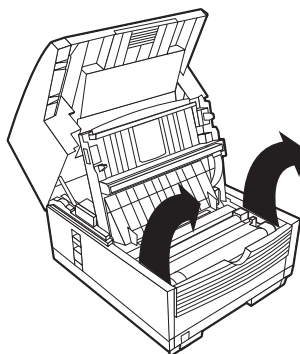
Предупреждение:

Никогда не подвергайте узел печатного барабана действию света более, чем на 5 минут. Избегайте подвергать печатный барабан действию прямого солнечного света. Держать печатный барабан всегда следует только за торцы. Избегайте прикасаться к поверхности зеленого цилиндра печатного барабана.



Русский

3. Держась лишь за торцы печатного барабана, осторожно выньте его из отсека. Установите узел на чистую сухую поверхность, не подвергая его прямому солнечному свету.

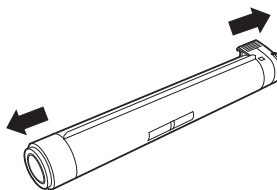


4. Удалите защитный лист с печатного барабана и упаковочный материал из ниши тонера.
5. Поместите печатный барабан назад в аппарат. Надавите с усилием на участки, обозначенные надписью "PUSH" (непосредственно над нишей тонера) так, чтобы барабан защелкнулся на месте.

Предупреждение:

Данный аппарат будет работать лишь при использовании картриджей с тонером, предназначенных специально для настоящего факсимильного аппарата. Применение какого-либо другого тонера приведет к неправильной работе аппарата и к появлению операционной ошибки на дисплее.

6. Прежде чем вынимать картридж с тонером из упаковки, проверьте и убедитесь, что данный картридж предназначен для этого аппарата. Убедившись в соответствии картриджа с тонером, извлеките его из упаковки и аккуратно встряхните из стороны в сторону для равномерного распределения порошка.



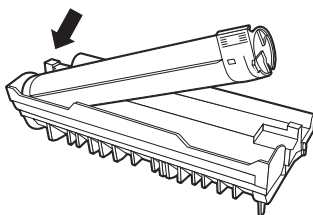
Предупреждение:

Убедитесь, что картридж не вставлен обратной стороной.

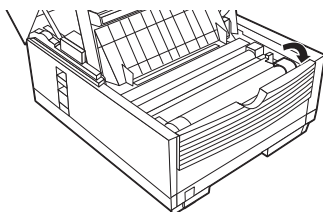


Русский

7. Аккуратно отделите белый пластиковый уплотнитель от нижней части картриджа с тонером. Вставьте картридж с тонером в нишу, начиная с левого края так, чтобы сторона с гребнем оказалась сверху, а серый рычажок справа.



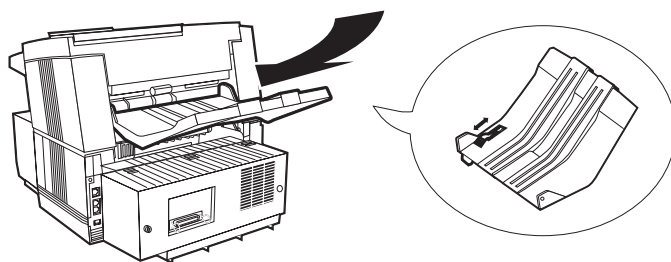
8. Когда картридж установлен на месте, продвиньте серый рычажок вперед для закрепления картриджа и освобождения тонера.



9. Закройте отсек, надежно защелкнув крышку, верните верхнюю секцию аппарата в рабочее положение и вновь установите накопитель документов в заднюю часть аппарата.

Установка накопителя документов

Закрепите накопитель документов на их выходе на задней части аппарата, используя прилагаемый защелкивающий механизм. При помощи направляющего рычага выберите угол установки стопки документов.

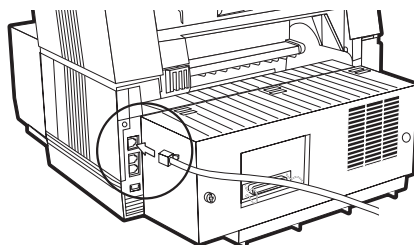


Подключение к телефонной линии

1. Вставьте один конец кабеля телефонной линии в гнездо LINE (самое верхнее из телефонных гнезд) на задней стенке аппарата.



Русский

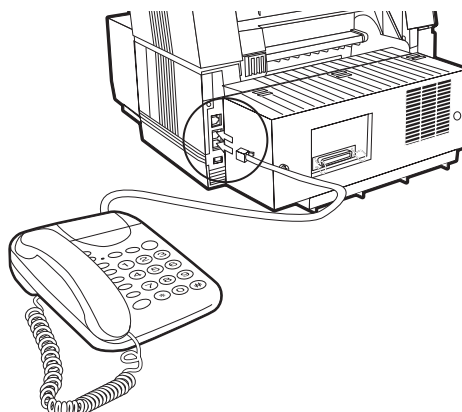


2. Вставьте второй конец кабеля в телефонное гнездо в стене.

Примечание: *Имейте в виду, что присоединение к этой линии следует выполнить раньше подключения внешнего телефона или телефонной трубки к аппарату.*

Подключение внешнего телефона/автоответчика

1. Вставьте телефонный кабель в гнездо TEL (расположенное сразу под гнездом LINE) на задней стенке аппарата. (В ряде стран, возможно, потребуется применение переходника для телефонного соединителя).



2. Подключите второй конец телефонного кабеля к гнезду внешнего телефонного аппарата или автоответчика.

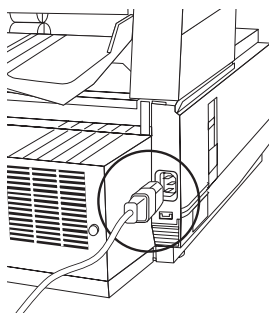
Примечание 1: *Присоединяя телефон и автоответчик, сначала присоедините ответчик к факсимальному аппарату, а затем подсоедините внешний телефон к автоответчику.*

Примечание 2: *Режим TAD должен быть установлен в положение "ВКЛ" для того, чтобы ответчик мог работать с данным факсимальным аппаратом. Обратитесь к разделу "Режимы набора/входящего вызова" в настоящей главе.*

ВНИМАНИЕ:
ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДСОЕДИНЯТЬ КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ НАХОДИТСЯ В ПОЛОЖЕНИИ “ВЫКЛ” (“0”
УТОПЛЕН).

Подсоединение кабеля питания

1. Вставьте соответствующий конец кабеля питания в гнездо питания на задней стенке аппарата.



2. Вставьте другой конец кабеля питания в заземленную розетку питания переменного тока.

ВНИМАНИЕ:
ПРОВЕРЬТЕ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАПРЯЖЕНИЕ НА РОЗЕТКЕ
ПИТАНИЯ СООТВЕТСТВУЕТ РАБОЧЕМУ НАПРЯЖЕНИЮ АППАРАТА.
НЕДОСТАТОЧНОЕ ИЛИ ИЗБЫТОЧНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ В СЕТИ
ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ АППАРАТА, А ТАКЖЕ МОЖЕТ
ПРЕДСТАВИТЬ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОПЕРАТОРА.

3. Установите выключатель питания в положение “ВКЛ” (“I” утоплен). По окончании цикла прогрева на дисплее появится время и текущий режим ответа. Аппарат теперь находится в резервном режиме.

Загрузка бумаги

Стандартный лоток для бумаги может вмещать до 250 листов бумаги стандартного веса (75 г/кв.м - 20 фунтов). Для достижения оптимальных результатов пользуйтесь бумагой, предназначенной специально для лазерных принтеров или копировальных машин. Аппарат рассчитан на универсальное применение, позволяя использовать бумагу размерами A4, Letter или Legal. Аппарат автоматически уменьшает длину принимаемой страницы с изображением для соответствия бумаге установленной на нем.

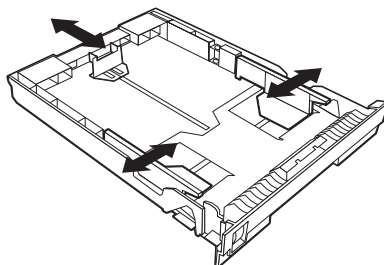


Русский

Примечание 1: Уменьшение происходит до 75% размера оригинала; т.е. если лоток для бумаги загружен бумагой размера A4 или Letter, документ, отправленный на бумаге Legal уменьшится на величину соответствующую размеру загруженной в аппарат бумаги.

Примечание 2: Заводская установка рассчитана на бумагу A4. Если будет использоваться другой размер, измените установку функций пользователя 1-ый РАЗМЕР БУМАГИ для соответствия применяемому типу бумаги.

1. Извлеките лоток для бумаги из аппарата.
2. Отрегулируйте направляющие для бумаги согласно ширине загружаемой бумаги.



3. Приподнимите направляющую длины бумаги и отрегулируйте ее по длине бумаги. При использовании бумаги стандартного формата (216 x 355 мм) выдвиньте лоток для бумаги, загнув его тыльную часть, и передвиньте направляющую длины бумаги таким образом, чтобы она полностью вошла в тыльную часть лотка.
4. Загрузите бумагу в лоток лицевой стороной вниз (до 250 листов).
5. Установите лоток назад в соответствующую прорезь и протолкните его с небольшим, но достаточным усилием, пока он не защелкнется на своем месте.

Примечание: Следите, чтобы бумага находилась под выступами на обеих сторонах лотка. Не заполняйте лоток выше отметки *Paper Full*.

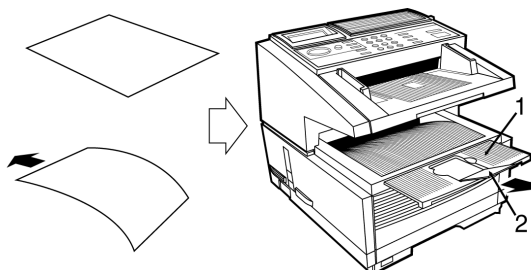
Установки накопителя бумаги

Установки накопителя бумаги должны соответствовать качеству бумаги, используемой в факсимильном аппарате. Если установка накопителя неверна или количество бумаги не соответствует указанной вместимости, бумага может укладываться неправильно или будет застревать. (Если Ваша бумага имеет закрученные края, это может повлиять на вместимость накопителя).

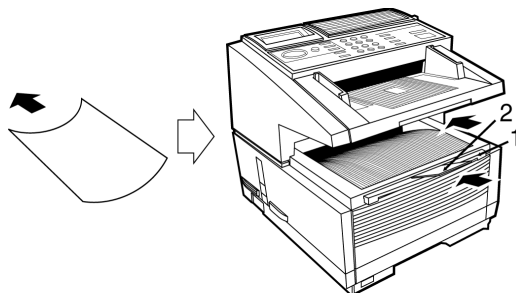


Русский

1. **При наличии бумаги без загибов или с загибами вовнутрь:** выдвиньте нижний лоток (1) и разложите плоскость (2) под накопителем.



2. **При наличии бумаги с загибами наружу:** выдвиньте нижний лоток (1) и задвиньте назад плоскость (2) под накопителем.



Установка времени

Для обеспечения появления на дисплее правильных даты и времени на отправляемых и получаемых факсимильных сообщениях, а также возможности использования многих особенностей факсимильного аппарата, связанных с временем, необходима установка системы указания времени. В настоящем разделе дается объяснение, как установить правильную дату (в формате месяц/день/год или день/месяц/год, определяемом согласно региону) и время (00:00-23:59). Номер быстрого доступа 00.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню системы.
2. Введите номер скоростного доступа (00). На дисплее появится приглашение на ввод времени и даты.
3. Введите с цифровой клавишной панели (0-9) текущую дату (xx/xx/xxxx) и время (чч:мм) и нажмите клавишу ENTER.
4. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Примечание: Если данные введены неправильно (например, использован неправильный формат даты), клавиша ENTER не работает.



Факсимильный идентификатор

Информация, введенная согласно этой функции, будет использована аппаратом для самоидентификации в процессе связи. В большинстве стран программирование в аппарате этой информации перед его использованием является обязательным требованием. В некоторых странах эти данные устанавливаются техническим специалистом по установке и не могут изменяться пользователем. В таких случаях описанные здесь регулировки могут отсутствовать в стандартных меню.

TSI/CSI: Телефонный номер, присвоенный данному аппарату. Он будет распечатываться в верхней части отправляемых факсов и появляться на дисплеях и отчетах других факсимильных аппаратов, с которыми осуществляется связь. TSI/CSI может иметь длину до 20 знаков. Номер быстрого доступа 01.

Дополнительная возможность TSI/CSI: Позволяет регистрировать номер телефона второй линии. Может быть реализована только при установке дополнительной платы G3. К ней применимы те же ограничения, что и к функции TSI/CSI. Номер скоростного доступа - 02.

Идентификатор отправителя: Описательный титул (обычно местонахождение аппарата или наименование компании или офиса). Эта информация будет распечатываться в верхней части каждого отправляемого факса. Можно вводить до 32 знаков; первые 16 знаков идентификатора отправителя используются в качестве личного идентификатора, который может появляться на дисплеях или отчетах других факсимильных аппаратов, с которыми осуществляется связь. Номер скоростного доступа - 03.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 01 (TSI/CSI) и ожидайте появления подсказки TSI/CSI.
3. Введите до 20 цифр и символов (0-9; дефис; пробел; +) и нажмите клавишу ENTER.
4. Нажмите ▼ для выбора идентификатора отправителя, а затем нажмите ENTER или ►. (Доступ к идентификатору отправителя также может быть получен из основного меню путем ввода его кода быстрого доступа 02).

Примечание 1: Доступ к идентификационным данным отправителя можно также получить из главного меню путем нажатия номера скоростного доступа 03.

Примечание 2: Подсказка о дополнительной возможности TSI/CSI появляется на экране только при установке дополнительной платы G3.

5. Введите до 32 цифр, букв и символов (0-9; *, #; a-z; A-Z; Pause; дефис; пробел; +) и нажмите клавишу ENTER.
6. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.



Русский

Установки аппарата

Режимы ответа

Аппарат имеет ряд режимов ответа, которые определяют, как обрабатываются входящие вызовы (факсимильные и речевые). Текущий режим ответа показан на дисплее, когда аппарат находится в резервном режиме. Наиболее подходящий режим зависит от того, как используется аппарат и от устройств внешнего телефона, подключенных к нему. Рассмотрите режимы ответов перечисленные ниже, и затем запрограммируйте аппарат на тот режим, который наиболее соответствует Вашим требованиям. Быстрый доступ № 10.

Примечание: Если в факсовом аппарате установлена дополнительная плата G3, то он может работать только в режимах ответа FAX, MEM и FWD. Если факсовый аппарат установлен на иной режим, то он будет работать в режиме FAX.

Режим автоприема (FAX): Этот режим оптимален, если аппарат подключен к телефонному каналу, используемому только для факсимильной связи. Аппарат воспринимает все входящие вызовы как факсы и автоматически обрабатывает их соответствующим образом.

Режим ручного приема (TEL): Это наилучший режим, если один и тот же телефонный канал используется для речевой и факсимильной связи, и большинство входящих вызовов ориентированы на речь. Каждый раз, когда кто-либо звонит, аппарат издает звонок подобный телефонному (звонок блокируется, если установлена плата ISDN). Вызовы могут приниматься с использованием внешнего телефона (или телефонной трубки, предлагаемой в качестве дополнительного устройства), подключенного к аппарату. Если при поднятии трубки слышится сигнал факсимильной передачи, просто нажмите клавишу START, а затем повесьте трубку, чтобы принять факс. В этом режиме ни на какие входящие вызовы не будет автоматического ответа.

Режим автоматического переключения Телефон/Факс (T/F): Это наиболее оптимальный режим, если входящие вызовы представляют собой смесь факсимильной и речевой связи. В этом режиме аппарат определяет, является ли входящий вызов факсимильным или речевым. Если вызов исходит из другого факсимильного аппарата, аппарат переключается на ФАКС и принимает сообщение. Если вызов имеет речевую ориентацию, аппарат издает звонок подобный телефонному и, при отсутствии ответа на вызов, переключается в режим ФАКС, позволяя вызывающей стороне отправить факс вручную. Этот режим отсутствует, если установлена предлагаемая дополнительно плата ISDN G4.

Режим автоматического переключения Автоответчик/Факс (TAD): Этот режим следует использовать при наличии подключенного к факсимильному аппарату автоответчика. Подобно режиму T/F, TAD определяет, является ли входящий



Русский

вызов факсимильным или речевым. Если это факс, аппарат примет сообщение, не активизируя автоответчик. Если входящий вызов относится к речевой связи, аппарат зазвонит, как при режиме TEL. Если вызов остается без ответа, аппарат переводит вызов на автоответчик, позволяя вызывающей стороне оставить сообщение. Если вызывающий решает отправить факс, аппарат автоматически переключает режимы на прием факса. *Имейте в виду, что этот режим приема недоступен при наличии установленной платы ISDN G4.*

Примечание: TAD обычно не активизируется. Для активизации его обратитесь к Вашему поставщику.

Режим приема в память (MEM): Данные от входящих факсимильных сообщений хранятся в памяти, даже если в аппарат загружена бумага. Когда аппарат находится в режиме MEM, для распечатки данных, хранящихся в памяти, применяется функция PRINT OPERATION.

Примечание: Если был установлен пароль для памяти (Смотрите раздел “Пароль памяти” в Главе 6), этот режим невозможно заменить на другой без предварительного ввода пароля. После ввода пароля и переключения с одного режима на другой нет необходимости вводить пароль снова при распечатке данных из памяти, не возвращаясь в резервный режим. Однако факсы, полученные и отмеченные для конфиденциальной отправки или отправки по запросу, будут храниться в памяти и не будут пересылаться.

Режим пересылки (FWD): При установке в этот режим аппарат принимает все факсимильные сообщения в память, а затем автоматически отправляет сообщения по телефонному номеру, запрограммированному в функции пересылки вызова (Смотрите раздел “Пересылка вызова” в Главе 5).

Режим “персональный компьютер” (PC, дополнительно): Этот режим реализуется лишь тогда, когда аппарат подключен к персональному компьютеру посредством многофункциональных периферийных (MFP) программ. При активизации аппарат не отвечает на сигнал, а направляет его непосредственно в компьютер. Прием факса компьютером становится возможным при получении сигнала вызова.

Примечание: Для использования этой функции следует установить в компьютер предлагаемый дополнительно драйвер MFP.

Установка режима ответа

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 10 (Автоматический ответ на звонки) и ожидайте появления подсказки Auto Answer на экране.
3. Нажмите ▼ или ▲ для выбора требуемого режима, нажмите ENTER.



Русский

4. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Установки параметров Набор/Входящий вызов

Ваш факсимильный аппарат предлагает множество функций, которые сокращают время, требуемое для ручной операции и делают факсимильную связь более эффективной. Установка нижеприведенных опций до начала использования аппарата обеспечит такую производительность, которая соответствует ожиданиям во время фактической работы.

Примечание: В ряде стран регулировка некоторых из этих функций пользователем не разрешается. В таких случаях эти функции невозможно установить.

Параметры набора

Попытки повторного набора: Если аппарат производит набор номера, но не получает ответа, он может автоматически повторить набор несколько раз. Функция попыток повторных наборов устанавливается на ступенчатой основе, одна попытка на ступень, количество которых регулируется согласно правилам страны, где установлен аппарат (для Франции - 1-5 попыток; для других стран - 0-10 попыток). Быстрый доступ № 40.

Интервал повторных наборов: Это время, которое выжидает аппарат между последовательными попытками повторного набора. Временной интервал (измеряемый в минутах) перед повторным набором устанавливается согласно правилам страны, где установлен аппарат (для Франции 1-12 мин.; для других стран 1-6 мин.). Быстрый доступ № 41.

Автопуск: При установке этой функции в положение ВКЛ. аппарат автоматически начнет набор, как только нажатием клавиши быстрого действия или вводом другого номера Быстрого набора будет выбран адресат. Нет необходимости нажимать клавишу START. Имеющиеся установки - ВКЛ. и ВЫКЛ. Быстрый доступ № 42.

Выявление гудка*: Эта функция позволяет аппарату дожидаться гудка и выявить его перед набором. Гудок должен быть выявлен при установке на ВКЛ. и не должен быть выявлен, если функция установлена на ВЫКЛ. Быстрый доступ № 43.

Выявление сигнала “занято”*: Эта функция обеспечивает выявление аппаратом сигнала “занято” при отправке факса. Имеющиеся установки: ВКЛ. и ВЫКЛ. Быстрый доступ № 44.

Тон/Импульс (MF/DP)*: Эта функция управляет способом набора аппаратом. Имеется два обычных способа набора: набор однотонными импульсами (импульсный набор, DP) и набор разными сигналами (тональный или многочастотный набор, MF). Имеющиеся установки: MF и DP. Быстрый доступ № 45.



Русский

Длительность многочастотного (тонального) сигнала*: Если аппарат установлен на MF, эта функция управляет длительностью сигналов, используемых для набора (длительность сигнала меняется в зависимости от страны). Имеющиеся установки: 75, 85, и 100 мс. Быстрый доступ № 49.

Канал PBX (локальной телефонной станции)*: Эта функция должна быть включена, если аппарат подключен к PBX. Когда функция активизируется, и функция цифры доступа запрограммирована, аппарат распознает цифру доступа в PBX для выхода на внешнюю линию. После набора цифры доступа аппарат сделает паузу, чтобы дождаться внешней линии, прежде чем набирать остаток телефонного номера. Имеющиеся установки: ВКЛ. и ВЫКЛ. Быстрый доступ № 50.

Flash/Earth/Normal*: Если аппарат подключен к PBX, эта функция устанавливает способ переключения между режимами Flash и Earth для каналов PBX. Имеющиеся установки: Normal, Flash и Earth. Быстрый доступ № 51.

Код выхода при наборе*: Если аппарат подключен к PBX, эта функция используется для сообщения аппарату номера доступа, применяемого для выхода на внешний канал из PBX. Для кода выхода может быть введено до 4 цифр. Быстрый доступ № 52.

Примечание: *Параметры, помеченные знаком “*”, можно выбирать только, если в факсовом аппарате установлена дополнительная плата ISDN G4.*

Параметры входящего вызова

Входящий звонок: При приеме вызова эта функция обеспечивает получение негромкого сигнала звонка через динамик, встроенный в аппарат. Если эта функция установлена в положение ВЫКЛ, аппарат не будет издавать сигнала звонка для сообщения входящих вызовов. Если функция установлена на ВКЛ, аппарат издает звонок только в том случае если он установлен на TEL (режим ручного приема) или если функция Ring Response (срабатывание звонка) установлена на 5-20 сек. (исключая 1 звонок). При установке на DRC (функция отличительного звонка) аппарат будет издавать сигнал звонка для каждого входящего вызова с одной и той же тональностью даже если параметр отличительного звонка установлен на ВКЛ. Имеющиеся установки: ON, OFF и DRC. Быстрый доступ № 60.

Дистанционный прием: Эта функция позволяет дистанционное переключение с телефонного режима на факсимильный для приема входящего факсимильного сообщения. Если Вы отвечаете на входящий вызов по подключенному внешнему телефону и слышите сигнал факсимильного сообщения с другого аппарата, Вы можете переключить Ваш аппарат в режим приема факса без нажатия клавиши START. Пользуйтесь клавиатурой дополнительной телефонной трубки или внешнего телефона для ввода номера дистанционного приема, запрограммированного в аппарат. Имеющиеся установки: OFF, 00,



Русский

11, 22, 33, 44, 55, 66, 77, 88, 99, ** или ##. Быстрый доступ № 61.

Непрерывный сигнал: При установке этой функции в положение ВКЛ можно запрограммировать непрерывный сигнал в конце приема факсимильного сообщения. Нажатие клавиши STOP отключает этот сигнал. Быстрый доступ № 63.

Переключение PC/FAX: Эта функция определяет, будет ли аппарат автоматически переключаться в режим FAX, если прием факса подключенным персональным компьютером невозможен (например, если персональный компьютер отключен или не работает его факсимильная программа). При установке в положение ВКЛ аппарат автоматически переключается в режим FAX. Прием факсов блокируется при установке в положение OFF. Имеющиеся установки: ON и OFF. Быстрый доступ № 64.

Другие основные параметры

Уровень громкости монитора: Аппарат оснащен динамиком для операций текущего контроля. Эта функция обеспечивает 5-уровневую звуковую регулировку динамика (OFF, Low, Mid, High-Mid, High). Быстрый доступ № 11.

Уровень громкости зуммера: Аппарат оснащен зуммером, который издает сигнал при окончании факсимильной связи, если подключен внешний телефон, в том случае когда трубка после использования неправильно положена на держатель. Установки: Low, Middle и High. Быстрый доступ № 12.

Язык пользователя: Заводская установка предусматривает два языковых варианта. Запрограммированный язык используется для демонстрации заголовков на дисплее и для распечатки отчетов. Быстрый доступ № 13.

***Примечание:** Ваш поставщик может обеспечить установку дополнительных языков.*

Установка размера бумаги

Аппарат способен поддерживать две основные установки размера бумаги (при условии дополнительно установленного 2-го лотка).

1-ый размер бумаги: Пользуйтесь этой функцией для установки размера бумаги, преимущественно используемой в аппарате. Быстрый доступ № 24.

2-ой размер бумаги: Пользуйтесь этой функцией для установки размера бумаги, вторичной по частоте использования. Установка невозможна, если второй лоток не установлен. Быстрый доступ № 25.

Варианты отчетов о подтверждении сообщения

Отчет о подтверждении сообщения (MCF) является очень удобной функцией, часто используемой в повседневной работе для обеспечения отправки и получения факсимильных сообщений по правильному назначению. Для установки параметров MCF имеются следующие функции.



Русский

МСФ. (Одноадресная передача): При установке в положение ВКЛ МСФ будет автоматически распечатываться в случаях передач по одному адресу. В положении ВЫКЛ отчет не будет распечатан. Быстрый доступ № 70.

МСФ (Многоадресная передача): Если факсовый аппарат находится в положении ON (включено), то отчеты о подтверждении многоадресной передачи сообщений будут распечатываться автоматически. Если же факсовый аппарат находится в положении OFF (выключено), отчеты распечатываться не будут. Номер скоростного доступа - 71.

Изображение в МСФ: При установке в положение ВКЛ часть первой страницы переданного факса будет распечатана в МСФ. При установке в положение ВЫКЛ в отчете не будет распечатываться никакого изображения. Быстрый доступ № 72.

Отчет об ошибке (МСФ): При установке в положение ВКЛ отчет об ошибке автоматически распечатывается, если факсимильная связь не прекращается по служебному коду 0000 (указывающему на успешную операцию). При установке на ВЫКЛ не происходит автоматической распечатки отчета. Быстрый доступ № 73.

Варианты ISDN G4

Если аппарат уже оборудован ISDN G4, то перед началом факсимильных операций следует установить следующие параметры. Кроме того наличие введенной платы ISDN G4 также блокирует ряд параметров, установленных для аналоговых операций (комментарии имеются там, где перечислены параметры).

Режим набора в сети ISDN: Этот режим предназначен для установки общих коммуникационных параметров факсового аппарата в сети ISDN. Если факсовый аппарат установлен на режим G3, то исходящий вызов, набранный с цифровой клавишной панели, будет инициирован в этом же режиме. Это правило распространяется также на режим G4. Номер скоростного доступа - 29.

Прием речевых сообщений: Если факсовый аппарат находится в положении ON, данный параметр обеспечивает прием аналоговой информации в сети. Если факсовый аппарат выключен, то прием аналоговой информации ограничен. Ограничение приема информации в положении OFF зависит от сети ISDN, к которой подключен факсовый аппарат. Номер скоростного доступа - 30.

Примечание: Для получения информации о возможности передачи аналоговых сообщений обратитесь к уполномоченному поставщику.

Терминал ID ISDN (TID): ISDN TID требует ввода до 3-х цифровых знаков для кода страны, 20 цифровых знаков для номера абонента ISDN и 10 буквенных знаков для ISDN ID (код абонента). Номер скоростного доступа - 07.



Русский

Примечание: По крайней мере один из этих трех пунктов должен быть введен для этого параметра.

ISDN Sub. No. (дополнительно): ISDN Sub. No. требует ввода 19 цифровых знаков для подадреса аппарата при нахождении в режиме ISDN. Номер скоростного доступа - 08.

Установка параметров ISDN

Для того, чтобы установить Набор, Входящий вызов и другие основные параметры, а также опции MCF ISDN G4:

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа к параметру, который вы хотите изменить, и ожидайте появления соответствующей подсказки на экране.
3. При появлении на дисплее желаемого параметра нажмите▲ или ▼ для выбора установки (или, где требуется, данных для ввода), нажмите ENTER.
4. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.
5. Повторяйте описанные операции до завершения процесса установки параметров.

Подключение к PBX

Локальные телефонные станции (PBX) являются частными телефонными сетями, используемыми для реализации внутренних вызовов, например, в какой-либо компании. Если при наборе телефонного номера требуется номер кода (доступа) для выхода на внешнюю линию, линия подключается к PBX. Если данный аппарат должен быть подключен к PBX, произведите нижеследующие изменения для того, чтобы аппарат мог распознать цифры кода в телефонных номерах, используемых для получения доступа на внешнюю линию. После набора цифр кода аппарат подождет пока не будет открыт выход на внешнюю линию (будет выявлен вторичный сигнал готовности станции), прежде чем набирать остаток номера.

Примечание: В некоторых странах для внесения изменений может потребоваться техническая помощь. Кроме того некоторые системы PBX могут потребовать дополнительных регулировок аппарата. Если после изменения параметров при факсимильной связи имеются проблемы, обратитесь за помощью к Вашему уполномоченному поставщику.

Установка параметров PBX

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 50 (линия PBX) и ожидайте появления соответствующей подсказки на экране.



Русский

3. Нажмите ▲ или ▼ для выбора установки ON или OFF, нажмите ENTER.
4. Нажмите ▲ для выбора номера доступа к внешней линии, нажмите ENTER или ►.

Примечание: Доступ к коду номера телефона также можно получить из главного меню путем нажатия номера скоростного доступа 52.

5. Введите цифру или цифры, которые вы обычно набираете для получения внешней линии в сети PBX, и нажмите клавишу ENTER..
6. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Примечание 1: Имейте в виду, что все внешние телефонные номера, запрограммированные в аппарате, должны начинаться с кода выхода из PBX.

Примечание 2: Для отмены этих параметров в более позднее время следуйте вышеприведенным указаниям, но установите параметр PBX LINE на OFF.

Многофункциональный интерфейсный комплект

Если аппарат оборудован многофункциональным периферийным интерфейсным комплектом (MFP) PC, обратитесь к Приложению А за информацией относительно функций. За более подробной информацией обращайтесь к документации, прилагаемой к изданию интерфейса для PC.

Комплект сетевой печати

Если в аппарате установлен переходник Ethernet, обратитесь к Приложению С за информацией относительно функций и характеристик услуг сетевой печати. Более подробную информацию можно найти в документации, прилагаемой к переходнику NIC.

Прием и отправка факсов через сеть Интернет и функционирование в качестве сетевого принтера/сканера

Эта дополнительная функция обеспечивает прием и отправку факсовых сообщений и сообщений электронной почты через сеть Интернет. Кроме того, она предусматривает возможность работы факсового аппарата в качестве сетевого принтера/сканера. Более подробная информация о данной функции и ее технические характеристики приведены в Приложении С.

Примечание: Функция сканирования может быть реализована только в локальной сети. При этом результаты сканирования передаются по адресам электронной почты.

Плата ISDN G4

Если аппарат оборудован платой ISDN G4, обратитесь к Приложению D за информацией относительно особенностей и характеристик аппарата после



Русский

установки на него платы. Более подробную информацию можно найти в документации, прилагаемой к плате ISDN.

Двухканальная линия G3

Эта дополнительная функция обеспечивает возможность одновременного использования двух линий. Более подробная информация о данной функции и ее технические характеристики приведены в Приложении E.

FAX2NET (Интернет)

Эта дополнительная функция обеспечивает возможность передачи факсовых сообщений по сети Интернет. Более подробная информация о данной функции и ее технические характеристики приведены в Приложении G.





Глава 4 - Каталог набора и основные операции

Программирование каталога набора номеров

Настоящий факсимильный приемопередатчик оснащен 40 клавишами для быстрого одноконтактного набора (Модель В оборудована второй скрытой панелью, что в целом эквивалентно 80 клавишам). На каждой клавише быстрого действия можно запрограммировать до двух 40-значных номеров: первичный номер и альтернативный номер, который используется, если первичный номер занят или не отвечает. Возможно также ввести для каждой клавиши 15-значный буквенно-цифровой идентификатор адресата (имя). Программирование этих клавиш чрезвычайно удобно и экономит время, требуемое для повседневных факсимильных операций.

Номера быстрого набора

Эта функция обеспечивает автоматическую отправку факсов. Аппарат оснащен средствами, позволяющими осуществлять передачу факсов нажатием единственной клавиши (одноконтактная отправка факсов), быстрый набор 2- и 3-значных идентификаторов и быстрый набор телефонных номеров группами.

- **OKIFAX 5750** 140 запрограммированных номеров быстрого набора (с 1 по 40 присвоены клавишам однократного нажатия)
- **OKIFAX 5950** 230 запрограммированных номеров быстрого набора (с 1 по 80 присвоены клавишам однократного нажатия)

Информация для программирования номера быстрого набора включает имя (Name), первичный номер адресата (LOC #), альтернативный номер (ALT #), скорость передачи, защита от эха и выбор G3 / G4.

Ввод	Описание	Тип ввода
NAME	15 знаков (макс)	10-клавишная панель 0-9 / * / # / , буквенные символы (строчные, прописные) / специальные символы / Пауза / Тире/ Пробел / +
LOC # / ALT #	40 знаков каждый	10-клавишная панель: 0-9; *, #; Pause; дефис; пробел; + для работы в режиме FAX
	64 символа каждый	10-клавишная панель: 0-9; *, #; Pause; дефис; пробел; +; буквы алфавита: специальные клавиши для ввода адресов электронной почты и Web-страниц (смотрите Примечание 1 ниже).



Русский

Ввод	Описание	Тип ввода
Скорость передачи	Выбор параметра	33,6К / 28,8К / 14,4К / 9,6К / 4,8К
Защита от эха	Выбор параметра	ON / OFF
Выбор G3 / G4*	Выбор параметра	режим G3 / режим G4 (смотрите Примечание 2 ниже).

Примечание 1: Эта возможность может быть реализована только при наличии функции FAX2NET и сетевой интерфейсной платы.

Примечание 2: Этот этап необходим только при наличии дополнительной платы ISDN G4. Тем не менее, данный параметр определяется каждым конкретным номером быстрого набора и не зависит от общих параметров сети ISDN факсового аппарата. (Номер скоростного доступа - 29)

Другие клавиши, используемые в процессе программирования, включают MENU/EXIT, SHIFT (▲▼◀▶), ENTER, CAPS, CLEAR и Delete (DEL).

Программирование номеров быстрого набора

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора LOCATION PROGRAM (программа адреса), нажмите ENTER или ▶.
3. Нажмите ENTER для выбора SPEED DIAL (быстрый набор).
4. Введите программируемый номер быстрого набора (однозначный, 2-значный, 3-значный), нажмите ENTER.
5. Введите LOC# (телефонный номер), нажмите ENTER.
6. Введите имя, нажмите ENTER.
7. Введите ALT# (телефонный номер), нажмите ENTER.
8. Нажмите ▲ или ▼ для выбора скорости передачи, нажмите ENTER.
9. Нажмите ▲ или ▼ для выбора защиты от эха, нажмите ENTER.
10. Нажмите ▲ или ▼ клавиши для выбора режима (G4 G3), нажмите ENTER.*

Примечание: Эта операция требуется только в случае установки платы ISDN G4. Однако эта установка является специфической для каждого номера быстрого набора, и на нее не влияет общая аппаратная установка ISDN (Быстрый доступ № 27).

11. Повторите указанную последовательность, начиная с операции 3 до конца программирования. По окончании нажмите MENU/EXIT для возврата аппарата в резервный режим.



12. После окончания программирования клавишей быстрого действия поднимите пластиковую крышку, закрывающую клавиши (пользуясь карандашом) надпишите имена, соответствующие вновь запрограммированным клавишам на предназначенных для этого ярлыках. Затем установите крышку на место.

Примечание 1: При вводе нового телефонного номера с использованием цифровой клавиатуры есть возможность зарегистрировать его под номером быстрого набора. Введя телефонный номер, нажмите клавишу SEARCH. На дисплее появится ячейка незарегистрированных номеров быстрого набора.

Примечание 2: При изменении адреса клавиши быстрого действия переключите на OFF установку защиты от эха.

Цепочечный набор

Несмотря на то, что телефонный номер для каждой клавиши быстрого действия ограничен в длине до 40 знаков, может возникнуть необходимость в наборе номеров с большим количеством знаков. Данная функция предусмотрена для этой цели. Чтобы создать номер телефона, состоящий из цепочки цифр, следует запрограммировать первые 39 цифр в качестве номера быстрого набора, а затем нажать клавишу PLUS (+) (клавиша одного нажатия 39) в качестве 40-ой позиции. После этого следует запрограммировать оставшуюся часть номера в другой номер быстрого набора.

1. Выберите первый запрограммированный номер быстрого набора
2. Получив подсказку на дисплее, введите второй номер быстрого набора.
3. Нажмите клавишу START для начала отправки факса.

Примечание: Оставшуюся часть номера, незапрограммированного под первым номером быстрого набора, можно также ввести вручную, пользуясь цифровой клавишной панелью при подсказке с дисплея (операция 2).

Групповой набор

Эта функция позволяет факсимильную отправку документов сразу по нескольким адресам. При наличии номеров быстрого набора запрограммированных один раз в аппарате, эта функция может использоваться для группировки номеров с целью одновременной отправки документов по факсу. В памяти может храниться до 20 различных групп телефонных номеров при наличии в каждой группе до 140 адресатов (модель А) или 230 адресатов (модель В). Каждая группа регистрируется групповым номером набора и может иметь присвоенное имя для алфавитного поиска.

Примечание: Применяется тот же перечень знаков, что и для присваивания имен номерам быстрого набора.



Русский

Программирование групп

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора LOCATION PROGRAM, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора GROUP, нажмите ENTER или ►.
4. Введите групповой номер набора и нажмите ENTER.
5. При появлении на дисплее “SELECT LOCATION(S)” нажмите SPEED DIAL.
6. Нажмите номер быстрого набора того телефонного номера, который Вы хотите добавить к группе. На дисплее появится информация добавляемого телефонного номера.
7. В случае правильности информации нажмите ENTER. (Теперь адрес зарегистрирован в этой группе.)
8. Повторите операции 5-7, пока не будут зарегистрированы все телефонные номера для данной группы.
9. Введите имя и нажмите ENTER.
10. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Удаление введенных данных

1. Следуйте указаниям, приведенным выше, но при появлении “SELECT LOCATION(S)” нажмите ENTER.
2. Нажмите ▲ или ▼ для выбора введенных данных, предназначенных для отмены, нажмите CLEAR или ENTER. На дисплее появится информация о введенных данных.
3. Нажмите CLEAR. Отмена введенных данных состоялась.
4. По окончании нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Набор групп

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите SPEED DIAL.
3. Нажмите клавишу # на цифровой клавишной панели.
4. Введите групповой номер, пользуясь цифровой клавишной панелью и нажмите ENTER.
5. Снова нажмите ENTER для подтверждения.
6. Нажмите START для начала сканирования и набора.



Русский

Основные операции

Подготовка документов

- Для передачи старайтесь использовать документы хорошего качества. Лучший результат достигается, если документы напечатаны или написаны темными чернилами ручкой с фетровым наконечником на белой (или светлой) бумаге.
- Не отправляйте документы, имеющие непрямоугольную форму.
- Не пытайтесь отправлять или копировать документы, имеющие мокрые или липкие поверхности, морщины, скобки для сшивания или скрепки.
- Если у Вас нет уверенности, насколько успешно будет отправлен документ, попробуйте сначала сделать копию.
- Если документ в очень плохом состоянии (мятый, рваный и т.д.), сначала скопируйте его на копировальном аппарате, потом отправьте копию.

Размер документа

Для обеспечения нормальной работы аппарата все документы должны иметь по крайней мере 148 мм (5,8 дюймов) в ширину и 128 мм (5,6 дюймов) в длину. Максимальные ширина и длина соответственно 216 мм (8,5 дюймов) и 356 мм (14 дюймов). Небольшие документы (менее 216 мм шириной) могут выходить с серым полем. Если ширина полученного документа меньше ширины контактного датчика изображения (216 мм или 8,5 дюйма), а контрастность документа слишком низкая, то полученное изображение будет заключено в рамку сероватого оттенка.

Многостраничные документы

Ваш аппарат может сканировать бумагу с базовым весом 60-150 г/кв.м (16-28 фунтов). Он может вмещать в лотке для документов до 50 листов стандартной бумаги весом 75 г/кв.м (т.е. фотокопировальной бумаги). Если документы напечатаны на более тяжелой или более легкой бумаге, можно загружать до 15 листов. Для очень тяжелой бумаги следует загружать и отправлять по одному листу.

При загрузке многостраничных документов не отправляйте документы, напечатанные на бумаге тоньше 0,08 мм (0,003 дюйма) или толще 0,13 мм (0,005 дюйма). Для одностраничных документов не загружайте бумагу тоньше 0,06 мм (0,002 дюйма) или толще 0,15 мм (0,006 дюйма).



Русский

Загрузка документов

Для того, чтобы предотвратить застревание бумаги и избежать проблем во время сканирования, тщательно сложите документы в стопу и выровняйте края, прежде чем загружать их на документный лоток. Не загружайте одновременно документы разных размеров.

Примечание: Документ можно загружать и готовить к передаче в одно время с приемом или отправкой аппаратом другого сообщения (пока документный лоток пуст). Для этого загрузите документ, выберите адрес и нажмите клавишу **START**. Документ будет отправлен после завершения текущей операции.

1. Отрегулируйте направляющие для документов согласно ширине документа, предназначенного к отправке.
2. Аккуратно сложите документы в стопку, затем уложите их в документный лоток лицевой стороной вниз. Подрегулируйте направляющие.
3. Аппарат захватит документы и втянет их для передачи, начиная с нижней страницы.
4. Для получения оптимального качества изображения отрегулируйте разрешающую способность и контрастность в соответствии с приведенными ниже таблицами.
5. Документ готов к отправке или копированию.

Оригинальный документ	Установить РАЗРЕШЕНИЕ на:
Нормальный	Standard (STD)
Мелкая печать / мелкие детали	Fine / Ex. Fine
Фотографии или много оттенков серого цвета	Photo

Оригинальный документ	Установить ТИП ОРИГИНАЛА на:
Нормальная контрастность	Normal
Слишком светлый	Light
Слишком темный	Dark

Отправка факса по единственному адресу

1. Загрузите документ(ы)
2. Выберите адрес отправки следующим образом:

Для набора с использованием	Проделайте следующее
Клавиши однократного нажатия	Нажмите клавишу однократного нажатия.



Русский

Для набора с использованием	Проделайте следующее
двузначного или трехзначного кода	Нажмите клавишу SPEED DIAL, затем введите номер быстрого набора, пользуясь цифровой клавишной панелью.
Поиска	Нажмите клавишу SPEED DIAL, затем введите первый знак, пользуясь клавишей однократного нажатия.
Цифровой клавишной панели	Набирайте, как при пользовании телефоном. Если Вы сделали ошибку, нажмите кнопку DEL для подвижки курсора назад и введите правильный номер. Нажмите клавишу START по окончании. В случае наличия установленной платы ISDN G4 Вы получите подсказку выбрать передачу G3 или G4. Пользуясь клавишами ▲ и ▼, сделайте необходимый выбор и нажмите ENTER. Затем нажмите START для начала.
Внешнего телефона	Снимите трубку с держателя и наберите номер. Если приемный аппарат находится в режиме автоматического приема, Вы услышите сигнал высокого тона. Если кто-то ответит, попросите нажать клавишу START на их аппарате.

3. В случае необходимости нажмите клавишу START для начала передачи.
4. Во время обычной факсимильной передачи на дисплее могут появиться следующие сообщения.

Сообщение	Объяснение
(location):	идентификация адресата на другом конце связи, как например Персональный идентификатор, TSI/CSI, идентификатор адреса или телефонный номер, запрограммированный в аппарате.
Calling:	Аппарат в процессе набора или вызова.
Sending:	Аппарат передает факс.
Result - OK:	Факс был успешно передан.
Commun. Error:	При появлении этого или другого сообщения об ошибке это означает наличие проблемы во время сеанса связи. Попробуйте отправить факс повторно. Обратитесь к разделу “Устранение неполадок”.

Набор с помощью клавиши поиска

Если вы не знаете, в какой из клавиш быстрого набора запрограммирован тот или иной адрес, просмотрите алфавитный каталог адресов, нажав на клавишу SEARCH. После загрузки документа необходимо выполнить следующие операции:

1. Нажмите клавишу SEARCH, на дисплее появится “ENTER 1’ST CHAR”.
2. Введите первую букву имени требуемого адресата с клавишной панели быстрого действия. (Если первая буква требуемого адресата является уникальным символом, воспользуйтесь клавишей быстрого действия 20 для его поиска).
3. Многократным нажатием клавиши с этой буквой просмотрите перечень адресатов, начинающихся с нее.



Русский

4. Когда нужный адресат будет найден, нажмите клавишу START для начала отправки факса.

Набор в режиме реального времени

Обычно аппарат одномоментно набирает весь телефонный номер адресата. Однако телефонные номера могут также набираться в режиме реального времени (один знак в промежуток времени). Для осуществления набора с факсимильного аппарата нажмите клавишу HOOK и набирайте, пользуясь цифровой клавишной панелью на панели управления аппарата. Другой способ такого набора возможен при наличии подключенного внешнего телефона. Снимите трубку и набирайте, пользуясь клавиатурой на телефоне.

Повторный набор

Если линия занята или номер не отвечает, аппарат выдержит период ожидания и автоматически наберет номер повторно. Кроме того, если передача осуществляется аппаратом из памяти и происходит ошибка связи, номер автоматически наберется заново и факс будет отправлен повторно. Ручной набор последнего вызванного телефонного номера также возможен в любое время путем нажатия клавиши REDIAL на панели управления.

Отправка факсов по многим адресам

1. Загрузите документ(ы).
2. Выберите адрес отправки следующим образом:

Для набора с использованием	Проделайте следующее
Клавиши однократного нажатия	Нажмите клавишу однократного нажатия
2-значного или 3-значного кода	Нажмите клавишу SPEED DIAL, затем введите номер быстрого набора, пользуясь цифровой клавишной панелью.
Поиска	Нажмите клавишу SPEED DIAL, затем введите первый знак, пользуясь клавишей однократного нажатия.
Цифровой клавишной панели	Набирайте, как при пользовании телефоном. Если Вы сделали ошибку, нажмите клавишу ◀ для подвижки курсора назад и введите правильный номер (клавиша DEL отменяет знак при текущем положении курсора, клавиша CLEAR отменяет все знаки от текущего положения курсора до конца). Таким способом может быть введено до 10 адресов. В случае наличия установленной платы ISDN G4 Вы получите подсказку выбрать передачу G3 или G4. Пользуясь клавишами ▲ и ▼, сделайте необходимый выбор и нажмите ENTER.
Групповой набор	Нажмите клавишу SPEED DIAL, затем нажмите клавишу # и введите групповой номер, пользуясь цифровой клавишной панелью. Нажмите ENTER для подтверждения показанной на дисплее группы.



Русский

3. Нажмите клавишу ENTER.
4. Повторите указанные выше операции 2 и 3, пока не будут введены все группы и / или индивидуальные адреса, предназначенные для передачи.
5. Нажмите клавишу для начала сканирования. Передача начнется после завершения сканирования.

Примечание: Для подтверждения адресатов возможны две опции: распечатка отчета или через дисплей. Для возврата в режим сканирование / подтверждение дважды нажмите клавишу STOP.

Отчет о подтверждении сообщения (MCF)

Аппарат можно установить на автоматическую распечатку отчета о подтверждении сообщения (MCF) после одиночных и / или многоадресных передач. При отсутствии установки в автоматический режим отчеты MCF, тем не менее, могут распечатываться позднее. Более подробная информация приведена в разделе “Отчеты” Главы 7.

Отмена передачи сообщений

Если есть необходимость остановить передачу во время прохождения, сделайте следующее:

1. Нажмите клавишу STOP два раза подряд.
2. На дисплее появится “STOPPED”.
3. Если документ частично застрял на входе подателя или еще где-либо в аппарате, появится сообщение “RELOAD DOCUMENT”. В этом случае нажмите еще раз клавишу STOP. Аппарат выведет документ на документный накопитель.

Режим ручного приема

Когда аппарат установлен в режим TEL , для приема факсов сделайте следующее:

1. Во время звонка, объявляющего о телефонном вызове, снимите трубку внешнего телефона. (Если на линии находится абонент, можно осуществлять обычную речевую связь).
2. Если слышится сигнал другого факсимильного аппарата или абонент, находящийся на связи, желает послать факс после окончания разговора, нажмите клавишу START.



Русский

3. Когда на экране появляется сообщение “Receiving” (прием), повесьте трубку.
4. Аппарат издаст сигнал после отсоединения линии, объявляющий статус передачи (т.е. сигналы успешного или неуспешного сеанса связи).

Прием в память

Режим приема в память (MEM): При установке в режим MEM аппарат будет автоматически принимать сообщения в память и хранить их там даже при загруженной в лоток бумаге для печати. Данные, хранящиеся в памяти могут распечатываться с помощью функции PRINT FROM MEMORY.

Печать документов из памяти

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора PRINT FROM MEMORY, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора PRINT MEMORY MSG., нажмите ENTER или ►.
4. Если пароль не требуется, данные в памяти будут распечатываться. Если требуется пароль, следует ввести 4-значный пароль*, потом нажать ENTER.

Примечание: Пароль требуется лишь тогда, когда он заранее запрограммирован, а режим ответа аппарата установлен на MEM (см. Пароль памяти)

5. Данные, находящиеся в памяти, будут распечатаны.

Прием по отсутствию бумаги

Если во время приема факса в аппарате кончилась бумага, появится сообщение, и не распечатанные еще данные будут автоматически храниться в памяти для распечатки в более позднее время. (Аппарат распечатает хранящиеся в памяти данные автоматически, после загрузки бумаги в лоток).

Прием по отсутствию тонера

Если в аппарате на исходе тонер, и режим NO TONER MEMORY RECEIVE включен, на дисплее появится сообщение, и входящие факсы будут автоматически храниться в памяти для последующей распечатки (во избежание риска получения нечитаемых сообщений). Если аппарат получает сообщение в память из-за низкого уровня тонера, на дисплее будет сообщение “Message in memory”.



Русский

При отключенном режиме NO TONER MEMORY RECEIVE на дисплее появится предупреждающее сообщение.

Примечание: При сообщении “Toner low” (мало тонера) есть возможность воспользоваться функцией распечатки из памяти, но качество печати при этом не гарантируется. Замените картридж с тонером как можно быстрее.

Отмена сообщений, хранящихся в памяти

Можно стереть сообщения, содержащиеся в памяти, не распечатывая их.

1. Выполните те же указания, что и для распечатки из памяти.
2. При появлении подсказки распечатать сообщение нажмите клавишу STOP, и на экране появится сообщение “PRINT MEMORY MSG. MEMORY CANCEL?”.
3. Чтобы стереть или отменить сообщение, не распечатывая его, нажмите клавишу ENTER.

Отказ от нежелательных сообщений

Аппарат обеспечивает опцию замкнутой сети, которая позволяет не принимать нежелательные сообщения. При активизации этой функции аппарат, в момент поступления вызова будет сравнивать TSI (CIG) с последними четырьмя цифрами запрограммированных номеров быстрого набора. При отсутствии совпадения входящий вызов будет автоматически отвергнут, не пропуская таким образом нежелательные факсы, такие как рекламные материалы. Аппарат также можно установить на непередачу и неприем факсов от адресатов, чьи телефонные номера не запрограммированы в память быстрого набора. Имеющиеся установки включают ограниченный прием (RX), ограниченные передачу и прием (TX/RX) и отсутствие ограничений (OFF). Быстрый доступ № 21.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 21 (Замкнутая сеть) и ожидайте.
3. При появлении на дисплее CLOSED NETWORK нажмите ▼ или ▲ для выбора установки, нажмите ENTER.
4. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.



Русский

Прерывание электропитания и память

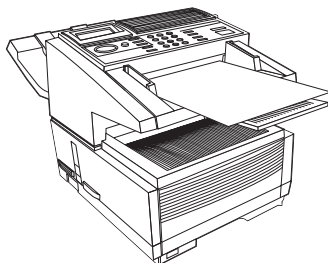
Ваш аппарат оснащен батареей для предотвращения потери данных, хранящихся в памяти, во время прерывания питания. Обычное время поддержки при полностью заряженной батарее составляет 72 часа. Если данные все еще хранятся в памяти во время возврата питания, аппарат будет продолжать операции с того положения, какое было при отключении питания (т.е. отсроченная передача, условия ожидания повторного набора и т.д. возобновляются из положения на момент отключения). Если данные в памяти к моменту восстановления питания утеряны, аппарат распечатает отчет о прерывании питания. Более подробную информацию см. в главе Отчеты.

Изготовление копий

Факсовый аппарат может делать 99 копий одновременно. Если в аппарат загружена бумага, рекомендованная производителем, то емкость накопителя для бумаги составляет 250 страниц лицевой стороной вниз или 10 страниц лицевой стороной вверх. Документы, подаваемые через устройство автоматической подачи, распечатываются с разрешающей способностью, задаваемой оператором путем нажатия кнопки RESOLUTION, то есть, стандартная - 200 x 100 точек на дюйм; высокая - 300 x 300 точек на дюйм; сверхвысокая - 600 x 400 точек на дюйм; сверхвысокая (дополнительная возможность) - 600 x 600 точек на дюйм.

Копирование документов с использованием устройства автоматической подачи

1. Загрузите документ(ы) в лоток для документов.



2. Нажмите клавишу COPY, и на экране появится сообщение NUMBER OF COPIES [].
3. Если требуется только одна копия, подождите и аппарат начнет копировать немедленно.
4. Если нужно распечатать несколько копий, необходимо выполнить следующие операции:
 - (а) Введите требуемое количество копий с цифровой клавишной панели.
 - (б) Еще раз нажмите клавишу COPY, и факсовый аппарат начнет копировать документ в требуемом количестве.

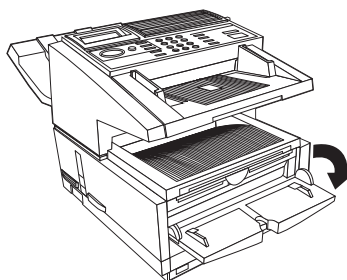


Русский

Подача бумаги вручную

Непосредственно над лотком для бумаги имеется встроенный лоток ручной подачи. Для того, чтобы сделать копию на бумаге, отличающейся от той, что загружена в лоток для бумаги, откиньте лоток ручной подачи бумаги и вставьте бумагу вручную.

1. Загрузите документ(ы) в лоток для документов.
2. Откиньте лоток для ручной подачи бумаги.



3. Вставьте лист бумаги (лицом вверх) в лоток и просуньте в щель, чтобы аппарат захватил его.
4. Нажмите COPY (см. указания выше).

Примечание: Если Вы изготавливаете более одной копии, бумагу следует непрерывно подавать по одному листу.

Укладывание копий лицевой стороной вверх или вниз

Аппарат может складывать копии печатной стороной вверх или вниз. Положение рычажка выдачи копий (см. Глава 1) с левой стороны аппарата над выключателем питания, определяет, каким образом укладываются копии. В верхнем положении рычажка копии будут выходить лицом вверх. Однако положение лицом вверх может быть достигнуто только тогда, когда копирование или печать реализуются с компьютера или через систему, использующую лоток ручной подачи.

Примечание: Убедитесь, что рычажок выдачи копий правильно расположен в одном из своих двух положений. Промежуточное положение вызовет застревание бумаги. Не следует также перемещать рычажок во время печати.

Счетчики

Несколько различных счетчиков предусмотрено для ведения учета операций аппарата и для нужд обслуживания. Среди счетчиков пользователя имеются счетчик печати, счетчик контроля того, сколько раз производилась распечатка на бумаге, и счетчик сканирования для контроля того, сколько раз документ проходил через ADF (Scan).



Русский

Доступ к счетчикам печати/сканирования

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора Счетчика, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите клавиши ▲ или ▼ для выбора счетчика, нажмите ENTER или ►.
4. Нажмите ENTER для возврата в меню уровня 3.
5. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Сброс показаний счетчика печатного барабана

Имеется также счетчик печатного барабана, который можно сбрасывать после замены барабана. На дисплее будет сообщение, когда срок службы барабана подойдет к концу. Сброс счетчика барабана следует производить только после замены печатного барабана.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора COUNTER, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ENTER или ► для входа в DRUM COUNT.
4. Нажмите CLEAR для стирания показаний.
5. На экране появится сообщение PRESS CLEAR TO DELETE. Чтобы сбросить показания счетчика, нажмите клавишу CLEAR.
6. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Чистка принтера

Функция очистки печатного устройства предусмотрена для очистки остаточного тонера с зарядных роликов. Производите периодически чистку печатного устройства, чтобы предотвратить накопление тонера на роликах. (Такое накопление может привести к нежелательным пятнам и смазыванию на распечатанных факсах или копиях).

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора PRINTER CLEANING, нажмите ENTER или ►.
3. На дисплее появится сообщение о происходящей чистке.
4. Аппарат автоматически вернется в резервный режим, когда чистка закончится.



Глава 5 - Дополнительные операции

Отсроченная передача

Функция отсроченной передачи позволяет реализовывать автоматическую передачу факсов в определенные время и дату. Сканируя документ и сохраняя данные в памяти, Ваш факсимильный аппарат может посылать документы в различные обозначенные временные периоды (до 20 периодов для модели А или до 30 периодов для модели В) с отсрочкой до трех дней до 23 час 59 мин.

Для отправки отсроченного факса

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Нажмите ENTER или ► для входа в Delayed TX.
4. Нажмите ▲ или ▼ для перемещения между установками даты и времени
◀ или ► для перемещения между колонками.
5. Введите требуемые дату и время и нажмите клавишу ENTER.
6. На дисплее появится приглашение для адресата(тов).
7. Введите нужный адрес отправки с цифровой клавишной панели или с использованием номеров скоростного набора.
8. Нажмите клавишу START. Аппарат сканирует документы в память и выждет запрограммированное время перед началом передачи.
9. Процесс можно повторять до 20 (модель А) или 30 (модель В) раз при наличии памяти.
10. После использования всей памяти устройства можно отправить еще один документ. Для этого его следует загрузить в лоток для бумаги и выполнить шаги 2-7, описанные выше.

Примечание: Даты и время следует вводить, пользуясь цифровой клавишной панелью (0-9). Время следует вводить, следуя формату 0000-2359 (24-часовой шкалой).



Русский

Отсроченная серийная передача

Эта функция дает возможность отсроченной передачи нескольких сообщений, сканированных в память в момент, запрограммированный аппаратом. Адреса, намеченные к использованию средствами этой функции должны быть запрограммированы в номерах быстрого набора 31-40. Прежде чем реализовывать очередной сеанс(ы), Вам следует сначала получить доступ к функции BATCH TX Time в меню LOCATION PROGRAM и установить время передачи под одним из номеров быстрого набора 31-40.

Для отправки серии отсроченных факсов (в один сеанс):

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Нажмите ▼ для выбора Delayed Batch TX, нажмите ENTER или ►.
4. Введите номер быстрого набора требуемого адресата (введите номер или нажмите соответствующую клавишу быстрого действия) и нажмите клавишу ENTER.
5. На экране появится номер телефона и время отправки документа.
6. Нажмите клавишу START.

Аппарат сканирует документы в память и выждет время, запрограммированное для начала передачи.

7. Повторите вышеуказанные операции для подготовки серии сеансов.

Примечание 1: Применять можно только адреса, запрограммированные под номерами быстрого набора 31-40.

Примечание 2: Время следует вводить в формате 0000-2359 (то есть, в 24-х часовом формате).

Примечание 3: Количество сеансов серийных передач при установке с использованием номеров быстрого набора (31-40) не ограничено, однако, в случае заполнения памяти дальнейшие сеансы не реализуются.

Отмена отсроченных передач

Для отмены отсроченной передачи, прежде чем она была реализована, следуйте нижеприведенным указаниям.

1. Нажмите STOP.
2. На дисплее появится CANCEL COMMUNICATION.



Русский

3. На дисплее появится идентификатор адресата или телефонный номер отсроченных передач, запрограммированных в аппарате на данный момент.
4. Передачу документа можно отменить нажатием клавиш ▲, ▼ затем клавиши ENTER.
5. На дисплее появятся идентификатор адресата и телефонный номер выбранных передач. После подтверждения нажмите клавишу CLEAR.
6. Выбранные передачи будут отменены.
7. Если имеется в виду отмена отсроченной передачи с документного лотка, нажмите STOP снова для извлечения документа.
8. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Приоритетная передача

В случае необходимости обеспечения немедленной передачи документа, документы, загруженные и сканированные согласно этой функции имеют приоритет перед ранее сканированными документами или обработкой сообщений, принятых в режиме двойного доступа или резервном.

Приоритетные сообщения отправляют следующим образом:

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Выберите позицию PRIORITY TX при помощи клавиши ▼, а затем нажмите клавишу ENTER или ►.
4. Введите требуемый адрес с цифровой клавишной панели или с использованием номеров скоростного набора.
5. Нажмите клавишу START. Аппарат сканирует документ(ы) в память и присвоит передаче приоритетность.
6. Если память заполнена целиком, на дисплее появится предложение об отправке страниц, сканированных на этот момент. Для отправки сканированных страниц нажмите ENTER.

Конфиденциальные факсы

Факсимильные аппараты часто располагаются в местах свободного доступа, где имеющийся там персонал имеет возможность просматривать принятые сообщения. Если аппарат на другом конце связи совместим с данной продукцией или оборудован функцией подадресной передачи, такой факсимильный аппарат может отправлять конфиденциальные факсы.



Русский

Отправка конфиденциальных факсов

При отправке конфиденциального факса он принимается персональным почтовым ящиком (или на подадресный номер), доступ к которому возможен лишь при использовании кода доступа (пароля) для данного почтового ящика. Однако, адрес почтового ящика, на который направляется факс, должен быть заранее известен. (Попросите лицо принимающее факс, сообщить его адрес почтового ящика.) Данный аппарат может отправлять сообщения максимум в 64 заранее обозначенных почтовых ящика аппаратов на другом конце связи.

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Выберите позицию CONFIDENTIAL TX при помощи клавиши ▼, а затем нажмите клавишу ENTER или ►.
4. Введите адрес конфиденциального почтового ящика, пользуясь цифровой клавишной панелью, нажмите ENTER.

*Примечание 1: Адрес может иметь до 20 знаков длины (0-9, Пробел, *, #). Аппарат наберет номер и начнет процесс факсимильной передачи.*

5. Введите требуемый адрес, пользуясь номером быстрого набора или цифровой клавишной панелью.
6. Нажмите клавишу START.

Прием конфиденциальных факсов

Как и при отправке, данный аппарат может принимать конфиденциальные факсы только от аппаратов, совместимых с данным набором изделий или оборудованных функцией подадреса. Кроме того, по крайней мере, один конфиденциальный факс должен быть установлен, прежде чем может быть принято конфиденциальное сообщение. После установки почтового ящика сообщите лицу, которое должно отправлять факс, адрес этого почтового ящика. При отправке сообщения по этому адресу, оно будет храниться в памяти и не сможет быть распечатано, пока не будет введен правильный пароль для поиска.

Личные (конфиденциальные) почтовые ящики

Ваш факсимильный аппарат рассчитан на создание и работу с 16 почтовыми ящиками. При соответствующей настройке любой почтовый ящик может быть открыт как конфиденциальный ящик, ящик для передачи бюллетеней по запросу или ящик для релейной рассылки (только для модели OKIFAX 5950). Как только почтовый ящик для приема конфиденциальных сообщений будет создан, ни одно из сообщений, отправленных в него, не сможет распечатываться, пока пароль для данного ящика не будет должным образом введен в последовательность поиска (распечатки). Номер скоростного доступа - 04.



Русский

Создание личного (конфиденциального) почтового ящика

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 04 и ожидайте.
3. Введите номер персонального почтового ящика (1-16), нажмите ENTER.
4. Выберите позицию CONFIDENTIAL при помощи клавиш ▲ и ▼, а затем нажмите ENTER.
5. Введите четырехзначный цифровой пароль (0000-9999) и нажмите ENTER.
6. Повторите операции 3-5, пока не будет создано желаемое количество конфиденциальных почтовых ящиков (до 16).
7. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Изменение пароля/Закрытие почтового ящика

Если нужно изменить 4-значный пароль, присвоенный конфиденциальному ящику, или требуется закрыть почтовый ящик по какой-то причине, выполните нижеприведенные указания. Номер скоростного доступа - 04.

Примечание: Почтовый ящик должен быть пустым перед изменением или закрытием.

Чтобы изменить пароль

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите быстрый доступ № 04 и подождите.
3. Введите номер почтового ящика, который должен быть изменен/отменен, нажмите ENTER.
4. Нажмите ENTER для выбора Confidential.
5. Введите старый четырехзначный цифровой пароль и нажмите ENTER.
6. Введите новый четырехзначный цифровой пароль и нажмите ENTER.
7. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Чтобы закрыть почтовый ящик

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 04 и ожидайте.
3. Введите номер персонального почтового ящика, который должен быть изменен/отменен, нажмите ENTER.
4. Выберите позицию CLOSE при помощи клавиши ▲, а затем нажмите ENTER.



Русский

5. При сообщении “Delete Box?” нажмите ENTER.
6. Введите четырехзначный цифровой пароль и нажмите ENTER.
7. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Примечание: Если во время какой-либо операции на дисплее появилось “Illegal Operation”, это значит, что почтовый ящик содержит одно или более сообщений и должен быть опустошен, прежде чем изменения в нем могут быть внесены.

Распечатка конфиденциальных факсов

Каждый раз, когда аппарат принимает конфиденциальный факс, он автоматически распечатает сообщение о конфиденциальном приеме, в котором будут указаны номера почтовых ящиков, в которые приняты факсы.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора Print from Memory, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора Print Personal Box, нажмите ENTER или ►.
4. Введите номер личного почтового ящика (1-16), содержащего какие-либо сообщения, и нажмите ENTER.
5. Введите четырехзначный цифровой пароль почтового ящика и нажмите ENTER.
6. Сообщение распечатается и аппарат вернется в резервный режим.

Примечание 1: Если в персональном ящике не содержится никакого сообщения, на дисплее появится сообщение об этом.

Примечание 2: Если Вы хотите стереть сообщение без распечатывания, то, когда на дисплее появится “Printing”, нажмите STOP. При подсказке об отмене нажмите ENTER для отмены без распечатки.

Релейная рассылка

Релейная рассылка позволяет отправлять документы с одного факсового аппарата на другой, который затем переправляет документ на ряд других адресов.

Факсовый аппарат модели OKIFAX 5750 может инициировать релейную рассылку, но не в состоянии выполнять роль основной релейной станции (передача сообщения после получения сообщения по релейной рассылке или одиночной передаче). Факсовый аппарат модели OKIFAX 5950 может выполнять обе указанные функции. Для обеспечения нормальной работы основные релейные станции должны быть совместимы друг с другом или выполнять функцию пересылки по адресам.



Русский

При настройке факсового аппарата на релейную рассылку (в режиме инициирования или основной релейной станции) в память факсового аппарата вводят группы и пароли релейной рассылки и требования к отчету о подтверждении отправки. Когда факсовый аппарат действует в качестве основной релейной станции, он может распечатывать факсовое сообщение только после выполнения релейной рассылки (номер скоростного доступа - 27).

Примечание 1: Группы релейной рассылки содержат только номера телефонов или адреса электронной почты, а НЕ их сочетание.

Примечание 2: Сообщения, отправляемые методом релейной рассылки, могут быть получены факсовыми аппаратами, в которых не предусмотрена функция передачи пароля.

Отправка релейных сообщений

Прежде чем направлять документы в режиме релейной рассылки, следует получить 4-значный релейный пароль релейного пункта и двузначные идентификационные номера других пунктов (или групп пунктов). После реализации релейной передачи главный релейный пункт может направить отчет, подтверждающий завершение рассылки. Этот отчет направляется по адресу, обозначенному телефонным номером, запрограммированным в функции RELAY REPORT NO. Для того, чтобы этот аппарат мог получить отчет, запрограммируйте его телефонный номер, как номер релейного отчета.

Инициирование релейных сообщений

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Нажмите ▼ для выбора Relay Initiate TX, нажмите ENTER или ►.
4. Введите пароль (4-значный номер) главного релейного пункта и нажмите ENTER.
5. Введите четырехзначный цифровой пароль основной релейной станции и нажмите ENTER.
6. Введите двухзначный цифровой пароль удаленной станции и нажмите ENTER.
7. Введите нужный адрес отправки с цифровой клавишной панели или с использованием номеров скоростного набора и нажмите клавишу START.
8. Если память полностью израсходована, аппарат предложит отправить страницы, сканированные к настоящему моменту.
9. Для отправки сканированных страниц нажмите ENTER.



Русский

Программирование отчета о релейной рассылке

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора LOCATION PROGRAM, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора RELAY REPORT NO., нажмите ENTER или ►.
4. Введите требуемый номер телефона с цифровой клавишной панели (не более 40 символов) и нажмите ENTER.
5. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Программирование почтовых ящиков для релейной рассылки

Почтовые ящики для релейной рассылки - это персональные почтовые ящики, запрограммированные для работы в режиме релейной рассылки.

Примечание: Метод релейной рассылки может быть запрограммирован только в почтовых ящиках факсового аппарата модели OKIFAX 5950.

Создание почтовых ящиков для релейной рассылки

1. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы войти в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 04 и ожидайте.
3. Введите номер личного почтового ящика (1-16) и нажмите ENTER.
4. Выберите позицию RELAY BROADCAST при помощи клавиши ▼, а затем нажмите ENTER.
5. Введите четырехзначный цифровой пароль (0000-9999) и нажмите ENTER.
6. Выберите адрес релейной рассылки при помощи клавиши быстрого набора или номера группы. Для регистрации адреса нажмите ENTER.
7. После ввода всех адресов нажмите клавишу START.
8. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы вернуться в режим ожидания.

Изменение пароля/адреса/закрытие почтового ящика

Если возникает необходимость изменить четырехзначный цифровой пароль ящика для релейной рассылки, изменить его адрес либо закрыть его по той или иной причине, необходимо выполнить описанные ниже действия. Номер скоростного доступа - 04.

Примечание: Перед тем, как менять параметры или закрывать почтовый ящик, из него следует стереть все сообщения.

Изменение пароля

1. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы войти в меню.



Русский

2. Введите номер скоростного доступа 04 и ожидайте.
3. Введите номер личного почтового ящика, который вы хотите изменить, и нажмите ENTER.
4. Выберите позицию MODIFY, нажав на клавишу ENTER.
5. Введите старый четырехзначный цифровой пароль и нажмите ENTER.
6. Выберите позицию PASSWORD CHANGE, нажав на клавишу ENTER, а затем еще раз нажмите ENTER.
7. Введите новый четырехзначный цифровой пароль и нажмите ENTER.
8. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы вернуться в режим ожидания.

Изменение адреса

1. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы войти в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 04 и ожидайте.
3. Введите номер личного почтового ящика, адрес которого вы хотите изменить, и нажмите ENTER.
4. Выберите позицию MODIFY, нажав на клавишу ENTER.
5. Введите старый четырехзначный цифровой пароль и нажмите ENTER.
6. Выберите позицию LOCATION CHANGE при помощи клавиши ▼, а затем нажмите ENTER.
7. Введите адрес релейной рассылки при помощи клавиши быстрого набора или номера группы. Для регистрации адреса нажмите ENTER.
8. После ввода всех новых адресов нажмите клавишу START.
9. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы вернуться в режим ожидания.

Удаление адреса

1. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы войти в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 04 и ожидайте.
3. Введите номер личного почтового ящика, который вы хотите удалить, и нажмите ENTER.
4. Выберите позицию MODIFY, нажав на клавишу ENTER.
5. Введите старый четырехзначный цифровой пароль и нажмите ENTER.
6. Выберите позицию LOCATION CHANGE при помощи клавиши ▼, а затем нажмите ENTER.
7. Нажмите ENTER для подтверждения.



Русский

8. Выберите позицию BY DISPLAY при помощи клавиши ▼, а затем нажмите ENTER.
9. Выберите адрес, который вы хотите удалить, при помощи клавиши ▼, а затем нажмите CLEAR.
10. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы вернуться в режим ожидания.

Заккрытие почтового ящика

1. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы войти в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 04 и ожидайте.
3. Введите номер личного почтового ящика, который вы хотите закрыть, и нажмите ENTER.
4. Выберите позицию CLOSE при помощи клавиши ▲, а затем нажмите ENTER.
5. Когда на экране появится сообщение CLOSE BOX?, нажмите ENTER.
6. Введите четырехзначный цифровой пароль и нажмите ENTER.
7. Нажмите клавишу MENU/EXIT, чтобы вернуться в режим ожидания.

Примечание: Появление сообщения “Illegal Operation” (незаконная операция) в процессе выполнения любой из указанных операций означает, что выбранный почтовый ящик содержит одно или несколько сообщений, и перед внесением каких-либо изменений его необходимо очистить.

Передача/Прием по запросу

Запрос - это процесс, при котором документы загружаются в аппарат, а аппарат затем устанавливается на ожидание вызова от аппарата на другом конце связи, прежде чем отправлять факс. Если местный аппарат установлен на удержание данных в памяти для передачи на другой аппарат при получении запроса, этот процесс называется *передачей по запросу*. Таким же образом, если аппарат запрашивает другой аппарат и получает от него факс, эта процедура называется *приемом по запросу*.

Бюллетени по запросу (из почтовых ящиков)

Эта функция позволяет другим аппаратам контактировать с данным аппаратом и запрашивать данные с обозначенных почтовых ящиков, пока не будут найдены все хранящиеся документы. Прежде чем бюллетени по запросу могут быть переданы, персональные почтовые ящики должны быть открыты для хранения документов, предназначенных для сканирования. Нижеследующие процедуры объясняют соответственно, как происходит открывание почтовых ящиков и как установить аппарат на передачу бюллетеней по запросу.



Русский

Создание почтовых ящиков для передачи бюллетеней по запросу

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 04 и ожидайте.
3. Введите номер персонального почтового ящика (1-16), нажмите ENTER.
4. Выберите позицию BULLETIN POLLING при помощи клавиш▲ или▼↓ а затем нажмите ENTER.
5. Повторите операции 3 и 4 пока не будет создано желаемое количество почтовых ящиков для бюллетеней по запросу (до 16).
6. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Для установки передачи бюллетеней по запросу

1. Загрузите документы, которые должны храниться для передачи по запросу.
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Нажмите ▼ для выбора POLLING TX/RX, нажмите ENTER или ►.
4. Нажмите ENTER для выбора POLLING TX.
5. Нажмите ENTER для выбора BULLETIN POLL (BOX).
6. Введите номер личного почтового ящика (1-16). После введения всех номеров почтовых ящиков нажмите ENTER.
7. Документы будут сканированы и храниться в памяти, а на дисплее появится указание о том, что в памяти находится бюллетень - сообщение.

Распечатка документов, сканированных в память для передачи бюллетеней по запросу

Если необходимо распечатать документы, сканированные в память для передачи бюллетень - сообщений по запросу, выполните нижеприведенные операции для распечатки документов, хранящихся в персональных почтовых ящиках.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора Print from Memory, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора PRINT PERSONAL BOX, нажмите ENTER или ►.
4. Введите номер личного почтового ящика (1-16), в котором хранится документ, и нажмите ENTER.
5. Сообщение будет распечатано, и аппарат вернется в резервный режим.



Русский

Примечание 1: Если в персональном почтовом ящике не хранится никакого сообщения, дисплей укажет, что в памяти нет данных.

Примечание 2: Если Вы хотите стереть сообщение без распечатки при сообщении "Printing" на дисплее, нажмите STOP. При подсказке к отмене нажмите ENTER.

Передача по запросу из памяти

Эта характеристика позволяет удаленному факсовому аппарату связываться с данным факсовым аппаратом и запрашивать данные непосредственно из памяти. После установления связи и завершения операции передачи данных по запросу эти данные стираются из памяти.

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Нажмите ▲ для выбора POLLING TX/RX.
4. Нажмите ENTER для выбора POLLING TX.
5. Нажмите ▼ для выбора MEMORY POLL, нажмите ENTER.
6. Документы будут сканироваться и храниться в памяти, и на дисплее появится сообщение, указывающее на наличие документов, ожидающих запроса.

Передача бюллетеней по запросу из памяти

Эта характеристика позволяет удаленному факсовому аппарату связываться с данным факсовым аппаратом и запрашивать данные непосредственно из памяти до тех пор, пока не будут извлечены все хранящиеся в памяти документы. Документы, записанные в память и предназначенные для электронной передачи по запросу, остаются в памяти и могут быть удалены только вручную.

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Нажмите ▲ для выбора POLLING TX/RX.
4. Нажмите ENTER для выбора POLLING TX.
5. Нажмите ▼ для выбора MEMORY POLL (BULL), нажмите ENTER.
6. Документы будут сканироваться и храниться в памяти, и на дисплее появится сообщение, указывающее на наличие документов, ожидающих запроса.



Русский

Передача по запросу из лотка для документов

Эта функция позволяет другим факсимильным аппаратам запрашивать документы, помещенные в лоток для документов (ADF).

1. Загрузите документ(ы).
2. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
3. Нажмите ▲ для выбора POLLING TX/RX.
4. Нажмите ENTER для выбора POLLING TX.
5. Нажмите ▼ для выбора FEEDER POLL, нажмите ENTER.
6. На дисплее появится указание о наличии документов, ожидающих запроса.

Прием по запросу

Настоящий аппарат способен запрашивать документы от других факсимильных аппаратов. Однако, программирование приема по запросу ограничено только одним аппаратом за один раз. После завершения операции запроса возможен запрос другого аппарата.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▲ для выбора POLLING TX/RX, нажмите ENTER.
3. Нажмите ▼ для выбора POLLING RX, нажмите ENTER.
4. При необходимости введите номер почтового ящика, состоящий не более, чем из 20 символов (0-9, пробел, *, #), и нажмите ENTER.
5. Введите требуемый адрес с цифровой клавишной панели или при помощи клавиш быстрого набора.
6. Нажмите START для начала запроса.

Печать или отмена факсовых сообщений, записанных в память для передачи по запросу

Эта функция обеспечивает извлечение или стирание факсов, хранящихся в памяти после запроса документов другими аппаратами. Функция также может быть использована для распечатки документов, сканированных в аппарат для запроса из памяти и бюллетеневого запроса из памяти.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ENTER для выбора PRINT FROM MEMORY.
3. Нажмите ▼ для выбора PRINT MEMORY POLL, нажмите ENTER или ►.



Русский

4. Факсы, хранящиеся в памяти, распечатываются, и затем аппарат возвращается в резервный режим.
5. Для отмены хранящегося сообщения без распечатки нажмите STOP, прежде чем документы будут распечатываться. Затем нажмите ENTER для подтверждения. Аппарат возвращается в резервный режим.

Пересылка вызовов

Пересылка

Если был введен номер для пересылки, то путем установки режима AUTO ANSWER в режим FWD входящие вызовы можно пересылать по обозначенному номеру. Вводить можно один номер длиной до 40 знаков (0-9 / * / # / + / Пауза / Тире / Пробел).

Задание номера для пересылки сообщения

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора LOCATION PROGRAM, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора FORWARDING NO., нажмите ENTER или ►.
4. Введите номер телефона и нажмите ENTER.
5. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Задание режима автоматического ответа для пересылки сообщения

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора SETUP, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора MACHINE SETTING, нажмите ENTER или ►.
4. Нажмите ▼ для выбора AUTO ANSWER MODE, нажмите ENTER.
5. Нажмите ▼ для выбора FWD, нажмите ENTER.
6. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Пересылка сообщений при нехватке бумаги или тонера

Когда аппарат работает в одном из режимов ответа кроме FWD, TEL MEM, и эта функция активизируется, она обеспечивает надежную защиту от проблем, возникающих при нехватке бумаги или тонера. Если аппарат обнаруживает отсутствие бумаги или недостаточный запас тонера, он автоматически будет



Русский

пересылать входящие факсы по заранее заданному адресу. Ввести можно один номер длиной до 40 знаков (0-9/ */# /+/ Пауза/Тире/Пробел). Эта функция может использоваться после ввода адреса пересылки.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Выберите позицию LOCATION PROGRAM при помощи клавиш ▲ или ▼, а затем нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора FORWARDING P-ERR нажмите ENTER или ►.
4. Введите номер телефона и нажмите ENTER.
5. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Примечание: Пересылка факсов, принимаемых как конфиденциальные или по запросу не реализуется, даже в режиме FWD.

Двойной доступ

Ряд задач может осуществляться одновременно при использовании функции *двойного доступа*. Эта особенность уменьшает время ожидания между операциями и, таким образом, увеличивает продуктивность.

Во время передачи факса

После того, как документ сканирован в память и передача началась, есть возможность:

- Загружать другой документ и подготавливать его к передаче. Этот документ будет сканироваться в память, в то время как будет передаваться предыдущий документ. Установки передачи могут включать одиночные или многоадресные и даже отсроченные. Последующие документы могут быть загружены, сканированы и установлены для передачи, пока имеется достаточный объем памяти. После завершения каждой передачи очередной загруженный комплект документов будет обрабатываться автоматически.
- Регистрировать быстрый набор или групповые телефонные номера.
- Изготавливать местные копии.
- Продолжать операции в состоянии “нет бумаги/нет тонера”, при этом сообщения распечатываются автоматически после добавления бумаги или тонера.



Русский

Во время приемки факса

При приеме факса есть возможность:

- Загружать другой документ и подготавливать его к передаче. Документ может сканироваться в память во время приема факса. Установки передачи могут включать одиночные или многоадресные и даже отсроченные. Последующие документы могут быть загружены, сканированы и установлены для передачи, пока имеется достаточный объем памяти. После того как будет получен предыдущий факс, и связь закончится, аппарат начнет автоматически передавать загруженные документы.
- Регистрировать быстрый набор или групповые телефонные номера.

При изготовлении копий

При изготовлении копий есть возможность:

- Принимать факсы во время распечатки копий (если аппарат установлен в режим приема в память).

При распечатке из памяти

При распечатке из памяти есть возможность:

- Загружать другой документ и подготавливать его к передаче. Документ может сканироваться в память во время приема факса. Установки передачи могут включать одиночные или многоадресные и даже отсроченные. Последующие документы могут быть загружены, сканированы и установлены для передачи, пока имеется достаточный объем памяти. Как только адресат введен, начнется передача.
- Регистрировать быстрый набор или групповые телефонные номера.

Передача факсовых сообщений по сети Интернет

Передача факсовых сообщений по сети Интернет - это дополнительная возможность, предусмотренная в данном факсовом аппарате. Более подробная информация об этой функции приведена в Приложении С.

Функция FAX2NET

Эта функция может быть реализована только по специальному соглашению. Более подробная информация о ней приведена в Приложении G.



Глава 6 -Настройка

Обзор текущих установок

Прежде чем вводить изменения, полезно распечатать перечень текущих установок, как вспомогательного средства для определения особенностей и функций, которые требуется изменить. Отчет о конфигурации лучше всего подходит для этой цели.

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню
2. Нажмите ▼ для выбора REPORT PRINT, нажмите ENTER или ►.
3. Нажмите ▼ для выбора CONFIGURATION, нажмите ENTER или ►.
4. Отчет будет распечатан.
5. Если распечатка отчета не требуется, нажмите STOP.

Функции операций

Дистанционная диагностика

Функция дистанционной диагностики позволяет обслуживающему персоналу осуществлять набор на данном аппарате и проводить обслуживание на расстоянии. Имеющиеся установки: ON и OFF. Быстрый доступ № 14.

Режим передачи (ТХ) по умолчанию

Эта функция позволяет изменять имеющиеся в аппарате в режиме умолчания установки о состоянии оригинального документа и о разрешающей способности сканирования передачи (клавиши TYPE OF ORIGINAL и RESOLUTION, соответственно). Заводскими установками по умолчанию являются стандартная (STD) и нормальная (NORMAL). В случае частых приема или передачи факсов, требующих некоторых других комбинаций, пользуйтесь этими установками функций для регулировки операций аппарата, для оптимизации данной ситуации. В течение процедуры программирования новая комбинация по умолчанию будет обозначена на панели управления. Быстрый доступ № 15.

Полное сохранение памяти

При использовании функции, подобной групповому набору, “возникновение вызова” начинается после того, как весь документ или комплект документов считан памятью. Если происходит переполнение памяти документами, дисплей



Русский

спросит, должны ли документы, уже сканированные в память, быть отправлены или отменены. В этом случае пользователь может выбрать, какой вариант ему больше подходит. Если через короткое время пользователь не дает ответа, документы будут автоматически отправлены, если эта функция установлена по умолчанию на ON, или отменены, если установка по умолчанию будет OFF. Имеющиеся установки ON и OFF. Быстрый доступ № 17.

Немедленный набор

В положении ON документ сканируется в память и набор немедленно начинается. Хотя эта функция зависит от возможностей памяти, связь с удаленным адресатом подтверждается, и документ передается быстрее, насколько память позволяет. При установке положения OFF аппарат сначала подтверждает контакт с другим аппаратом, а затем осуществляет чтение документа с документного лотка (не сканируя в память). Быстрый доступ № 18.

Ограниченный доступ

Эта функция выявляет, имеет ли работа аппарата ограничения, или нет. В положении ON и при наличии запрограммированного RESTRICTION ID пользователи должны ввести пароль, прежде чем получить доступ к функциям аппарата. При установке на OFF не требуется никакого пароля, даже если был запрограммирован RESTRICTION ID. Быстрый доступ № 19.

Функции ECM

Функция режима коррекции ошибок (ECM) предусмотрена для улучшения связи в районах с плохими условиями телефонной связи. Имеющиеся установки: ON и OFF. Быстрый доступ № 20.

Идентификатор отправителя (ON/OFF)

Эта функция определяет, должен ли идентификатор отправителя распечатываться на переданном факсе в месте нахождения другого аппарата. Имеющиеся установки ON и OFF: при установке на ON идентификатор будет распечатан на факсимильном сообщении. Быстрый доступ № 23.

Режим экономии энергии

Если эта функция установлена в положение ON, аппарат, после пребывания в холостом режиме в течение 10 минут, автоматически переключается в режим низкого потребления энергии. Имеющиеся установки: ON и OFF. Быстрый доступ № 26.



Русский

Скорость импульсного набора*

Если аппарат установлен на импульсный набор, эта функция управляет скоростью импульсов набора (которые могут быть неодинаковыми в разных странах). Имеющиеся установки включают 10, 16 и 20 импульсов в секунду. Быстрый доступ № 46.

Коэффициент выхода импульсов*

Если аппарат установлен на импульсный набор, эта функция управляет коэффициентом выхода импульсов набора. Имеющиеся установки включают 33, 39 и 40% . Быстрый доступ № 47.

Тип импульсного набора

Если аппарат установлен на импульсный набор, эта функция управляет типом импульсного набора, который он использует (тип импульсного набора неодинаков в разных странах). Имеющиеся установки включают N, 10-N и N+1. Быстрый доступ № 48.

Таймер T/F

При установке на T/F (TEL/FAX) аппарат будет автоматически различать входящий речевой вызов от факсимильного. Таймер T/F контролирует, какое время аппарат ожидает ответа на вызов, прежде чем переключиться в режим FAX. Имеющиеся установки включают 20 и 35 секунд. Быстрый доступ № 62.

Отсчет CNG

Если аппарат установлен в режимы T/F или TAD , он выявляет тип сигнала (сигнал вызова, CNG) посланного другим аппаратом и, если требуется, инициирует прием факса. Эта функция устанавливает номер обнаружения CNG. Имеющиеся установки: 1-5 раз (ввод с цифровой клавишной панели). Быстрый доступ № 65.

Срабатывание звонка

Эта функция управляет продолжительностью ожидания аппаратом до ответа на входящий вызов. Имеющиеся установки: 1 звонок, 5, 10, 15 и 20 секунд. Быстрый доступ № 66.

Отличительный звонок

Функция отличительного звонка предоставляется некоторыми поставщиками телефонных услуг, и она позволяет присваивать различные номера одному



Русский

телефонному каналу, причем каждому номеру присваивается отличительный звонок. Когда входящий вызов принимается, можно идентифицировать номер, который набран, посредством типа звонка. При установке в положение ON прием факса начинается только после обнаружения запрограммированного типа звонка. Если тип звонка не запрограммирован, то для выявления используется модель звонка определяемая для каждой страны как установка по умолчанию. Имеющиеся установки: ON (выявленный), OFF (невыявленный) и SET (запрограммированный). Быстрый доступ № 67.

Изменение операционных функций

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер быстрого доступа изменяемого параметра, подождите.
3. Когда требуемый параметр появляется на экране, выберите его значение при помощи клавиш ▲ или ▼ (или введите данные - при наличии соответствующего требования) и нажмите ENTER.
4. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.
5. Повторите операции 1-4 до окончания установки параметров.

Пароль памяти

Это 4-значный цифровой пароль, используемый тогда, когда аппарат работает в режиме приема только в память (MEM). Лица, не знающие пароля, не могут вносить изменения в данные памяти или распечатывать их, если аппарат находится в этом режиме. Возможна регистрация только одного пароля. Номер скоростного доступа - 05.

Задание или удаление пароля памяти:

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 05 и ожидайте.
3. Введите четырехзначный цифровой пароль с цифровой клавишной панели и нажмите ENTER.
4. Если зарегистрированного текущего пароля не имеется, этот пароль будет теперь зарегистрирован, и аппарат вернется в резервный режим.
5. Если есть пароль, зарегистрированный ранее, и Вы ввели его правильно, на дисплее появится сообщение "PASSWORD CLOSE?" Если номера не совпадут, на дисплее появится "INVALID PASSWORD". При сообщении "PASSWORD CLOSE" нажмите ENTER для подтверждения отмены пароля, затем нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.



Русский

Идентификатор ограниченного доступа

Для получения доступа к операциям аппарата, если он установлен в режим ограниченного доступа, следует ввести 4-значный цифровой пароль. Одновременно может быть зарегистрировано до 24 паролей RESTRICTION ID (Идентификатор ограничения). Номер скоростного доступа - 06.

Установка идентификатора ограничения доступа

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 06 и ожидайте.
3. Введите номер подразделения (1-24) и нажмите ENTER.
4. Введите четырехзначный цифровой пароль (от 0000 до 9999) с цифровой клавишной панели и нажмите ENTER.
5. Если номер уже зарегистрирован, на дисплее появится "ALREADY EXIST".
6. Введите другой четырехзначный идентификатор и нажмите ENTER.
7. Повторите операции 3-6, пока все требуемые номера не будут зарегистрированы.
8. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Отмена идентификатора ограничения доступа

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Введите номер скоростного доступа 06 и ожидайте.
3. Введите номер подразделения (1-24) и нажмите ENTER.
4. Введите четырехзначный цифровой пароль (от 0000 до 9999) с цифровой клавишной панели и нажмите ENTER.
5. Если ID совпадает с зарегистрированным номером, на дисплее появится "ID CLOSE?". Если нет совпадения с зарегистрированным номером, на дисплее появится "INVALID ID".
6. При "ID CLOSE" нажмите ENTER для подтверждения отмены ID.
7. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.



Русский

Установки служебных функций

Во многих случаях установки служебных функций могут влиять на то, как работает факсимильный аппарат. Если есть необходимость изменить некоторые из следующих установок, свяжитесь с Вашим поставщиком и запросите услуги.

Сканирование/передача длинномерных документов (Long Doc. Scan)

Как правило, факсовый аппарат не сканирует страницы, длина которых более 356 мм (14 дюймов). Если эта функция активизирована (установлена в положение ON), аппарат может сканировать листы длиной до 1500 мм при максимальном времени передачи 1 час.

MYD/DMY

Эта установка управляет тем, каким образом аппарат выводит на дисплей и распечатывает дату (месяц/дата/год или дата/месяц/год).

Печать времени/даты

Эта установка контролирует, каким образом время и дата распечатываются на принимаемых факсах. Аппарат можно установить на распечатку или нераспечатку времени и даты, на распечатку времени и даты в верхней части только первой страницы или на распечатку времени и даты в верхней части каждой страницы.

Распечатка TSI

При установке в положение ON телефонный номер факсимильного аппарата на другом конце связи распечатывается в верхней части каждой страницы принимаемого факса.

Опции

Многофункциональный периферийный (MFP) интерфейсный набор

Интерфейсный набор MFP представляет собой пакет программного обеспечения, позволяющий Вашему аппарату взаимодействовать с компьютером, подключенным через параллельный информационный кабель. Если в компьютере установлены дополнительные программы MFP, и имеется параллельный информационный кабель для соединения аппарата и компьютера, факсимильный аппарат сможет осуществлять операции PC Fax, печатающего и сканирующего устройств. (Более подробно см. Приложение В.)



Передача факсовых сообщений по сети Интернет и сетевая печать/сканирование

Дополнительные возможности передачи факсовых сообщений по сети Интернет и сетевой печати/сканирования документов позволяют факсовому аппарату работать в качестве сетевого принтера в различных системах локальной сети и протоколах, включая Novell и Microsoft. Установка сетевой интерфейсной платы обеспечивает возможность сетевой печати со скоростью 10 страниц в минуту, разрешением 600 точек на дюйм и эмуляцией печати HiPer-W. Эта функция также позволяет получать и передавать факсовые сообщения в виде сообщений электронной почты. Более подробная информация приведена в Приложении С.

Плата ISDN G4

Плата ISDN G4 повышает рабочие характеристики аппарата до классификации ITU-T G4 с цифровой коммуникацией при 63 килобайт в сек. Хотя при наличии этой платы установки PSTN (общественной телефонной сети) выводятся из работы, система оснащена установкой для активизации автоматической функции коррекции ошибок, которая обеспечивает связь в режимах G3 или G4 в зависимости от классификации другого аппарата. Это дополнительное устройство устанавливается поставщиком. (Более подробно см. Приложение D.)

Эта плата поддерживает также режим двухканальной связи, то есть, одновременную передачу или прием сигнала G3 и сигнала G4.

Двухканальная линия G3

Для реализации этой функции необходимо установить дополнительную плату G3. Подобно функции двухканальной связи, она обеспечивает возможность одновременной связи по двум линиям. Более подробная информация приведена в Приложении Е.

Передача сообщений с разрешающей способностью 600 точек на дюйм.

Эта функция может быть реализована только при наличии дополнительной платы памяти емкостью 8,0 Мб. Она обеспечивает отправку, получение и копирование документов с разрешающей способностью 600 точек на дюйм. Более подробная информация приведена в Приложении F.

Функция FAX2NET

FAX2NET - это специальная функция, позволяющая пользователям отправлять и получать данные, включая сообщения по электронной почте и информацию WEB-страниц, одновременно используя для этого факсовый аппарат и сеть Интернет. Более подробная информация о ней приведена в Приложении G.



Русский





Глава 7 - Отчеты

Понимание отчетов

Предусматривается ряд отчетов для демонстрации текущих установок, программирования и операций аппарата. Обратитесь к нижеприведенному перечню имеющихся отчетов для определения того, которые из них нужны для данной конкретной ситуации. Некоторые отчеты распечатываются автоматически после завершения операций, в то время как другие требуют поиска и извлечения их пользователем. Обратитесь к разделу “Распечатка отчетов” за указаниями о том, как распечатывать отчеты, которые не выдаются автоматически.

Перечень отчетов

Отчет о подтверждении сообщения

Этот отчет дает информацию о последней одноадресной передаче факса или передаче по запросу. Информация в отчете включает: дату отправки факса, количество времени, затраченного на прием или получение факса (S,R-Time), идентификатор адреса или телефонный номер факсимильного аппарата на другом конце связи (Distant Station ID), режим связи, количество страниц сообщения, результаты связи и служебные коды.

Если во время сеанса связи возникла ошибка, та часть страницы, где произошла ошибка, может быть распечатана после отчета.

Отчет о конфиденциальном приеме

Этот отчет автоматически распечатывается каждый раз, когда аппарат принимает конфиденциальное сообщение в почтовый ящик. Информация этого отчета включает: дату отправки факса, количество времени, затраченного на прием факса (S,R-Time), идентификатор адреса или телефонный номер факсимильного аппарата на другом конце связи (Distant Station ID), номер почтового ящика, в котором содержится факс, количество принятых страниц, результаты связи и служебные коды.

Отчет о вводе рассылки

Каждый раз при программировании многоадресной передачи, аппарат предоставляет возможность распечатки такого отчета для подтверждения



Русский

ввода адресатов. Информация этого отчета включает: идентификатор адреса выбранных номеров быстрого набора и телефонные номера, введенные вручную с использованием цифровой клавишной панели.

Отчет о подтверждениях рассылки сообщения

Этот отчет может быть использован для подтверждения результатов многоадресных передач. Информация, представляемая этим отчетом, содержит дату и время начала передачи, количество времени, требуемое для завершения передачи и идентификатор адреса, количество отправленных страниц и результаты связи по каждому адресу.

Отчет о прерывании подачи питания

В случае прерывания питания аппарата, эта неисправность может помешать реализации таких функций, как отсроченные передачи, сообщения, принятые в память и т.д. Как только подача питания к аппарату восстанавливается, он автоматически распечатывает отчет для извещения пользователей о прерывании подачи электропитания.

Перечень функций

Этот отчет распечатывает перечень функций пользователя, которые могут быть установлены с помощью меню, имеющегося на панели дисплея. (Перечень-схема функций пользователя).

Конфигурация

Представляет собой перечень текущих операционных установок аппарата. Информация содержит текущие установки функций пользователя (за исключением параметров клавиш быстрого действия, которые появляются в записной книжке), идентификатор отправителя (ID=), TSI/CSI(телефонный номер аппарата) и установки параметров набора.

Записная книжка

Этот отчет обеспечивает полный перечень всех телефонных номеров, запрограммированных в аппаратной системе номеров быстрого набора (клавиши быстрого действия и двух- и трехзначные номера). Информация содержит идентификатор адреса и первичный телефонный номер для каждой запрограммированной клавиши быстрого действия и двух- и трехзначных номеров быстрого набора, альтернативный (вторичный) телефонный номер (OR) для каждой клавиши быстрого действия, установки параметров для каждой клавиши быстрого действия (PRM. ECHO).



Русский

Групповой справочник

Этот отчет представляет перечень телефонных номеров, запрограммированных в группы, которым присвоены номера быстрого набора. Перечень может быть распечатан в виде алфавитных списков наименований групп. (Этот отчет не может распечатать все группы, но лишь выбранную группу). Информация отчета содержит наименование перечня, дату и время, идентификатор отправителя, номер группы и ее идентификатор и телефонный номер.

Отчет о работе

Этот отчет предоставляет запись последних 30 сеансов связи, реализованных аппаратом. Информация этого отчета содержит соответствующие количества времени, затраченного аппаратом на отправку и прием факсов; дату, время и продолжительность (S.R-TIME) каждой передачи и приема; имя или телефонный номер аппарата на другом конце связи (Distant Station ID); режим коммуникации для каждой операции; количество страниц в каждом сообщении, результаты каждого сеанса связи и служебные коды. Если Вы отправляли факс, телефонный номер или идентификатор адреса будут распечатаны.

Примечание : Настоящий отчет не содержит результатов сообщений, принятых без ошибок или принятых в память.

Файлы активной памяти

Этот отчет предоставляет перечень всех сообщений, хранящихся в памяти аппарата, включая как документы ожидающие передачи, так и документы, принятые, но еще не распечатанные. Информация данного отчета включает в себя дату и время, когда сообщение было сканировано в память для передачи, имя или телефонный номер каждого адресата* на другом конце связи, режим связи для каждого сеанса и количество страниц в каждом сообщении. Что касается приема, сообщения по запросу и сообщения в персональных почтовых ящиках, распечатываются отдельно.

Примечание 1: При передаче будет распечатан телефонный номер идентификатора адреса (имя адресата), находящегося на другом конце связи. При приеме распечатаются номер ввода и общее количество страниц.

Примечание 2: Одним из применений этого отчета является перечисление номеров сеансов и сообщений факсов, хранящихся в памяти, если есть необходимость стереть сообщение.



Русский

Протокольный отчет

Этот отчет распечатывается в случае неполных сообщений и может быть полезным при определении причины прерывания. Отправьте отчет Вашему поставщику или, в случае необходимости, в центр обслуживания.

Отчет “Помощь”

Этот отчет позволяет получить подробный перечень всех меню и функций, а также инструкций по использованию функций определенных клавиш факсового аппарата.

Распечатка отчетов

После отправки факса нажмите ENTER для получения отчета о подтверждении сообщения.

Для распечатки других отчетов проделайте следующее:

1. Нажмите MENU/EXIT для входа в меню.
2. Нажмите ▼ для выбора REPORT PRINT, нажмите ENTER или ►.
3. Выберите отчет, который нужно распечатать, при помощи клавиш ▲ или ▼, а затем нажмите ENTER или ►.
4. Распечатайте все требуемые отчеты, затем нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

Коды, используемые в отчетах

Коды результатов

Коды, которые показывают результаты связи.

Код	Объяснение
BUSY	Канал адресата на другом конце связи занят или нет ответа
CANCL	Конфиденциальное сообщение было стерто после хранения в памяти в течение 10 дней.
COMP.	Многоадресная передача завершена
COVER	Во время связи была открыта крышка аппарата.
NO	Передача или прием не состоялись из-за ошибки связи.
OK	Успешное завершение передачи или приема
PUNIT	Имеется проблема в печатающем устройстве. Свяжитесь с представителем сети обслуживания.
R_JAM	Произошло застревание бумаги во время приема факса, когда аппарат был не в состоянии принять целое сообщение в память.
S_JAM	Застревание документа в аппарате-отправителе факса.



Русский

Код	Объяснение
PAPER	Во время приема кончилась бумага, и не хватило памяти для целого сообщения
STOP	Была нажата клавиша “стоп”, прекратившая сеанс.

Коммуникационные коды

Коммуникационные коды указывают на используемый для связи режим.

Код	Объяснение
В.С.	Многоадресная передача (рассылка)
CONF=(BOX NO.)	Факс принят в персональный почтовый ящик
CALLING	Связь инициирована местным аппаратом
CALLED	Связь инициирована аппаратом на другом конце связи
POLLED	Передача инициирована запросом
POLLING	Прием местным аппаратом по запросу
FWD	Пересылка
BATCH	Серийная передача
POLL=(BOX NO.)	Запрос бюллетеней



Русский





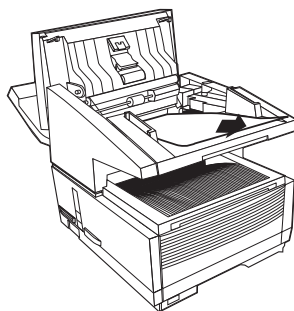
Глава 8 - Устранение неполадок

Устранение застревания документов

Когда документ застревает в аппарате во время операции передачи факса или копирования, срабатывает зуммер аппарата, и на дисплее появляется сообщение об ошибке. Если документ выглядит ровно лежащим на лотке для документов, попробуйте нажатием клавиши STOP заставить его пройти оставшуюся часть пути через аппарат. Если это не помогает, сделайте следующее:

1. Выключите питание.
2. Взявшись за панель управления в зоне над лотком для документов (между направляющими документа), потяните ее вверх и откиньте назад, оставив ее в этом положении на петлях.

Примечание: Откидывайте панель управления полностью, чтобы не повредить резиновую прокладку (1).



3. Вытащите застрявший документ.
4. Верните панель управления в ее первоначальное рабочее положение и надавите на нее, чтобы она защелкнулась на своем месте.
5. Вновь включите питание.

Устранение застревания бумаги

Если на дисплее аппарата появилось сообщение “PAPER JAM” или “NO PAPER”, а на лотке тем не менее бумага имеется, возможно, в аппарате застрял один или несколько листов бумаги. Для устранения застрявшей бумаги следуйте указаниям, приведенным ниже.

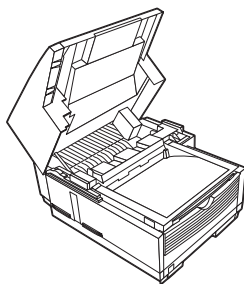


Русский

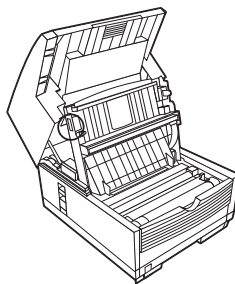
Примечание: Если застревание бумаги наблюдается часто, это возможно объясняется типом используемой бумаги. Применять следует бумагу, предназначенную специально для фотокопирования или лазерной печати. Не забывайте распустить бумажную стопу (во избежание слипания) перед загрузкой ее в лоток.

ВНИМАНИЕ
БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С НАГРЕТЫМИ ДЕТАЛЯМИ,
ОТМЕЧЕННЫМИ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЙ ЭТИКЕТКОЙ ВНУТРИ
АППАРАТА. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НИМ НИ ПРИ КАКИХ
ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ.

1. Выключите питание.
2. Возьмитесь за лоток для документов снизу и поднимите его и панель управления вверх и назад.



3. Нажмите на защелки с обеих сторон накопителя копий, пока крышка отсека печатного барабана не освободится и не подскочит вверх. Поднимите ее вверх и назад, открыв печатный барабан.



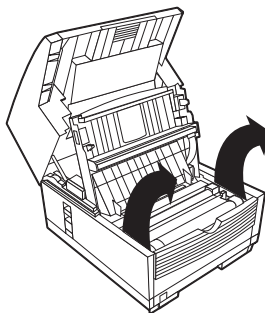
Предупреждение:

Никогда не оставляйте барабан на свету более, чем на 5 минут. Не прикасайтесь к зеленой поверхности барабана.

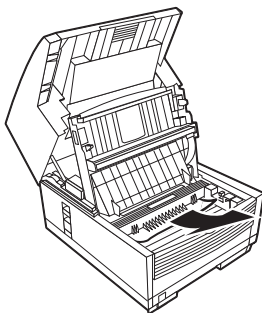


Русский

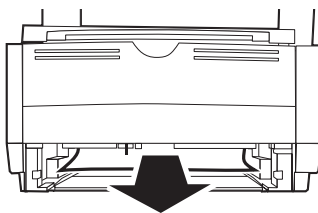
4. Пользуясь обеими руками, возьмите печатный барабан за торцы и выньте его из аппарата. Поместите его на чистую сухую поверхность вне досягаемости прямого солнечного света.



5. Извлеките лоток для бумаги и вытащите всю бумагу, застрявшую в устройстве подачи, а также поврежденную бумагу из самого лотка.



6. Выдвиньте лоток для бумаги и удалите всю бумагу, застрявшую в устройстве подачи, а также поврежденную бумагу из самого лотка.



7. Загрузите бумажный лоток до нужного уровня, укладывая ее в нем так, чтобы пластмассовые угловые выступы оказались над бумагой.
8. Осторожно, но твердо продвиньте лоток с бумагой назад в аппарат, пока он не защелкнется на месте.



Русский

9. Вновь установите узел печатного барабана. Сильно нажимайте на участки, маркированные меткой PUSH (находящиеся непосредственно над отсеком для тонера), до тех пор, пока барабан не проскользнет на место.
10. Закройте крышку отсека печатного барабана, надавив на нее до защелкивания обеих защелок.
11. Верните лоток для документов назад в нормальное рабочее положение.
12. Снова включите питание.

Замена картриджа с тонером

Количество страниц, которое может быть распечатано одним картриджем с тонером, во многом зависит от типа распечатываемого документа. Первого картриджа с тонером, установленного в новом узле печатного барабана, хватит на меньшее количество страниц, так как сам печатный барабан должен заполниться.

Когда на дисплее аппарата появится сообщение, требующее нового картриджа с тонером, замена картриджа на новый должна произойти немедленно. Однако, если плотность печати все еще очень хорошая, можно продолжать пользоваться старым картриджем, пока плотность заметно не ухудшится. Если качество печати становится низким уже до того, как на дисплее появится предупреждение о тонере, аккуратно протрите линзовую поверхность линейки LED (см. указания ниже). Если плотность печати не улучшается, замените картридж с тонером.

Внимание:

При установке неподходящего картриджа с тонером факсовый аппарат не сможет нормально функционировать. Перед покупкой и установкой нового картриджа внимательно прочтите надписи на упаковке.

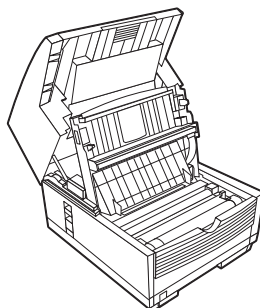
ВНИМАНИЕ

ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ТОНЕРОМ СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРОСЫПАНИЯ ТОНЕРА НА ОДЕЖДУ ИЛИ ПОРИСТЫЕ МАТЕРИАЛЫ. СМ. РАЗДЕЛ О МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В НАЧАЛЕ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.

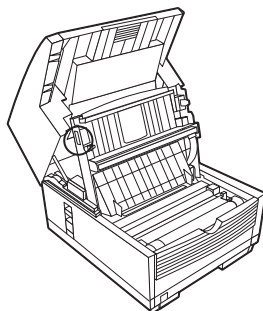
1. Выключите питание.
2. Возьмитесь за лоток для документов снизу и поднимите его и панель управления вверх и назад.



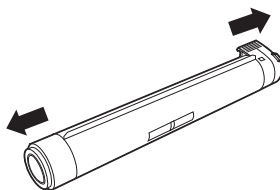
Русский



3. Нажмите на защелки с обеих сторон накопителя копий, пока крышка отсека печатного барабана не освободится и не подскочит вверх. Поднимите ее вверх и назад, открыв печатный барабан.



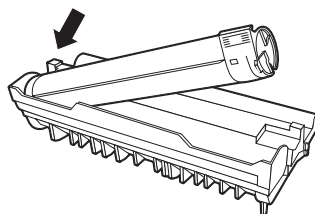
4. Переместите назад серый рычажок с правой стороны картриджа с тонером, подняв рычажок вверх и продвинув назад до конца. Аккуратно выньте старый картридж из узла печатного барабана и отложите его в сторону, поместив на старую газету, журнал и т.д.
5. Извлеките новый картридж с тонером из упаковки и осторожно встряхните для равномерного распределения тонера. (Заверните старый картридж с тонером в упаковку от нового, прежде чем выбрасывать его).



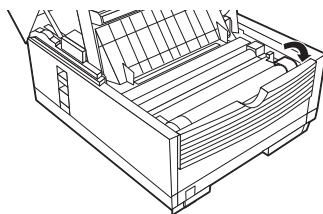
6. Аккуратно отделите белую пластиковую ленту от нижней части картриджа. Вставьте новый картридж в узел печатного барабана, начиная с левой стороны и так, чтобы гребневая сторона картриджа была сверху, а серый рычажок находился справа.



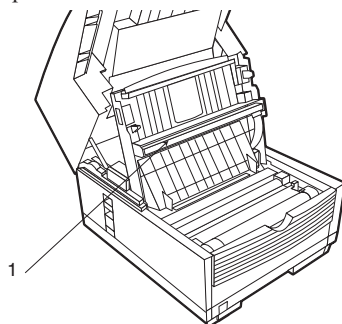
Русский



7. Когда картридж будет установлен на своем месте, переместите серый рычажок вперед и вниз, закрепив картридж и освободив тонер.



8. Аккуратно протрите светодиодную матрицу (1) по всей длине чистящим тампоном, который включен в комплект поставки картриджа с тонером.



9. Закройте крышку отсека печатного барабана, надавив на нее до защелкивания обеих защелок.
10. Верните лоток для документов в рабочее положение.
11. Включите питание.

Замена узла печатного барабана

Если принимаемые факсы становятся необычно светлыми или имеют вертикальные полосы, в то время как остается еще достаточно тонера, или если аппарат выдает на дисплее сообщение “CHANGE DRUM SOON”, наиболее вероятно, что факсимильный аппарат требует установки нового печатного барабана.



Русский

Срок службы печатного барабана зависит от ряда факторов, включая температуру и влажность, тип используемой бумаги и количество страниц на задание. Свяжитесь с Вашим поставщиком для заказа нового узла.

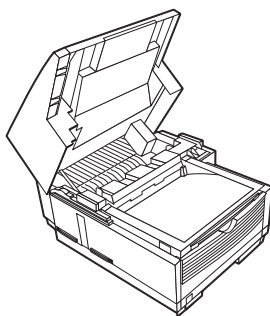
Внимание:

При установке неподходящего печатного барабана факсовый аппарат не сможет нормально функционировать. Перед покупкой и установкой нового печатного барабана внимательно прочтите надписи на упаковке.

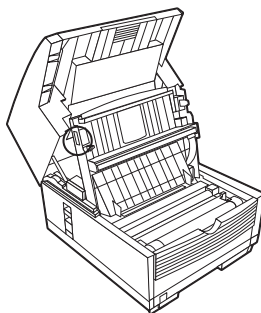
Предупреждение:

Всегда берите печатный барабан только за торцы. Никогда не подвергайте барабан действию света более, чем на 5 минут. Не дотрагивайтесь до зеленой поверхности барабана.

1. Отключите питание.
2. Возьмитесь за лоток для документов снизу и поднимите его и панель управления вверх и назад.



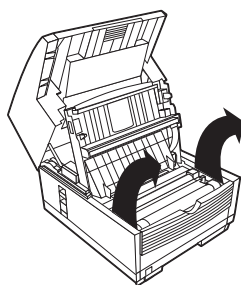
3. Нажмите на защелки с обеих сторон накопителя копий, пока крышка отсека печатного барабана не освободится и не подскочит вверх. Поднимите ее вверх и назад, открыв печатный барабан.





Русский

4. Выньте старый печатный барабан (вместе с тонером) и отложите его в сторону, положив на старую газету, журнал и т.д.



5. Выньте новый печатный барабан из упаковки и установите его в аппарат. (Заверните старый барабан в упаковку от нового, прежде чем выбрасывать его).
6. Чтобы убедиться в том, что печатный барабан установлен правильно, надавите с усилием на оба участка на барабане с маркировкой "PUSH".
7. Установите новый картридж с тонером (см. выше указания по замене тонера с картриджем).
8. Закройте крышку отсека печатного барабана, надавив на нее до защелкивания обеих защелок.
9. Верните лоток для документов в рабочее положение.
10. Включите питание.
11. После того как электропитание будет полностью восстановлено, и дисплей начнет функционировать, нажмите Menu/Exit, чтобы войти в меню.
12. Нажмите ▼ для выбора Counter settings (установки счетчиков), нажмите ENTER или ►.
13. Нажмите ENTER или ► для выбора DRUM COUNT, нажмите ENTER.
14. Нажмите CLEAR для сброса счетчика барабана.
15. Нажмите CLEAR еще раз.
16. Нажмите MENU/EXIT для возврата в резервный режим.

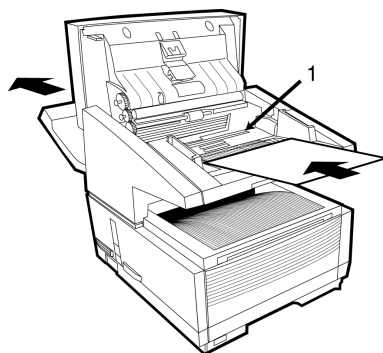


Русский

Чистка трассы сканера

Для обеспечения оптимального качества сканирования необходимо периодически очищать от бумажных волокон и пыли зону вокруг сенсора контактного изображения.

Для очистки трассы сенсора откройте панель управления и аккуратно протрите участок над сканером (1) как показано ниже.



Считывание счетчиков

Оператор аппарата имеет доступ к трем счетчикам: барабана, печати и сканирования. Первый счетчик регистрирует использование барабана и может сбрасываться каждый раз при замене барабана. Другие два счетчика контролируют количество распечатываемых и сканируемых аппаратом страниц на протяжении всего срока его службы. При возникновении какой-либо проблемы с аппаратом представитель службы ремонта может попросить эти счетчики для проверки (Смотрите раздел “Счетчики” в Главе 4).

Контрольный перечень проблем

Настоящий аппарат имеет весьма сложное устройство, включающее множество особенностей и функций, позволяющих ему осуществлять различные операции. Операционные проблемы могут быть следствием неправильного программирования. При возникновении проблемы, прежде чем обращаться к ремонтной службе, прочтите приводимый перечень проблем и способов их устранения.

Дисплей пуст. Проверьте кабель питания, чтобы убедиться, что он прочно закреплен в аппарате и в стенной розетке. Проверьте стенную розетку и убедитесь, что она под напряжением. Проверьте, включены ли стенная розетка и аппарат.

Ничего не происходит при нажатии клавишей панели управления. Выключите аппарат, подождите 10 секунд, затем включите его снова.



Русский

На дисплее появилось сообщение “PAPER OUT” несмотря на то, что бумага в лотке имеется. Убедитесь, что бумага плотно уложена в лотке. Проверьте аппарат на застревание бумаги.

Документы застревают. Проверьте документы на отсутствие складок, рваных мест и других повреждений. Убедитесь в отсутствии на документах скобок или скрепок и в том, что документы чистые и сухие. Убедитесь, что ширина документов соответствует ограничениям ширины бумаги в аппарате. Попробуйте сделать копию документа на копировальной машине и отправить по факсу копию.

Аппарат не набирает телефонного номера. Проверьте кабель питания и стенную розетку. Убедитесь, что телефонная линия (а не внешний телефон или телефонная трубка) подсоединена к гнезду LINE на задней стенке аппарата. Если установлен внешний телефон, поднимите телефонную трубку и проверьте наличие гудка. Если гудок отсутствует, возможно, имеется проблема в телефонной линии. Если гудок есть, это значит, что аппарат, возможно, применяет неверный способ набора (импульсный или тональный) для данного региона. Если вместо импульсов набора слышатся чередующиеся сигналы, и в регионе используется импульсный набор, воспользуйтесь установкой MF/DP функции пользователя в параметрах Набор/Входящий вызов.

На экране появляется сообщение об ошибке связи. Это предупреждение может быть вызвано целым рядом проблем. Факсовый аппарат может быть несовместим с удаленным факсовым аппаратом либо удаленный факсовый аппарат не в состоянии выполнить требуемую функцию, например, функцию передачи сообщений по запросу или конфиденциальных сообщений. Кроме того, в удаленном факсовом аппарате может закончиться или застрять бумага. Плохое состояние телефонной линии также может привести к ошибке связи. Попробуйте еще раз отправить факс, предварительно убедившись в том, что набран правильный номер телефона. Если для получения внешней линии следует набрать дополнительный код либо при международных соединениях после набора дополнительного кода или кода международного доступа необходимо сделать паузу (при помощи клавиши одного нажатия PAUSE) до появления тонового сигнала готовности. При наличии регулярных проблем связи с определенным факсовым аппаратом попробуйте запрограммировать соответствующий номер телефона в клавишу одного нажатия, а затем измените параметры одного нажатия для этой клавиши (смотрите раздел “Набор номера телефона/ Параметры входящего звонка”). В крайнем случае, местный или удаленный факсовый аппарат нуждается в специальном обслуживании. Чтобы проверить свой аппарат, попробуйте отправить факс по другому номеру телефона.

Факсовый аппарат принимает сообщения, но качество печати документов чрезвычайно низкое. Если на документе имеется текст, отпечатанный мелкими буквами, сложные иллюстрации или фотографии, либо если документ слишком темный или слишком светлый, попробуйте изменить



разрешающую способность и тип оригинала (смотрите раздел “Загрузка документов”). Скопируйте документ на своем факсовом аппарате или задайте метод его передачи. Возможно, проблема вызвана помехами на телефонной линии. Попробуйте еще раз отправить документ несколько позже.

Распечатываются ненужные отчеты. Проверьте параметры, задаваемые пользователем, и отмените ненужные отчеты (смотрите раздел “Отчеты”).

Сообщение отправлено, но адресат получил лист чистой бумаги. Перед тем, как отправлять документ, убедитесь, что он загружен в лоток лицевой стороной вниз.

Крайне низкое качество полученных документов. Свяжитесь с отправителем сообщения и попросите его изменить параметры “разрешающая способность передачи” и “тип оригинала”. Попросите его также скопировать документ на своем факсовом аппарате и убедиться в его нормальной работе. Затем предложите ему повторно прислать сообщение. Если проблема не устраняется, попробуйте скопировать документ на местном факсовом аппарате, чтобы проверить его нормальную работу.

Попытка набора номера телефона при помощи клавиш быстрого набора ни к чему не привела. Убедитесь в том, что используемый номер быстрого набора запрограммирован правильно. Перед набором номера, состоящего из двух или трех цифр, не забудьте нажать клавишу Speed Dial. Проверьте, отключена ли функция Auto Start. Если она находится в положении OFF, то перед набором номера следует нажать клавишу Start.

Местный факсовый аппарат не отвечает на телефонные звонки и не принимает факсовые сообщения. Прежде всего проверьте правильность подключения силового кабеля. Проверьте также установки режима приема сообщений. Если факсовый аппарат установлен на режим ручного ответа [TEL], он не будет автоматически принимать сообщения (смотрите раздел “Установка параметров факсового аппарата”).

Полученные документы слишком светлые или имеют вертикальные полосы, а в факсовом аппарате достаточно тонера. Аккуратно протрите линзы светодиодной матрицы, после чего проверьте работу факсового аппарата (смотрите раздел “Замена картриджа с тонером”). Если проблема не устраняется, удалите печатный барабан (смотрите раздел “Замена печатного барабана”), приподнимите картридж с тонером и несколько раз медленно измените его вертикальное положение на 20-30°C. Эту операцию следует проделывать аккуратно, чтобы тонер не вытек из картриджа. Если и это не поможет, необходимо заменить печатный барабан. Для замены печатного барабана свяжитесь с поставщиком.

Факсовый аппарат не отправляет отсроченные сообщения. Проверьте сообщения на экране и убедитесь в том, что часы установлены правильно (смотрите раздел “Регулировка часов”).

Факсовый аппарат не получает сообщения по запросу с удаленного



Русский

устройства. Позвоните отправителю документа с удаленного факсового аппарата и убедитесь в том, что документ загружен правильно, а аппарат находится в режиме передачи сообщений по запросу.

Факсовый аппарат подключен к частной телефонной станции с выходом в общую сеть, но не имеет доступа к внешней линии. Убедитесь в том, что перед набором номера телефона набран или запрограммирован внутренний код. Кроме того, перед началом работы в частных телефонных станциях факсовый аппарат должен быть соответствующим образом запрограммирован (смотрите раздел “Подключение к PBX”).

Ответ факсового аппарата всегда предшествует возможности использования внешнего телефона. Если подключен внешний телефон, следует изменить параметр ответа на звонки (смотрите раздел “Операционные функции” главы “Настройки”).

Полученные документы иногда выглядят искаженными. Если полученный документ длиннее или шире, чем бумага, загруженная в лоток, факсовый аппарат автоматически уменьшает длину или ширину документа, чтобы он поместился на листе. Возможно также, что эта проблема связана с качеством связи.

Прием незаконных факсовых сообщений (рекламного характера). Попробуйте включить функцию замкнутой сети (смотрите раздел “Основные операции”).

На экране появляется сообщение об использовании неправильного картриджа с тонером. В факсовом аппарате установлен картридж с тонером, не рекомендованный производителем. Обратитесь к ближайшему поставщику для обслуживания.

На экране появляется сообщение об использовании неправильного печатного барабана. В факсовом аппарате установлен печатный барабан, не рекомендованный производителем. Обратитесь к ближайшему поставщику для обслуживания.

Сообщения дисплея об ошибках

Приведенная ниже таблица включает перечень сообщений об ошибке, которые могут быть выведены на экран в различных рабочих состояниях.

Рабочее состояние	Сообщение на экране	Объяснение
Экран находится в режиме ожидания	12:00 XXX MEMORY FREE 100%	При нормальных условиях работы в верхней строке экрана указано текущее время и режим ответа на сообщения: FAX, TEL, T/F, MEM, FWD, TAD или PC. На нижнюю строку выводится информация об объеме имеющейся памяти.
Переполнение памяти	12:00 XXX MEMORY OVERFLOW REFER TO USER GUIDE MEMORY FREE 5%	Это сообщение выводится на экран при переполнении памяти. Иногда данное сообщение не предусмотрено в памяти факсового аппарата.



Русский

Рабочее состояние	Сообщение на экране	Объяснение
Ошибка второго лотка	12:00 XXX PRINTER ALARM2 REFER TO USER GUIDE MEMORY FREE 100%	Откройте и закройте крышку. Если после этого сообщение не исчезнет, выключите факсовый аппарат и обратитесь к поставщику для обслуживания.
Ошибка мотора вентилятора	12:00 XXX PRINTER ALARM3 REFER TO USER GUIDE MEMORY FREE 100%	Откройте и закройте крышку. Если после этого сообщение не исчезнет, выключите факсовый аппарат и обратитесь к поставщику для обслуживания.
Ошибка блока для термического закрепления тонера	12:00 XXX PRINTER ALARM4 REFER TO USER GUIDE MEMORY FREE 100%	Откройте и закройте крышку. Если после этого сообщение не исчезнет, выключите факсовый аппарат и обратитесь к поставщику для обслуживания.
Ошибка интерфейса платы локальной сети LAN	12:00 XXX HSP ERROR REFER TO USER GUIDE MEMORY FREE 100%	Это сообщение появляется на экране, если компьютер прекращает печать, либо если факсовый аппарат не принимает сигналы из-за неисправности в сети .
Ошибка данных локальной сети LAN	12:00 XXX LANDATA ERROR REFER TO USER GUIDE MEMORY FREE 100%	Это сообщение появляется на экране, если компьютер прекращает печать, либо если факсовый аппарат не принимает сигналы из-за неисправности в сети .
Ошибка интерфейса платы ISDN	12:00 XXX ISDN BOARD I/F ERROR RE- FER TO USER GUIDE MEMORY FREE 100%	Отключите аппарат от сети и вновь включите его. Если после этого сообщение не исчезнет, выключите аппарат и обратитесь к ближайшему поставщику для обслуживания .
Неправильный картридж с тонером	12:00 XXX INVALID TONER CART RE- FER TO USER GUIDE MEMORY FREE 100%	Убедитесь в том, что в факсовом аппарате установлен картридж с тонером, рекомендуемый производителем. Если используется правильный картридж, откройте и закройте крышку. Если после этого сообщение не исчезнет, выключите аппарат и обратитесь к ближайшему уполномоченному поставщику для обслуживания.



Русский

Рабочее состояние	Сообщение на экране	Объяснение
Неправильный печатный барабан	12:00 XXX INVALID DRUM CART RE- FER TO USER GUIDE MEMORY FREE 100%	Убедитесь в том, что в факсовом аппарате установлен картридж, рекомендуемый производителем. Если используется правильный картридж, откройте и закройте крышку. Если после этого сообщение не исчезнет, выключите аппарат и обратитесь к ближайшему уполномоченному поставщику для обслуживания.
Необходимость замены печатного барабана	12:00 XXX CHANGE DRUM SOON MEMORY FREE 100%	Подходит к концу номинальный срок службы печатного барабана. Проверьте наличие нового печатного барабана, и когда качество печати начинает ухудшаться, установите его взамен старого.

Транспортировочная упаковка

В случае необходимости транспортировки уже работавшего аппарата следуйте нижеприведенным указаниям по упаковке.

Предупреждение:

НЕ ТРАНСПОРТИРОВАТЬ аппарат с установленным в нем печатным барабаном, за исключением случая, если аппарат еще ни разу не использовался.

1. Выньте из аппарата печатный барабан и картридж с тонером.
2. Поместите печатный барабан вместе с картриджем тонера, соединенным с ним, в черный пластиковый мешок, который следует держать в прохладном месте, вне досягаемости прямого солнечного света.
3. Упакуйте аппарат без находящегося в нем печатного барабана.



Русский

Приложение А - Технические характеристики и перечень функций

Технические характеристики

Категория	Характеристика
Тип / Совместимость	Настольный приемопередатчик / ITU-T G3, G4*
Соответствующая сеть	PSTN, PBX, ISDN*, LAN*
Скорость передачи	33,6 - 2,4 килобайта в секунду ITU-T V.34/V.17/V.27ter/V.21. Автоматическая коррекция, 64 килобайта в секунду * (ISDN)
Связь	Полудуплексная (Полностью дуплексная при V.34)
Схема кодирования	MH/MR/MMR, JBIG (только для модели OKIFAX 5950)
Скорость печати	10 страниц в минуту
Скорость сканирования	1 страница за 1,5 секунды (станд.) (только для модели OKIFAX 5950)
Разрешающая способность при передаче сообщений	200 x 100 точек на дюйм (станд.) 200 x 200 точек на дюйм (высокая) 600 x 600 точек на дюйм (сверхвысокая)*
Разрешающая способность при приеме сообщений	600 x 600 точек на дюйм * (высокая) 300 x 300 точек на дюйм (сверхвысокая) 200 x 400 точек на дюйм (сверхвысокая)
Разрешающая способность при копировании документов	300 x 300 точек на дюйм (высокая) 600 x 600 точек на дюйм * (сверхвысокая) 600 x 400 точек на дюйм (сверхвысокая)
Разрешающая способность при печати документов	300 x 300 точек на дюйм 600 x 600 точек на дюйм
Передача полутонов	64 уровня (оттенков серого цвета)
Размер документа	US Legal - ISO A5
Бумага для печати	Обычная (A4, Letter, Legal)
Эффективная ширина сканирования (макс.)	формат бумаги ISO A4 - 208,6 мм для передачи и копирования формат бумаги "письмо" (США) - 215,4 мм для передачи и 208,6 мм для копирования
Вес (приблизит.)	14 кг (без бумаги)
Дисплей	ЖК-табло, 4 ряда x 20 знаков
Габариты (В/Ш/Г)	360 x 472 x 352 мм (без лотка для документов)
Питание	230 вольт перем. тока + 15 - 14% (198-264 вольт) 50/60 Гц±2%



Русский

Категория	Характеристика	
Рабочие условия	Относительная влажность	20-80% (неконденс.)
	Температура	10-32 град. С
Объем памяти	OKIFAX 5750	2.5 мегабайт
	OKIFAX 5950	4.5 мегабайт
Дополнительная память	2 Мб/4 Мб/8 Мб	
Подача документов	50 листов (A4, 80 г/кв.м (16-20 фунтов), макс.	

Примечание: Параметры, помеченные знаком “*”, требуют установки дополнительной платы ITU-T G4, сетевой интерфейсной платы или дополнительной памяти 8 Мб.

Перечень-схема функций пользователя

Ниже приводится перечень функций меню. К некоторым позициям имеется доступ с использованием двузначного номера быстрого доступа. В таких случаях в данном перечне номер предшествует наименованию функции.

- Отсроченная передача
- Отсроченная серийная передача
- Приоритетная передача
- Конфиденциальная передача
- Реле-инициированная передача
- Прием и передача факсовых сообщений в сети Интернет *
 - Передача сообщений в сети Интернет
 - Прием сообщений в сети Интернет
- Передача/прием по запросу
 - Передача по запросу
 - Запрос бюллетеней (BOX)
 - Передача по запросу в память
 - Передача бюллетеней по запросу в память
 - Передача по запросу с подателя
 - Прием по запросу
- Функция FAX2NET
 - Поиск web-страниц
 - Широкая рассылка
 - Регистрация кредитной карты
- Распечатка из памяти
 - Распечатка сообщения из памяти
 - Распечатка из персонального ящика



Русский

Распечатка из памяти по запросу

Распечатка отчетов

Активные файлы памяти

Сигнал подтверждения сообщения при широкой рассылке

Разгрузка протокола

Каталог номеров телефонов

Каталог групп

Конфигурация

Перечень функций

Отчет о выполненных операциях

Конфигурация сетевой интерфейсной платы *

Информация о сетевой интерфейсной плате *

Программирование адресата

Быстрый набор

Группа

Время серийной передачи

Номер пересылки

Пересылка R-ERR.

Номер релейного отчета

Программирование отправки факсов в сети

Установка

Установка времени

00 Установка времени

Прог. Идентификатор/Пароль

01 TSI/CSI

02 Дополнительная возможность TSI/CSI

(требуется двухканальная линия G3)

03 Идентификационные данные отправителя

04 Личный почтовый ящик

05 Пароль памяти

06 Идентификатор ограничения

07 ISDN TID (требуется дополнительная плата G4)

08 Номер подстанции ISDN (требуется дополнительная плата G4)

Установки аппарата

10 Режим автоответчика

11 Уровень громкости монитора

12 Уровень громкости зуммера

13 Язык пользователя

14 Дистанционная диагностика

15 Режим передачи по умолчанию

16 Прием в память по отсутствию тонера



Русский

- 17 Контроль заполнения памяти
- 18 Немедленный набор
- 19 Ограниченный доступ
- 20 Функция ECM
- 21 Замкнутая сеть
- 22 Экономия тонера
- 23 Идентификатор отправителя
- 24 1-ый размер бумаги
- 25 Размер второго лотка для бумаги (требуется установка дополнительного второго лотка)
- 26 Режим экономии электроэнергии
- 27 Релейная печать
- 28 Функция 600 точек на дюйм
- 29 Режим набора номера в сети ISDN (возможен только при работе в сети ISDN)
- 30 Прием речевых сообщений (возможен только при работе в сети ISDN)
- 31 Тип дополнительной линии (возможен только при работе в сети ISDN)

Варианты набора

- 40 Попытки повторного набора
- 41 Интервал повторного набора
- 42 Автопуск
- 43 Выявление гудка
- 44 Выявление сигнала "занято"
- 45 MF/DP
- 46 Скорость импульсного набора
- 47 Коэффициент выхода импульсов
- 48 Тип импульсного набора
- 49 Длительность MF сигнала
- 50 Канал PBX (локальной телефонной станции)
- 51 Flash/Earth/Normal
- 52 Код выхода на внешнюю линию при наборе

Входящие сигналы

- 60 Входящий звонок
- 61 Дистанционный прием
- 62 Программирование таймера T/F
- 63 Непрерывный сигнал
- 64 Переключение PC/FAX
- 65 Отсчет CNG
- 66 Срабатывание звонка
- 67 Отличительный звонок



Русский

Отчеты

- 70 MCF (одноадресная передача)
- 71 MCF (многоадресная передача)
- 72 Изображение в MCF
- 73 Отчет об ошибке (MCF)

Дополнительная возможность работы в локальной сети LAN при установке сетевой интерфейсной платы

- 80 Автоматическое переключение лотков
- 81 Проверка размера бумаги
- 82 Печать Т.О. в сети LAN
- 83 Перерыв почтового протокола
- 84 Удаление сообщения почтового протокола
- 85 Разница со средним гринвичским временем
- 86 Печать текстовых сообщений
- 87 Печать заголовков
- 88 Печать кодов
- 89 Режим сверхвысокого качества печати
- 90 Идентификационные данные отправителя факса
- 91 Имя домена
- 92 Многоканальная нумерация справочника
- 93 Установка параметров сети
 - Адрес межсетевого протокола
 - Маска подсети
 - Межсетевой интерфейс, устанавливаемый по умолчанию
 - Адрес сервера SMTP
 - Имя сервера SMTP
 - Адрес сервера почтового протокола
 - Имя сервера почтового протокола
 - Идентификационные данные пользователя почтового протокола
 - Пароль почтового протокола
 - Адрес сервера DNS P
 - Адрес сервера DNS PS
 - Имя главного компьютера
 - Адрес электронной почты для отправки факсовых сообщений
 - Цифровая коммутируемая сеть
 - Сброс данных сетевой интерфейсной платы

Счетчики

- Счетчик барабана
- Счетчик печати
- Счетчик сканирования

Чистка принтера



Русский





Русский

Приложение В - Многофункциональный периферийный интерфейсный набор

Многофункциональный периферийный (MFP) интерфейсный набор представляет собой пакет дополнительной продукции для Вашего факсимильного приемопередатчика. После установки программного обеспечения, имеющегося в этом наборе, на главную вычислительную машину, и подключения компьютера к факсимильному приемопередатчику, аппарат, кроме обычных операций, сможет реализовывать функции печатающего устройства, сканера и компьютерной факсимильной связи. Ваш факсимильный аппарат оснащен двунаправленным параллельным (IEEE 1284) портом связи, заранее установленным для возможностей быстрого и несложного подключения и для функций факсимильной связи средствами компьютера.

Компьютерное печатающее устройство

Драйвер принтера	HIPER-W (собственная печатная система Windows)
Режим сжатия	ACC32
Разрешение	300 точек на дюйм, истинное 600 точек на дюйм
Скорость печати	10 страниц в минуту (скорость двигателя)
Размер бумаги	
1-ый лоток	A4, Letter, Legal 13, Legal 14, Executive, A5, A6
2-ой лоток	A4, Letter, Legal 13, Legal 14, Executive, A5, A6, JIS B5
Ручная подача	A4, Letter, Executive, A5, A6, JIS, B5, Monarch, COM-10, DL, C5, COM-9
Используемые носители	
Конверты с прозрачным окном:	только ручная подача и укладка лицевой стороной вверх.
обычная бумага	автоматическая или ручная подача
вес бумаги	60-105 г/кв. м (16-28 фунтов)
Подача бумаги	
1-ый лоток	250 листов
2-ой лоток	500 листов



Русский

ручная подача	1 лист
Загрузка на выходе	
лицом вниз	200 листов
лицом вверх	10 листов

Компьютерный сканер

Драйвер сканера	совместимый с TWAIN
Режим сканирования	Line Art, диффузия ошибок 64 уровня
Сенсорное устройство сканирования	CIS 300 точек на дюйм
Площадь сканирования (H x V)	216 x 355,6 мм макс.
Разрешение (H x V)	8 точек x 3,851 строк/мм (стандарт) 8 точек x 7,7 строк/мм (четк.) 8 точек x 15,4 строк/мм (повыш. четк.) 300 точек на дюйм, 600 точек на дюйм при интерполяции
Размер документа (W x L)	148 x 100 мм минимум* 216 x 355,6 мм максимум

* Документы размером меньше 148 мм должны сканироваться с использованием листа-носителя.

Факс-Модем

Командный режим	Класс 1 (EIA/TIA-578)
Скорость передачи	14,4 килобайт в сек.

Примечание : Более подробную информацию и указания о том, как устанавливать и использовать функции, доступные благодаря программным средствам MFP см. в документации, прилагаемой к интерфейсному набору MFP PC.



Русский

Приложение С - Передача факсовых сообщений по сети Интернет и сетевая печать/сканирование

Передача факсовых сообщений по сети Интернет и сетевая печать/сканирование - это дополнительная возможность факсового аппарата, позволяющая ему функционировать в качестве сетевого принтера, сетевого сканера и устройства для передачи факсов по сети Интернет. При установке сетевой интерфейсной платы Ethernet и подключении факсового аппарата к сети аппарат может быть использован как принтер, сканер и факс в сети Интернет несколькими компьютерами, объединенными в сеть.

Совместимость с локальной сетью Ethernet

Карта сетевого интерфейса Ethernet обеспечивает совместимость с открытыми системами. При этом поддерживаются следующие сетевые операционные системы и протоколы:

Novell

Netware 3.x, Netware 4.0 и 4.11 (NDS), R Printer и P Server: автоматическое подключение и повторное подключение к файловому серверу.

Microsoft

Windows NT 4.0 (TCP/IP), Windows 95/98 (TCP/IP), Windows 2000 (TCP/IP), поддержка LPR, NetBeui.

Технические характеристики сетевого принтера

Драйвер принтера	HiPer-W для сетей
Сетевой интерфейс	10 Base-T / 100 Base-TX (автоматическое определение)
Разрешающая способность	Истинные 600 точек на дюйм, 300 точек на дюйм
Скорость печати	10 страниц в минуту (скорость двигателя)



Русский

Передача факсов в сети Интернет и сетевое сканирование

Функции передачи факсов по сети Интернет и сетевого сканера (то есть передача факсовых сообщений, полученных из сети Интернет, к персональным компьютерам) позволяют использовать факсовый аппарат для отправки факсов в формате электронной почты путем привязывания факсового изображения к сообщению электронной почты в формате TIFF (Tagged Image File Format). Для отправки сообщений используется протокол SMTP (Simple Mail Transfer Protocol), а для получения - протоколы POP3 (почтовые протоколы Protocol версии 3) и SMTP.

Отправка

Сообщение электронной почты может быть отправлено по указанному электронному адресу. Адрес электронной почты задается при помощи клавиши одного нажатия или путем прямого ввода адреса. Почта может быть отправлена в форме широкой рассылки с использованием нормальных операций либо в адрес группы (группа не может одновременно состоять из адресов электронной почты и номеров телефонов).

Получение

Сообщения электронной почты поступают в память, поэтому аппарат необходимо проверять на наличие почты. Это может быть выполнено двумя способами:

1. Путем нажатия кнопки START, когда ящик пуст.
2. Путем установки интервала таймера POP для регулярных проверок.

Функция межсетевого интерфейса

Поступление сообщений электронной почты к факсовому аппарату, снабженному платами G3/G4

Функция передачи факсовых сообщений по сети Интернет (IFAX) позволяет факсовому аппарату функционировать в качестве межсетевого интерфейса и перенаправлять полученные сообщения на соответствующие факсовые аппараты, снабженные платой G3. Это означает, что когда факсовый аппарат, предусматривающий функцию IFAX, получает электронную почту, адресованную на FAX=88-888-8888@gw.customername.co.uk, то он переадресовывает факсовое сообщение на этот номер.

Эта функция межсетевого интерфейса позволяет отправлять факсы многочисленным получателям путем передачи сообщений электронной почты на соответствующий аппарат с функцией IFAX.



Русский

Передача сообщений от факсового аппарата с платой G3/G4 на адреса электронной почты

Эта функция позволяет факсовому аппарату передавать полученные им факсовые сообщения в почтовые ящики, зарегистрированные как адреса электронной почты. Эти почтовые ящики аналогичны ящикам, используемым для отсроченной передачи. Вначале факсовый аппарат, снабженный платой G3, отправляет сообщение на факс в сети Интернет, который затем передает его дальше по адресам электронной почты.

Примечание 1: Передаваемые сообщения могут быть текстового формата и/или формата файлов TIFF. Можно передавать любые документы, созданные с использованием специализированного программного обеспечения, в частности, MS Word, WordPerfect и др.

Примечание 2: Эта возможность предусмотрена только в факсовых аппаратах модели OKIFAX 5950.

Регистрация

Адреса электронной почты, зарегистрированные с использованием функции Fax2Net (смотрите Приложение G), могут быть зафиксированы в клавишах одного нажатия с номерами от 1 до 40. Адреса могут иметь длину до 64 символов и должны быть исключительно адресами электронной почты.

Основные установки пользователя

Интервал получения POP. Представляет собой интервал времени, через который проверяется поступление электронной почты (номер скоростного доступа - 83).

Удаление сообщений электронной почты. Позволяет задать один из следующих вариантов: сообщение электронной почты не может быть удалено; сообщение электронной почты удаляется после распечатки факсовым аппаратом; все сообщения электронной почты будут удалены (номер скоростного доступа - 84).

Разница во времени. Определяет разницу по сравнению со средним гринвичским временем (GMT) и используется для заголовков электронной почты (номер скоростного доступа - 85).

Печать текстов сообщений. Используется для отправки на печать текста сообщения электронной почты. Эта функция может только получать или печатать тексты и/или файлы формата TIFF (номер скоростного доступа - 86).

Печать заголовка. Позволяет пользователю выбрать, будет ли печататься весь заголовок, его часть или он не будет печататься вообще (номер скоростного доступа - 87).

Кодирование электронной почты. Эта функция служит пользователю для кодирования вложений электронной почты (номер скоростного доступа - 88).



Русский

Режим сверхвысокой разрешающей способности. Определяет, какая разрешающая способность будет использоваться (300 точек на дюйм или 600 точек на дюйм), когда формату TIFF приписана разрешающая способность EX. FINE (номер скоростного доступа - 89).

Примечание: разрешающая способность 600 точек на дюйм требует установки дополнительных 8 Мб памяти.

Имя домена. представляет собой адрес для получения сообщений электронной почты. Остальные адреса будут отвергнуты (номер скоростного доступа - 91).

Примечание: может быть зарегистрировано не более пяти наименований доменов.

Основные установки сети

Доступ к основным установкам сети может быть получен с использованием номера скоростного доступа 93.

Сервер SMTP. Регистрируется адрес IP или имя сервера (до 64 символов).

Сервер POP3. Регистрируется адрес IP или имя сервера (до 64 символов).

Идентификатор пользователя POP. До 16 буквенно-цифровых символов.

Пароль пользователя POP. До 16 буквенно-цифровых символов.

Сервер DNS. Адрес IP первичного и вторичного серверов

Примеры сообщений на экране

Сообщения на экране во время передачи

xxxxxxx@xxxxxxx.xx.xx

SENDING

Сообщения на экране во время приема

xxxxxxx@xxxxxxx.xx.xx

RECEIVING

Сообщения на экране во время широкой рассылки

BROADCAST

SENDING

Процедура установки параметров

Если эта возможность предусмотрена в факсовом аппарате, пользователю следует внимательно прочесть прилагаемый компакт-диск, в котором содержится подробное объяснение процедуры установки.



Русский

Приложение D - Плата ISDN G4

Плата является дополнительным устройством, которое позволяет Вашему аппарату функционировать в качестве цифрового факсимильного приемопередатчика, согласующегося с рекомендациями Group 4 ITU-T. Устройство оснащено функцией автоматической коррекции, позволяющей аппарату реализовывать связь в режиме G3, в случае если его сигнал G4 отклонен или получен сигнал G3.

Эта плата поддерживает также режим двухканального соединения, то есть, одновременного приема или передачи сигналов G4 и G3.

Основные характеристики

Режим G3

Сетевая совместимость	ISDN, Режим коммутации цепи (при активизации PSTN не доступна)	
Сетевой интерфейс	ITU-T1.430, ETS 300 012. Интерфейс базовой скорости (2B+D), Интерфейс S/T, RJ45	
Совместимость	ITU-T G3 (автокоррекция G4-G3)	
Скорость передачи	33,6 килобайт в сек.	
Схема кодирования	MH, MR, MMR (JBIG только для модели B)	
Разрешение	8 точек x 3,85 строк/мм	
	8 точек x 7,7 строк/мм	
	8 точек x 15,4 строк/мм	
	300 x 300 точек на дюйм	
Время передачи	2,5 сек.(ITU-T No.1 chart, 33.6 килобит/сек, JBIG, 8 точек x 3,85 строк/мм)	
Коррекция ошибок	ECM, повторная передача с повторным набором	
CODEC	ITU-T G.71 (автовывбор по коду страны)	
Служба сети	Вызывающая линия ID (CLIP)	Да
	Подадресация (SUB)	Да
	Мультиабонент № (MSN)	Да



Русский

Опции PC FAX (IEEE 1284 I/F) TIA/EIA Класс 1
(14400 килобит в сек. макс.)

Режим G4

Сетевая совместимость	ISDN, Режим коммутации цепи (при активизации PSTN не доступна)
Сетевой интерфейс	ITU-T1.430, ETS 300 012. Интерфейс базовой скорости (2B+D), Интерфейс S/T, RJ45
Совместимость	ITU-T G4 Класс 1
Скорость передачи	64 килобит в сек. макс.
Схема кодирования	MMR, JBIG (только для модели OKIFAX 5950)
Разрешение	200 x 100 точек на дюйм 200 x 200 точек на дюйм 300 x 300 точек на дюйм 600 x 600 точек на дюйм (требуется дополнительных 8 Мб памяти)
Время передачи	1,5 секунды (карта ITU-T No 1, 64 килобайт в секунду, MMR, 200 x 100 точек на дюйм)
Коррекция ошибок	LAPB
CODEC	
Служба сети	Вызывающая линия ID (CLIP) Да Подадресация (SUB) Да Многоадресный абонент № (MSN) Да
Дополнительные возможности	Отправка факсов с использованием персонального компьютера (интерфейс Bi-Centro)

Регистрация и основные установки

Регистрация

Код страны ISDN*: Этот номер является идентификатором терминала (TID). Возможна регистрация до 3 номеров (код страны, где функционирует аппарат). (Установка по умолчанию).

Номер ISDN* : Это номер абонента страны для ISDN. Может быть использовано до 20 цифровых знаков. Этот номер используется в качестве TID, как информация о номере вызывающего (CLIP) и для проверки MSN. (Установка по умолчанию).



Русский

ISDN ID*: Этот номер является идентификатором терминала. Можно использовать до 10 букв (прописных или строчных). (Установка по умолчанию).

ISDN SUB: Это номер подадресации, используемый для направления сеансов связи. Можно использовать до 19 номеров.

Просим Вас обязательно зарегистрировать в Вашем факсимильном аппарате код страны ISDN, номер ISDN и идентификатор ISDN. В случае отсутствия регистрации Вам может быть отказано в услугах ISDN.

Установки

Режим набора ISDN (Установка пользователя)

Установка на G3: Вызов начинается в режиме G3 при наборе с цифровой клавишной панели. В это время происходит запрос сети о передаче сигналов 3,1 кГц в аналоговом режиме.

Установка на G4*: Вызов начинается в режиме G4 при наборе с цифровой клавишной панели. Происходит запрос сети о неограниченной передаче в цифровом режиме. (Установка по умолчанию).

Режим набора ISDN (Параметр связи)

Установка на G3: Вызов начинается в режиме G3 при вводе быстрого набора. В это время происходит запрос сети о передаче сигналов 3,1 кГц в аналоговом режиме.

Установка на G4*: Вызов начинается в режиме G4 при вводе быстрого набора. Происходит запрос сети о неограниченной передаче в цифровом режиме. (Установка по умолчанию).

Прием речевых сообщений (параметр, задаваемый пользователем)

Установка на OFF: Обеспечивает ограниченный прием аналоговых сообщений. Когда данная функция установлена в положение OFF, ограничения зависят от характеристик сети ISDN, к которой подключен факсовый аппарат.

Установка на ON: Обеспечивает прием аналоговых сообщений из сети.

Примечание: Информацию о возможностях аналоговой передачи следует получить у уполномоченного поставщика.



Русский

TSI/CSI ISDN

Некоторые частные телефонные станции PBX, подключенные к сети ISDN, не требуют полного программирования MSN в факсовые аппараты. Поэтому, если в факсовом аппарате предусмотрена возможность ISDN, TSI/CSI необходимо программировать описанным ниже образом. При этом обеспечивается правильная печать идентификационных данных на сообщениях, полученных удаленным факсовым аппаратом.

1. Проверьте, что устройство автоматической подачи документов пусто.
2. Нажмите клавишу MENU/EXIT.
3. Выберите позицию SETUP при помощи клавиши ▼ и нажмите ENTER.
4. Выберите позицию ID/PASSWORD PRG при помощи клавиши ▼ и нажмите ENTER
5. Введите + (клавиша одного нажатия 39), а затем код страны (например, 44 для Великобритании) и нажимайте клавишу SPAVE до тех пор, пока вы не дойдете до девятого символа.
6. Начиная с девятого символа и далее, следует вводить оставшиеся цифры номера абонента в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Позиция GJ TSI																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
+	4	4						2	1	3	1		3	6	5	9	0	9	

Другие подобные функции

Ниже приводятся функции, предусмотренные для улучшения факсимильных операций.

Автоматическая коррекция: Если сигнал G4, передаваемый от аппарата, отклонен, аппарат автоматически меняет режим передачи на G3. Подобным же образом, если сигнал G3 принимается в качестве входящего вызова, аппарат автоматически переключится в режим G3 для вызова.

Изменение разрешения: Разрешение факса меняется в соответствии с разрешением документа и возможностями аппарата на другом конце связи.

Преобразование кодирования: Схема кодирования преобразуется в соответствии со схемой кодирования передающего и принимающего аппаратов.

Начало вызова: Имеется ряд способов для ввода и инициирования передач, включая ручные и автоматические.



Русский

Окончание вызова: Эта функция предусматривает немедленный ответ и возможность выбрать тип установки окончания вызова (FAX, TEL, MEM, PC или FWD).

Прямой внутренний набор: Факс может быть отправлен непосредственно на какой-то определенный терминал, когда ряд аппаратов присоединены к одной линии.

Ограничение номеров многоадресных абонентов (MSN): Эта функция используется в сочетании с прямым внутренним набором для контроля того, соответствует ли номер входящего вызова номеру MSN в базе данных аппарата. Если соответствия нет, вызов отклоняется.

Подадресация: Подадреса в большинстве случаев применяются при отправке факсов из одного пункта в несколько (P-MP). В дополнение к телефонному номеру аппарата на другом конце связи пользователь также должен знать и вводить подадреса терминалов, на которые направляется факсимильное сообщение.

Примеры сообщений на дисплее

В процессе вызова на дисплее могут появляться следующие сообщения.

Последовательность вызова	ABC COMPANY †1 0334567890 †2 CALLING †3
Передача факса	ABC COMPANY †4 PAGE 001 †5 SENDING G4/64.OK †6
Автоматический прием	 AUTO REC START
Дистанционная диагностика	 REMOTE DIAGNOSIS

Объяснение текста на дисплее

- † 1 Если здесь использовался Быстрый набор идентификатора
- † 2 Местонахождение телефонного номера (макс. 40 знаков)
- † 3 Появляется на дисплее после начала последовательности вызова (PSTN/ISDN)



Русский

† 4 Персональный идентификатор, TSI/TID для ISDN G4, телефонный номер другого аппарата (знаков для телефонного номера)

† 5 Счетчик страниц передачи/приема (000-999)

† 6 Ниже см. объяснение нижней строки

Нижняя строка дисплея (20 знаков слева направо)

1-ые 10 знаков: Вид связи (например, отправка, прием, прием в память)

2-ой набор знаков (2 знака): Режим связи (G3, G4)

3-ий набор знаков (после /): Скорость передачи (например, 33.6K, 64K, 28,8K).

За более подробной информацией и указаниями по установке и использованию аппарата при наличии в нем платы ISDN G4 просьба обращаться к документации, прилагаемой к плате ISDN G4.





Русский

Приложение Е - двухканальная линия G3

Общая информация

Эта функция обеспечивает возможность осуществления одновременной связи по двум линиям, если факсовый аппарат снабжен дополнительной платой G3. Практически, данная функция аналогична функции, которая обеспечивается платой ISDN. Выбор и/или использование альтернативной линии происходит автоматически. Передача сообщений по альтернативной линии осуществляется из памяти устройства.

Сообщения на экране и отчеты

Обычно на экран выводятся сообщения о состоянии основной линии. Чтобы получить информацию об альтернативной линии, следует нажать клавишу HELP. При одновременном использовании двух линий в конце сеанса связи для линии, информация о которой выведена на экран, звучит звуковой сигнал. Когда отключается вторая линия, сигнал не вырабатывается.

Для обеих линий генерируются отчеты о разгрузке протокола и результатах отправки сообщения.

Установки

Пользователь может задать возможность использования альтернативной линии (TX/RX/ALL). Номер скоростного доступа - 31.

1. В режиме TX она может быть использована только для исходящих звонков.
2. В режиме RX она может быть использована только для входящих звонков.
3. В режиме ALL она может быть использована для любых звонков.

Примечание: Обе линии должны быть подключены к станции одного типа (PBX или ISDN).



Русский





Русский

Приложение F - разрешающая способность 600 точек на дюйм

Эта функция предусмотрена в обеих моделях факсового аппарата, но требует установки дополнительных 8 Мб памяти. Ее можно выбрать при помощи номера скоростного доступа 28.

Установка	Операции
ON (по умолчанию)	Обеспечивает передачу, прием и копирование сообщений с разрешающей способностью 600 точек на дюйм. 4 Мб памяти из 8 Мб используются в качестве буфера печати или совместно используемой площади для хранения изображения в памяти. Обратите внимание, что разрешающая способность 600 точек на дюйм может быть реализована только при наличии достаточного объема памяти.
OFF	Не позволяет передавать, принимать и копировать сообщения с разрешающей способностью 600 точек на дюйм. В этом случае для хранения изображений используются все 8 Мб памяти.

Ниже приведены различные режимы работы факсового аппарата и соответствующие им значения разрешающей способности. Соединение с параметром 600 точек на дюйм может быть осуществлено только при сверхвысокой разрешающей способности (EX FINE).

Передача G3

STD	8 x 3,85 л/мм
FINE	8 x 7,7 л/мм
EX FINE	8 x 15,4 л/мм
	300 x 300 точек на дюйм
	600 x 600 точек на дюйм
PHOTO	8 x 7,7 л/мм

Передача G4

STD	200 x 100 точек на дюйм
FINE	200 x 200 точек на дюйм
EX FINE	300 x 300 точек на дюйм
	600 x 600 точек на дюйм
PHOTO	200 x 200 точек на дюйм



Русский

Передача IFAX

STD	200 x 100 точек на дюйм
FINE	200 x 200 точек на дюйм
EX FINE	300 x 300 точек на дюйм
	600 x 600 точек на дюйм
PHOTO	200 x 200 точек на дюйм

Копирование

STD	8 x 3,85 л/мм
FINE	300 x 300 точек на дюйм
EX FINE	8 x 15,4 л/мм
	300 x 300 точек на дюйм
	600 x 600 точек на дюйм
PHOTO	300 x 300 точек на дюйм





Русский

Приложение G - информация о совместимости сетей

Сети, для работы в которых разрабатывались версии факсового аппарата для каждой страны, и сети, в которых работа факсового аппарата может быть затруднена, представлены в приведенной ниже таблице.

Страна/версия	Страна	Австрия	Бельгия	Дания	Финляндия	Франция	Германия	Греция	Ирландия	Италия	Люксембург	Голландия	Норвегия	Португалия	Испания	Швеция	Швейцария	Великобритания
	Бельгийская	С	А	В	В	С	С	В	В	В	В	В	В	С	С	В	С	С
	Британская	С	С	С	С	В	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	А
	Датская	С	В	А	В	С	С	В	В	В	В	В	В	С	С	В	С	С
	Голландская	С	В	В	В	С	С	В	В	В	В	А	В	С	С	В	С	С
	Французская	С	С	С	С	А	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	В
	Германская	В	С	С	С	С	А	С	С	С	С	С	С	С	С	С	В	С
	Ирландская	С	В	В	В	С	С	В	А	В	В	В	В	С	С	В	С	С
	Итальянская	С	В	В	В	С	С	В	В	А	В	В	В	С	С	В	С	С
	Норвежская	С	В	В	В	С	С	В	В	В	В	В	А	С	С	В	С	С
	Португальская	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	А	В	С	С	С
	Испанская	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	В	А	С	С	С
	Шведская	С	В	В	В	С	С	В	В	В	В	В	В	С	С	А	С	С

А = факсовый аппарат предназначен для работы в сети данной страны.

В = факсовый аппарат предназначен для работы в сети данной страны, но зависит от физических и программных параметров коммутаторов.

С = совместимость сетей может быть ограничена.

В случае возникновения проблем следует сразу же обратиться к поставщику.



Русский





Приложение Н - Fax2Net

Введение

В данном Приложении описана новая функция FAX2NET, предусмотренная в факсовом аппарате, и приведены правила программирования этой функции, которое необходимо для ее запуска.

FAX2NET - это специальная функция связи, позволяющая пользователям получать и отправлять данные, включая сообщения электронной почты и информацию web-страниц, при помощи факсового аппарата и сети Интернет. Эта функция может быть реализована только на основании специального соглашения между пользователем и компанией, предоставляющей услуги FAX2NET в сети Интернет.

Операции, связанные с адресами электронной почты и унифицированными указателями ресурсов web-страниц (URL), требуют ввода в факсовый аппарат дополнительных символов. Для этого определенным клавишам одного нажатия и клавише UNIQUE приписывается ряд специальных символов.

Клавиши одного нажатия

Клавишам одного нажатия с номерами от 28 до 40 приписаны специальные символы, используемые при регистрации или вводе адресов электронной почты и унифицированных указателей ресурсов web-страниц. Эти клавиши могут быть использованы только для ввода специальных символов, когда на панели управления жидкокристаллического экрана появляется сообщение ENTER CHARACTER. Специальные символы приписаны следующим образом:

Клавиша одного нажатия 28	,
Клавиша одного нажатия 29	;
Клавиша одного нажатия 30	DEL
Клавиша одного нажатия 31	CAPS
Клавиша одного нажатия 32	@
Клавиша одного нажатия 33	_
Клавиша одного нажатия 34	:
Клавиша одного нажатия 35	/
Клавиша одного нажатия 36	SPACE
Клавиша одного нажатия 37	\
Клавиша одного нажатия 38	.
Клавиша одного нажатия 39	+
Клавиша одного нажатия 40	PAUSE



Русский

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20 UNIQUE
A	S	D	F	G	H	J	K	L	
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Z	X	C	V	B	N	M	,	;	DEL
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
CAPS	@	-	.	/	SPACE	\	.	+	PAUSE

Функция CAPS, приписанная клавише одного нажатия 31, позволяет переключать верхний и нижний регистры букв для ввода адресов электронной почты и унифицированных указателей ресурсов web-страниц.

Примечание: Когда на экране появляется адрес электронной почты или URL web-страницы, то параметр, устанавливаемый по умолчанию, - CAPS OFF (то есть, нижний регистр).

Клавиша UNIQUE

К символам, приписанным клавише UNIQUE на цифровой панели, добавляются два дополнительных символа, которые используются для программирования и ввода адресов электронной почты и унифицированных указателей ресурсов web-страниц.

Тильда: ~ (на экране вместо нее появляется “-1”)

Процент: %

Символы, приписанные клавише UNIQUE, появляются в следующем порядке:

. _ “ / @ \ ~ % ! # & ‘ () * + , - : ; = ? •

При программировании идентификационных данных нельзя использовать символы @ \ “ _ ~ и %.

При программировании адресов электронной почты и унифицированных указателей ресурсов web-страниц нельзя использовать символы •, знаки “умляут” и некоторые символы, употребляемые в скандинавских языках.



Русский

Характеристики

Функция FAX2NET обеспечивает передачу данных по различным маршрутам и с использованием различной последовательности операций. Эти маршруты описаны ниже.

Международная отправка факсов

Маршрут: Факсовый аппарат (A) ► Сервер FAX2NET (P) ► Сервер FAX2NET (Q) ► Факсовый аппарат (B)

Связь между A и P и между Q и B осуществляется через обычные телефонные станции. Связь между P и Q осуществляется по сети Интернет.

Факсовое сообщение отправляется с A на P. P ведет поиск Q (сервер, расположенный ближе всего к номеру удаленного факса) и направляет сообщение на Q. Затем Q пересылает его на B.

Отправка факсов в сообщения электронной почты

Маршрут: Факсовый аппарат (A) ► Сервер FAX2NET (P) ► Сервер электронной почты сети Интернет (Q) ► Персональный компьютер (B)

Связь между A и P осуществляется через обычные телефонные станции. Связь между P и Q и между Q и B осуществляется по сети Интернет.

Адрес электронной почты передается с A на P. P преобразует полученное им факсовое сообщение в файл-вложение для электронной почты и отправляет сообщение по требуемому адресу на Q. Затем B получает сообщение через сервер Q.

Примечание: Сервер FAX2NET преобразует сообщение в файл формата TIFF, который отправляется в сообщении электронной почты в форме вложения. Если размер файла превышает 2 Мб, сообщение может быть разделено на несколько отдельных сообщений. Следует обращать внимание на объем текстовых сообщений.

Виртуальная электронная почта

Маршрут: Персональный компьютер (A) ► Сервер FAX2NET (P) ► Факсовый аппарат (B)

Связь между A и P осуществляется по сети Интернет. Связь между P и B осуществляется через обычные телефонные станции.

Сервер P приписывает факсовому аппарату B виртуальный адрес электронной почты. Сообщение электронной почты отправляется с A на P и преобразуется в факсовое сообщение. Затем P отправляет его на B.



Русский

Можно отправлять следующие типы файлов:

JPG	TIF	BMP
TXT	HTML	GIF
PCX	PDF	DOC
XLS	PPT	

Поиск web-страниц

Маршрут запроса: Факсовый аппарат (A) ► Сервер FAX2NET (P)

Маршрут получения: Сервер Web (W) ► Сервер FAX2NET (P) ► Факсовый аппарат (A)

Связь между W и P осуществляется по сети Интернет. Связь между A и P осуществляется через обычные телефонные станции.

Факсовый аппарат A обращается к серверу P и сообщает ему требуемый адрес унифицированного ресурса, после чего отключается. P получает доступ к web-странице и преобразует информацию в факсовое сообщение. Затем P обращается к A и отправляет преобразованные данные.

Регистрация оплаченных карт

Маршрут запроса: Факсовый аппарат (A) ► Сервер FAX2NET (P) ► Факсовый аппарат (A)

Факсовый аппарат A обращается к серверу P и сообщает ему информацию об оплаченной карте с использованием двухтонального многочастотного набора. P возвращает A отчет о результатах регистрации.

Примечание: Необходимость в этой функции обусловлена методом оплаты счета.

Широкая рассылка

Маршрут запроса: Факсовый аппарат (A) ► Сервер FAX2NET (P) ► Адреса (B)

Группы могут быть зарегистрированы в сервере FAX2NET. После определения группы в факсовом аппарате сервер FAX2NET передает изображение по требуемым адресам, включенным в данную группу.



Русский

Дополнительные параметры

Функция FAX2NET требует внесения в факсовый аппарат ряда новых параметров. Ниже приводится информация о каждом из них.

Меню - функционирование факсового аппарата в сети

Новые параметры, добавляемые для реализации функции FAX2NET, находятся на седьмом уровне операционного меню (программирование сети) LOCATION PROGRAMMING.

Номер телефона сервера FAX2NET

Представляет собой номер телефона ближайшего сервера FAX2NET (состоящий не более, чем из 40 цифр). При работе в частной сети PBX для доступа к внешней телефонной линии необходимо запрограммировать код набора.

Номер счета

Каждому терминалу, зарегистрированному в системе обслуживания FAX2NET, присписывается идентификационный номер (номер счета) и личный номер (персональный код пользователя PIN). Обратите внимание, что номер счета состоит из десяти цифр, а номер PIN - не более, чем из четырех, что в сумме составляет четырнадцать цифр. Оба номера присваиваются поставщиком услуг в сети Интернет, предоставляющим обслуживание по системе FAX2NET. Например: счет 2305818699, личный номер 1234. Таким образом, следует ввести последовательность 23058186991234.

Международный код

Этот код, состоящий не более, чем из десяти цифр, используется для определения времени начала обслуживания FAX2NET (могут быть зарегистрированы три таких кода). Если первый сегмент цифр в номере телефона получателя соответствует зарегистрированному номеру, появляется подсказка набора номера сервера FAX2NET.

При установке параметра DIAL PREFIX в частной сети PBX, то номера, следующие за DIAL PREFIX (и последующие тире, пропуск или пауза), сравниваются с международным кодом. Если эти номера соответствуют зарегистрированному номеру, появляется подсказка набора номера сервера FAX2NET.

Вместе с тем, если до или после международного кода зарегистрирован знак "+", звонок на сервер FAX2NET не выполняется. В этом случае передача факсового сообщения осуществляется как обычный международный телефонный звонок.



Русский

Программирование параметров FAX2NET

Для программирования факсового аппарата с информацией FAX2NET, требующейся для пользования сервером FAX2NET (то есть, номер телефона сервера FAX2NET, номер счета и международный код), необходимо выполнить следующие операции:

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы войти в меню.
2. Выберите позицию LOCATION PROGRAM при помощи клавиши ▼ нажмите ENTER или ►.
3. Выберите позицию FAX NETWORK PRG при помощи клавиши ▼ нажмите ENTER или ►.
4. Введите номер сервера (состоящий не более, чем из 40 цифр) с цифровой клавишной панели и нажмите ENTER.
5. Введите номер счета (состоящий не более, чем из 14 цифр) с цифровой клавишной панели и нажмите ENTER.
6. Введите международный код (состоящий не более, чем из 10 цифр) с цифровой клавишной панели и нажмите ENTER.
7. Нажмите клавишу ◀ или STOP, чтобы вернуться в режим ожидания.

Примечание: Может быть зарегистрировано не более трех международных кодов.

Каталоги набора

В данном разделе описано, как следует программировать новые каталоги набора в факсовом аппарате.

Примечание: Для программирования адресов электронной почты и унифицированных указателей ресурсов web-страниц необходимо предварительно запрограммировать в факсовом аппарате номер счета. Если после регистрации адресов электронной почты и URL web-страниц номер счета стирается, пользователь может получить доступ только к экрану программирования номеров телефонов или факсов.

Программирование клавиш одного нажатия

В факсовом аппарате предусмотрено 40 клавиш одного нажатия, предназначенных для мгновенного набора зарегистрированных номеров. В общей сложности можно зарегистрировать до 80 номеров телефонов (факсов) и основной и альтернативный номер для каждой из клавиш одного нажатия, либо 40 адресов электронной почты или унифицированных указателей ресурсов web-страниц (по одному на каждую клавишу). Для каждой клавиши одного нажатия можно задать также идентификационные данные адресов, состоящие из 15 символов (только номера телефонов или факсов). Адреса электронной почты обычно используются вместе с адресами I FAX.



Русский

Номера телефонов или факсов: длиной не более 40 цифр (числа и символы).

Идентификационные данные адресов: длиной не более 15 символов (буквы верхнего регистра).

Адреса электронной почты: длиной не более 64 символов (буквы верхнего и нижнего регистров, цифры и символы).

URL web-страниц: длиной не более 64 символов (буквы верхнего и нижнего регистров, цифры и символы).

Регистрация групп

При регистрации групп запрещается объединять адреса электронной почты, зарегистрированные в клавишах одного нажатия, с номерами телефонов (факсов), которые зарегистрированы в клавишах одного нажатия и в клавишах быстрого набора. Запрещается также пользоваться клавишами одного нажатия, к которым приписаны унифицированные указатели ресурсов web-страниц. При попытке регистрации URL web-страницы в рамках группы на экране появится предупреждение ILLEGAL OPERATION.

Примечание: Для поиска свободной клавиши одного нажатия и клавиши автоматического набора следует воспользоваться функциональной клавишей SEARCH.

Программирование

Номера телефонов (факсов)

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы войти в меню.
2. Выберите позицию LOCATION PROGRAM при помощи клавиши ▼ нажмите ENTER или ►.
3. Выберите позицию SPEED DIAL и нажмите ENTER или ►.
4. Выберите требуемый номер быстрого набора с цифровой клавишной панели или ▼ клавишей и нажмите ENTER или ►.
5. Выберите позицию TEL NO и нажмите ENTER.
6. Введите LOC. NO с цифровой клавишной панели и нажмите ENTER.
7. Введите NAME и нажмите ENTER.
8. Введите ALT NO с цифровой клавишной панели и нажмите ENTER.
9. Выберите позицию COMMUNICATION SPEED при помощи клавиши ▲ или ▼ и нажмите ENTER.
10. Выберите позицию ECHO PROTECTION при помощи клавиши ▲ или ▼ и нажмите ENTER.
11. Выберите позицию ISDN DIAL MODE и нажмите ENTER.



Русский

Примечание 1: Если после введения номера быстрого набора на экране появляется сообщение *ILLEGAL OPERATION*, значит, этот номер уже используется или приписан пакетной передаче. В этом случае следует выбрать другой номер быстрого набора.

Примечание 2: При программировании номера телефона в клавишу одного нажатия, за которой уже зарегистрирован адрес электронной почты или унифицированный указатель ресурсов web-страницы, соответствующий адрес или URL сотрутс.

Адреса электронной почты

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы войти в меню.
2. Выберите позицию LOCATION PROGRAM при помощи клавиши ▼ нажмите ENTER или ►.
3. Выберите позицию SPEED DIAL и нажмите ENTER или ►.
4. Выберите требуемый номер быстрого набора с цифровой клавишной панели или ▼ клавишей и нажмите ENTER или ►.
5. Выберите позицию E-MAIL ADDRESS при помощи клавиши ▼ и нажмите ENTER.
6. Введите адрес электронной почты и нажмите ENTER.

Примечание: При программировании адреса электронной почты в клавишу одного нажатия, за которой уже зарегистрирован номер телефона или унифицированный указатель ресурсов web-страницы, соответствующий номер или URL сотрутс.

Унифицированные указатели ресурсов web-страниц

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы войти в меню.
2. Выберите позицию LOCATION PROGRAM при помощи клавиши ► нажмите ENTER или ►.
3. Выберите позицию SPEED DIAL и нажмите ENTER или ►.
4. Выберите требуемый номер быстрого набора с цифровой клавишной панели или клавишей и нажмите ENTER или ►.
5. Выберите позицию WEB URL при помощи клавиши ► и нажмите ENTER.
6. Введите URL web-страницы и нажмите ENTER.

Примечание 1: Строка 'http://' запрограммирована заранее.

Примечание 2: При программировании унифицированного указателя ресурсов web-страницы в клавишу одного нажатия, за которой уже зарегистрирован номер телефона или адрес электронной почты, соответствующий номер или адрес сотрутс.



Русский

Запрограммированный набор номера с цифровой клавишной панели

1. Введите номер телефона (факса) с цифровой клавишной панели.
2. Нажмите SPEED DIAL SEARCH. На экране появится сообщение SPEED DIAL NO.[xxx].
3. Нажмите ENTER. На экране появится сообщение LOC#: xxxxxxxxxx.
4. Нажмите ENTER. На экране появится сообщение NAME.
5. Введите идентификационные данные адреса и нажмите ENTER.
6. Информация записывается в память.

Примечание 1: При нажатии клавиши START после ввода номера телефона (факса) факсовый аппарат переключится в режим набора номера или сканирования памяти.

Примечание 2: Незапрограммированные номера быстрого набора будут последовательно появляться на экране при каждом нажатии клавиши SEARCH.

Примечание 3: При стирании номера счета клавиши одного нажатия, за которыми зарегистрирован адрес электронной почты или унифицированный указатель ресурсов web-страницы, не будут выведены на экран.

Примечание 4: Предварительная подача документов, подлежащих отправке по факсу, не разрешается.

Примечание 5: В некоторых режимах связи клавиша COPY не работает (например, определенное время, широкая рассылка, конфиденциальные сообщения, релейная рассылка, передача или прием сообщений по запросу и так далее).

Примечание 6: Если набранный номер состоит более, чем из 40 цифр, клавиша SPEED DIAL/SEARCH не работает.

Примечание 7: В случае отсутствия адресов на экране появится сообщение NO LOCATION AVAILABLE.

Печать web-страниц по запросу

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы войти в меню.
 2. Выберите позицию FAX2NET при помощи клавиши ▼ и нажмите ENTER или ►.
 3. Выберите позицию WEB RETRIEVAL и нажмите ENTER или ►.
 4. Нажмите клавишу SPEED DIAL/SEARCH и введите первый символ или номер быстрого набора. Для набора номера нажмите START, после чего факсовый аппарат вернется в режим ожидания.
- ИЛИ



Русский

Нажмите клавишу одного нажатия, соответствующую унифицированному указателю ресурсов требуемой web-страницы и нажмите START. Факсовый аппарат вернется в режим ожидания.

Примечание: Если указанный номер быстрого набора не запрограммирован, на экране появится сообщение NOT PROGRAMMED.

Широкая рассылка по запросу

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы войти в меню.
2. Выберите позицию FAX2NET при помощи клавиши ▼ и нажмите ENTER или ►.
3. Выберите позицию BROADCASTING и нажмите ENTER или ►.
4. Введите перечень номеров широкой рассылки и нажмите ENTER.
5. Для набора номера нажмите START.

Примечание: Перечень номеров широкой рассылки должен быть зарегистрирован в сервере FAX2NET.

Регистрация оплаченной карты

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы войти в меню.
2. Выберите позицию FAX2NET при помощи клавиши ▼ и нажмите ENTER или ►.
3. Выберите позицию PREPAID CARD REG и нажмите ENTER или ►.
4. Введите номер карты и нажмите ENTER.
5. Для набора номера нажмите START.

Основные операции

С использованием системы обслуживания FAX2NET факсовый аппарат может выполнять следующие операции.

Передача сообщений по единичному адресу

Передача международных сообщений

Перед набором номера факсовый аппарат проверяет номер телефона адресата и определяет возможность использования функции FAX2NET. Если все данные совпадают, номер адресата набирается как номер телефона сервера FAX2NET. Вместе с тем, если любой номер телефона сервера FAX2NET, номер счета или международный код набора не запрограммирован заранее, соединение будет обрабатываться как обычная передача факса G3, и набор номера телефона будет осуществляться напрямую. В случае ошибки в передаче сообщения



Русский

сервер бесплатно посылает пользователю отчет об ошибке. Тем не менее, для получения общего отчета обо всех соединениях - как успешных, так и неудавшихся - следует обратиться к представителю по обслуживанию. Обычно счет за подобную услугу выставляется отдельно.

Если передача сообщения не завершена, необходимо проверить следующее:

- Если номер телефона получателя состоит только из предварительного кода и международного номера телефона, факсовый аппарат не начнет набор номера, а на экране появится сообщение об ошибке набора.
- Если сервер FAX2NET не отвечает или занят, текущее соединение обрабатывается как обычная передача факса и ставится в очередь набора номера.
- В случае неправильной передачи информации или истечения срока действия счета связь прерывается, и на экране факсового аппарата появляется предупреждение или звучит предупредительный сигнал.
- Появление сообщения CHECK ACCOUNT NO означает, что неправильно введен номер счета. Если счет набран правильно, обратитесь к ближайшему представителю по обслуживанию.
- Предупредительный сигнал при переключении на протокол T.30 рассматривается как обычное соединение G3.
- Если параметр Close Network (замкнутая сеть) установлен в положение ON, связь с сервером FAX2NET невозможна. При использовании функции FAX2NET следует убедиться, что данный параметр находится в положении OFF.

Обычное телефонное соединение

Если данный факсовый аппарат соединяется через обычную телефонную сеть (телефонную коммутируемую сеть общего пользования PSTN), а факсовый аппарат, принимающий сообщение, находится за пределами страны, то связь осуществляется посредством общей международной телефонной сети. В этом случае перед международным кодом либо после него следует ввести знак “+” (то есть, функция FAX2NET использоваться не будет).

Например: Если международный код - 900, а набираемый номер телефона - 900 81 3 1234 5678, соединение будет передаваться на принимающий факсовый аппарат (81 3 1234 5678) через сервер FAX2NET. Если же набран номер +900 81 3 12345678 или 900+ 81 3 1234 5678, то связь будет осуществляться посредством обычной международной телефонной сети. Этим методом рекомендуется пользоваться, если нет необходимости в услуге FAX2NET.



Русский

Примечание 1: При прямой передаче сообщения по номеру телефона, состоящему из цепочки цифр, не следует пользоваться услугой FAX2NET.

Примечание 2: При необходимости использования услуги FAX2NET не следует набирать знак “+”.

Примечание 3: При наборе номера телефона или факса с клавишной цифровой панели в качестве первой цифры не следует вводить знак “+”.

Соединение в частных телефонных сетях PBX

Если факсовый аппарат подключен непосредственно в частную телефонную сеть PBX, следует обязательно вводить предварительный код набора. Все остальные операции аналогичны описанным для соединений в сети PSTN.

Если перед международным кодом либо после него набран знак “+”, функция FAX2NET использоваться не будет, как уже упоминалось ранее.

Например: Если набран номер телефона 9 900 81 3 1234 5678, соединение будет осуществляться через расширение и передаваться на принимающий факсовый аппарат (81 3 1234 5678) через сервер FAX2NET. Если же набран номер +9 900 81 3 12345678 или 9 900+ 81 3 1234 5678, то связь будет осуществляться через расширение, но передаваться посредством обычной международной телефонной сети. Этим методом рекомендуется пользоваться, если нет необходимости в услуге FAX2NET.

Пользование услугой FAX2NET может быть осуществлено, если клавиша EARTH/FLASH установлена в режим PBX (международный код 900). Если набран номер телефона -900 81312345678, сервер FAX2NET переправляет соединение на номер 81312345678. При пользовании клавишей EARTH/FLASH убедитесь, что к номеру телефона сервера добавлен знак “-”.

Примечание: Этот параметр зависит от страны, в которой установлен факсовый аппарат.

Междугородние звонки внутри страны

Для выполнения междугородних звонков с использованием службы FAX2NET следует зарегистрировать международный код набора, код страны и номер набираемого телефона (в этом случае не нужно набирать “0” в коде района).

Адреса электронной почты

При нажатии пользователем любой клавиши одного нажатия, в которой запрограммирован адрес электронной почты, факсовый аппарат набирает номер сервера FAX2NET. Если номер телефона сервера FAX2NET, номер счета или международный телефонный код не запрограммирован заранее, введенный адрес электронной почты будет отклонен.



Русский

Если пользователю нужно отправить сообщение электронной почты по адресу, который не записан в клавиши одного нажатия, необходимо выполнить следующие действия:

1. Загрузите документ в устройство для подачи.
2. Нажмите клавишу MENU.
3. Выберите позицию INTERNET FAX при помощи ▼ клавиши . Для этого необходимо зарегистрировать счет в системе обслуживания FAX2NET.
4. Введите адрес электронной почты с клавиатуры одного нажатия.
5. Нажмите START.

Примечание: Если факсовый аппарат находится в режимах *Redial Wait* (ожидание повторного набора) или *Delayed Transmission* (отсроченная передача), пользователь не может стереть соединения, зарегистрированные в сервере FAX2NET.

Если передача сообщения не выполнена, обратитесь к разделу “Передача международных сообщений”.

Широкая рассылка

Широкая рассылка может быть осуществлена посредством одновременного использования номеров телефонов и адресов электронной почты. Вместе с тем, если информация о сервере FAX2NET запрограммирована неправильно, сообщения не могут отправляться по адресам электронной почты.

Адреса отправки вводятся последовательно, в режиме широкой рассылки. При включении множества номеров телефонов или адресов электронной почты факсовый аппарат набирает номер сервера FAX2NET и по очереди передает введенные адреса (то есть, адреса не сообщаются серверу одновременно). Передача считается выполненной после получения подтверждения от сервера FAX2NET.

Примечание: Клавиши одного нажатия, которым приписаны унифицированные указатели ресурсов web-страниц, не могут быть использованы для широкой рассылки.

Печать web-страниц

Функция печати web-страниц активизируется с использованием функциональных операций (8: Услуга FAX2NET). Факсовый аппарат обращается к серверу FAX2NET, сообщает ему адрес web-страницы, отключается и возвращается в режим ожидания. Как только сервер FAX2NET получает информацию о требуемой web-странице, он преобразует ее в факсовый формат и направляет по номеру факса, от которого исходит соответствующий запрос, с использованием стандартного протокола G3.



Русский

Примечание: Если в факсовом аппарате не зарегистрирован унифицированный указатель ресурсов web-страниц или неправильно запрограммирована информация о сервере FAX2NET, данная функция не работает.

Если передача сообщения не выполнена, необходимо проверить следующее:

- Если сервер FAX2NET не отвечает или занят, факсовый аппарат переходит в режим повторного набора номера.
- Если информация о web-странице не отправлена сервером FAX2NET по неизвестной причине, предупредительный сигнал звучать не будет.

Регистрация оплаченной карты

Регистрация оплаченной карты осуществляется с использованием функциональных операций (8: Услуга FAX2NET). После выбора требуемой функции и появления на экране запроса о вводе номера карты следует ввести соответствующий номер. Каждый номер карты должен состоять не более, чем из 16 цифр (можно ввести до 20 цифр). Факсовый аппарат обращается к серверу FAX2NET и сообщает ему данные счета и номер карты. В ответ сервер FAX2NET отправляет на факсовый аппарат результаты регистрации. Факсовый аппарат получает указанные результаты в виде сообщения, передаваемого по запросу. Номер карты не сохраняется в памяти, а соединение записывается в отчет об операциях. Соответствующая запись не включается в отчет о подтверждении сообщения.

Примечание 1: В случае неправильной передачи информации или истечения срока действия счета связь прерывается, и на экране факсового аппарата появляется предупреждение или звучит предупредительный сигнал.

Примечание 2: При отсутствии ответа сервера FAX2NET или отключении соединения в связи с прекращением подачи электроэнергии факсовый аппарат не выполняет повторный набор номера.

Установка параметров частной телефонной сети PBX

Если параметр PBX установлен в положение ON, следует обязательно зарегистрировать предварительный код набора номера.

Передача сообщений по запросу

Факсовый аппарат может передавать сообщения по запросу, но для этого он не обращается к серверу FAX2NET (то есть, соединение осуществляется через обычную телефонную сеть PSTN).



Русский

Функциональные ограничения

Ниже приведен перечень функциональных ограничений, действующих при использовании услугой FAX2NET:

- При использовании клавиш одного нажатия для передачи конфиденциальных сообщений, инициирования релейной передачи, получения сообщений по запросу, предварительного набора номера, состоящего из цепочки цифр, и набора номера в режиме реального времени, на экране появляется сообщение ILLEGAL OPERATION.
- При отсутствии номера счета можно отправлять только обычные факсовые сообщения.
- Если после программирования группы номер счета стирается, то все соответствующие номера и адреса, зарегистрированные в клавишах одного нажатия, также будут удалены из группы.
- Если устройство для подачи пусто, то после появления на экране выбранного адреса и нажатия клавиши START на экране появляется сообщение LOAD DOCUMENT.
- Функция SEARCH не предусматривает поиск адресов электронной почты и номеров телефонов. Вместе с тем, поиск зарегистрированных указателей ресурсов web-страниц может быть осуществлен с позиции меню WEB PRINT.
- Режим PC FAX: При отправке факсовых сообщений в режиме PC FAX функция FAX2NET отключается. В этом случае перед набором номера не проверяется международный код набора.
- Функция поиска адреса: При поиске адреса с помощью клавиши SEARCH факсовому аппарату не предлагается выполнять поиск адресов электронной почты или указателей ресурсов web-страниц.

При программировании телефонных номеров из компьютера применяются следующие ограничения:

- Компьютерная программа задания номера телефона не позволяет регистрировать или менять адреса электронной почты или указатели ресурсов web-страниц.
- При программировании номеров телефонов клавиши одного нажатия, которым приписаны адреса электронной почты или указатели ресурсов web-страниц, считаются незапрограммированными в компьютере.

Отчеты

Чтобы пользователи услугой FAX2NET могли получать информацию о функциях и операциях, связанных с этой услугой, были изменены параметры следующих отчетов.



Русский

Отчет о конфигурации

В отчет о конфигурации добавлены следующие позиции:

- Номер телефона сервера FAX2NET.
- Номер счета.
- Международный код набора номера.

Каталоги номеров телефонов

В раздел, посвященный клавишам одного нажатия, включен перечень зарегистрированных адресов электронной почты и унифицированных указателей ресурсов web-страниц. В каталоге номеров телефонов учтены верхний и нижний регистры клавиш, обеспечивающие введение адресов электронной почты, в которых использованы обычные и заглавные буквы.

Отчет об операциях

В колонке DISTANT STATION ID приведен перечень адресов электронной почты (до 20 символов) и найденных web-страниц либо запросов на печать.

При пользовании услугой FAX2NET добавляются следующие режимы соединения:

Международная передача факсовых сообщений	FNET
Отправка факсов в сообщения электронной почты	FNET
Поиск web-страниц	WEB
Регистрация оплаченной карты	P-CARD



Указатель

ISDN

Автоматическая	
коррекция	110
Изменение разрешения	110
Начало вызова	110
ограничение номеров (MSN)	
многоадресных абонентов	111
Окончание вызова	111
подадрес	34
Преобразование кодирования	110
прямой внутренний набор	111
речевой прием	33,109
режим набора	33,109
терминал ID	33
функция подадреса	111
TSI/CSI	27

Б

Барабан	
замена	86
Бумага	
загрузка	24
выход лицевой стороной	
вверх/вниз	49
установка размера	32

В

Виртуальная электронная	
почта	121
Время и дата	26
Входящий звонок	31

Г

Громкость	
зуммер	32
монитор	32

Группы

программирование	39
------------------------	----

Д

Двойной доступ	
во время передачи факса	65
во время приемки факса	66
при изготовлении копий	66
при распечатке из памяти	66
Двухканальная линия	73
Дистанционная диагностика	67
Дополнительная возможность	
TSI/CS	127
Дополнительные возможности	3
Двухканальная линия	73
Комплект MFP	72
Плата ISDN G4	73
Разрешающая способность 600	
точек на дюйм	73
Служба FAX2NET	73

З

Замена печатного барабана	86
Запросы	
бюллетеневый ящик	60
лоток для документов	63
Печать факсовых сообщений из	
памяти	63
прием	63
Отмена факсовых сообщений,	
хранящихся в памяти	63
Создание почтового ящика	62
Установка отправки документов	
по запросам бюллетеней	61
Застревание бумаги	81
Застревание документов	81



Русский

Звуковые сигналы 12

И

Идентификатор отправителя 27

Идентификатор отправителя
(ON/OFF) 68

Индикаторы 8

Интервал между попытками
повторного набора 30

ISDN

Регистрация 108

Режим G3 107

Режим G4 108

Технические характеристики .. 107

Установка параметров 34

К

Картридж с тонером

замена 84

установка 84

Каталоги номеров набора 124

Клавиши однократного нажатия

вторая панель 12

набор с помощью клавиш

однократного нажатия 10

поиск 11

программирование 11

Комплект MFP 72, 101

Комплект для сетевой печати

Передача факсовых сообщений по
сети Интернет 103

Системы, работающие в сети . 103

Технические характеристики
принтера 103

Контроль заполнения памяти 67

Контрольный перечень проблем 89

Конфиденциальные факсовые
сообщения

Закрывание почтового ящика 55

Изменение пароля 55

отправка 54

Пароль почтового ящика 55

прием 54

распечатка 56

Создание почтового ящика 55

Копирование документов 48

Коэффициент выхода импульсов 69

Л

Линия частной сети PBX 31

М

Международная отправка

факсов 121

Меню

быстрый доступ 15

перемещение 13

пошаговый доступ 15

Уровень 1 13

Уровень 2 14

Уровень 3 14

Уровень 4 14

Н

Набор PBX 34

Набор клавишей поиска 43

Набор сетевой печати сетевые

операционные системы 103

Накопитель документов установка 22

Немедленный набор 68

Номера быстрого набора

цепочечный набор 39

программирование 38

О

Ограничение доступа 68

Описание компонентов 4

Оригиналы документов

диапазон размеров 41



Русский

загрузка	42	Отсроченная передача сообщения	
многостраничные	41	Отправка	51
подготовка	41	Отчет об активных файлах	
Устранение застревания	81	памяти	77
Основные операции		Отчет о подтверждении сообщения	
Загрузка документов	42	автоматический	32,75
Многостраничные документы ..	41	Отчеты	
Набор номера в режиме		распечатка отчета о	
реального времени	44	конфигурации	76
Набор номера клавишей		Отчет об адресах широкой	
поиска	43	рассылки	75
Отклонение сообщения	47	Отчет об операциях	77
Отмена отправки сообщения	45	Отчет о каталогах номеров	
Отмена сообщений в памяти	47	телефонов	76
Отчет о подтверждении		Отчет о каталогах групп	77
сообщения	45	Отчет о коммуникационных кодах ..	79
Отправка факсового сообщения		Отчет о конфигурации	
в один адрес	42	печати	67
Отправка факсового сообщения в		Отчет о перечне функций	76
несколько адресов	44	Отчет о печати	78
Печать сообщений из памяти ...	46	Отчет о подтверждении широкой	
Повторный набор номера	44	рассылки	76
Подготовка документов	41	Отчет о прекращении подачи	
Подготовка копий	48	электроэнергии	76
Прием сообщений в память	46	Отчет о приеме конфиденциального	
Прием сообщений при отсутствии		сообщения	75
бумаги	46	Отчет о разгрузке протокола	78
Прием сообщений при отсутствии		Отчет о результирующих кодах	78
тонера	46	Отчет о широкой рассылке	
Размер документов	41	сообщения	75
Режим ручного приема		П	
сообщений	45	Панель управления	8
Особенности	1	Параметры входящего вызова	
Отклонение факсовых сообщений ..	47	входящий вызов	31
Отправка факсовых сообщений по		дистанционный прием	31
адресам электронной почты	121	непрерывный сигнал	32
Отличительный звонок	69	переключение PC/FAX	32
		Параметры набора	

FLASH/EARTH/NORMAL	31	Печать из памяти	46, 63
автопуск	30	Печать отчетов	78
выявление гудка	30	Печать при помощи клавиши	
выявление сигнала “занято”	30	HELP	78
интервал повторного набора	30	Печать TSI	72
код выхода при наборе	31	Плата ISDN G4	73
линия PBX	31	Повторный набор номера	44
попытки повторного набора	30	Поиск web-страниц	122
продолжительность MF	31	Получение сообщения на удаленном	
тональный/импульсный		факсовом аппарате	31
(MF/DP)	30	Понимание отчетов	75
Пароли		Попытки повторного набора	30
Ограничения доступа	71	Прием документов при отсутствии	
Памяти	70	бумаги	46
почтового ящика	58	Прием документов при отсутствии	
Первичные параметры сети	105	тонера	46
Первичные установки, задаваемые		Прием факсимильных сообщений	
пользователем	105	замкнутая сеть	47
Передача документов по		память	46
запросу	132	прием вручную	45
Передача факсимильных сообщений		Программирование	
многоадресная	44	Групп	39
однадресная	42	Каталогов номеров	37
останов	45	Номеров быстрого набора	38
Передача факсовых сообщений по		Приоритетная передача	53
сети Интернет	66	Проблемы с	
Переключение режимов PC/FAX ..	32	электропитанием	48
Переполнение памяти	67	Просмотр текущих установок	67
Пересылка вызова		Р	
автоматическая	64	Рабочие функции	
по ошибке печати	64	Ответ на звонок	69
установка	64	Переполнение памяти	67
При ошибке тонера	64	Режим исправления ошибок	
Перечень возможных		(ECM)	68
неисправностей	89	Разрешающая способность 600 точек	
Печать		на дюйм	73, 115
web-страниц	127, 131	Распаковка	19
Печать местного времени		Регистрация оплаченной	
и даты	72		



карты	122, 132	Скорость импульсного набора	69
Режим передачи по		Служба FAX2NET	66, 73
умолчанию	67	Служебные функции	
Режим пересылки сообщений		Печать времени и даты	72
(FWD)	29	Печать TSI	72
Режим PC	29	Сканирование документов на	
Режимы ответа		листах большой длины	72
FAX	28	Формат даты	72
PC	29	Сообщения в памяти	
TEL	28	отмена	47
TEL/FAX (T/F)	18	Сообщения на экране	106, 111
автоответчик (TAD)	28	Сообщения об ошибках	92
Память (MEM)	29	Срабатывание звонка	69
Пересылка (FWD)	29	Счетчик CNG	69
установка	29	Счетчики	
Режим экономии энергии	68	доступ	50
Релейная рассылка	122	счетчик барабана	50
Ручной набор (в реальном		Сброс показаний счетчика	50
времени)	44	Считывание показаний счетчиков ..	89
Релейная широкая рассылка	56	Т	
Закрытие почтового ящика	60	Таймер TEL/FAX	69
Изменение адреса	59	Телефон	
Изменение пароля	58	внешний	23
Инициирование широкой		подключение к линии	22
рассылки	57	Текущие установки	67
Отправка	57	Технические характеристики	95
Пароль	58	Тип импульсного набора	69
Программирование отчета о		Тоновые сигналы 1	2
релейной рассылке	58	TSI/CSI	27
Создание почтового ящика	58	У	
Удаление адреса	59	Упаковка для транспортировки	94
Ручное копирование документов ...	49	Установки	
С		Идентификационные данные	
Сбои подачи электроэнергии	48	факсового аппарата	27
Сеть меню - факс	123	Устранение застревания	
Сетевой сканер	103	документов	81
Сканирование документов на листах			
большой длины	72		



Русский

Ф

Факсовый аппарат

Дополнительные возможности ..	3
Индикаторы	8
Компоненты	5
Клавиши быстрого набора	10
Описание компонентов	4
Особенности	1
Панель управления	8
Формат даты (MYD/DMY)	72
Функциональные ограничения	133
Функция ЕСМ	68
Функции	
Доступ	15
Скоростной доступ	15
Пошаговый доступ	15
Функции, задаваемые пользователем	96
Функция двухканальной линии G3	113
Функция межсетевого интерфейса	104
Функция FAX2NET	119
Виртуальная электронная почта	121
Дополнительные параметры ..	123
Каталоги номеров	124
Клавиша UNIQUE	120
Клавиши одного нажатия	119
Международная отправка факсов	121
Основные операции	128
Особенности	121
Отправка факсовых сообщений по адресам электронной почты	121
Параметры частной сети PBX	
Передача сообщений по запросу	132

Передача сообщений по одному

адресу	128
Печать web-страниц	127, 131
Поиск web-страниц	122
Программирование адресов электронной почты	126
Программирование клавиш одного нажатия	124
Программирование номеров набора	127
Программирование параметров	124
Программирование телефонных номеров	125
Программирование унифицированных указателей ресурсов web-страниц	126
Регистрация групп	125
Регистрация оплаченной карты	122, 128, 132
Релейная широкая рассылка ..	122
Функциональные ограничения	133
Широкая рассылка	131
Широкая рассылка по запросу	128
FLASH/EARTH/NORMAL	31

Ч

Чистка принтера	50
-----------------------	----

Ш

Широкая рассылка	131
------------------------	-----

Я

Языки	32
-------------	----